

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

15 maja 2015 r., nr 20 (1258)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX**  
SA

Tvoja przestrzeń  
codziennych zakupów



**TANIA ODZIEŻ**

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94**

TANIA ODZIEŻ



*Tradycja  
wypieku  
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Wyniki ArcelorMittal za pierwszy kwartał ➔ str. 5

Warsztaty animacji filmowej dla dzieci ➔ str. 9

Dzień Sportu na Wzgórzach Krzesławickich ➔ str. 11

Nowoczesny system gospodarki odpadami ➔ str. 15

# Trwa Nowohucka Wiosna Muzyczna

Czytaj na str. 2



**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



196-61

609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

Centrum B,  
blok 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

**Sygma** Raty

Prawdziwe raty **0%**

ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ  
SYGMA RATY!

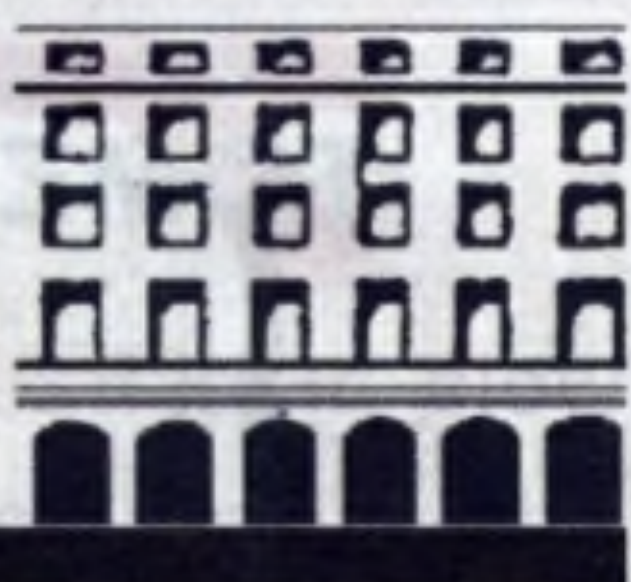


9 771231 858500 20





# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek, 19 maja, w godzinach 13.30–14.30 dyżurować będzie w redakcji red. **Agnieszka Łoś** (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nią kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Zofia BAŃCEROWSKA, lat 92  
Genowefa BARAN, lat 80  
Janusz BLETEK, lat 58  
Wacław BŁASZCZYK, lat 83  
Edyta BUBROWSKA, lat 68  
Włodzimierz CHACAGA, lat 78  
Walentyna DĘBICKA, lat 85  
Edward GRZYBEK, lat 62  
Robert GRZYWACZ, lat 43  
Wiktoria HUĆKO, lat 91  
Feliks KONOFALSKI, lat 84  
Marek KORZYŃSKI, lat 56  
Stanisław KOWALSKI, lat 90  
Stanisława MOKRZYCKA-GADOCHA, lat 85  
Bronisław MORDARSKI, lat 79  
Jan MURZAŃSKI, lat 81  
Władysław OLESIK, lat 80  
Władysław PALUCH, lat 71  
Sabina PIETRUCHA, lat 83  
Adam SZEWCZYK, lat 74  
Anna ŚLIWA, lat 88  
Eleonora WÓJCIK, lat 58  
Józef ZAJĄC, lat 85

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

## KONCERTOWO W MISTRZEJOWICACH



W niedzielę 10 maja br., w kościele św. Maksymiliana M. Kolbego, w ramach 20. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej odbył się kolejny Koncert Mistrzowski. Tym razem przed licznymi zebranymi w kościele melomanami wystąpiło aż pięć chórów: Orkiestra i Chór Krakowska Młoda Filharmonia Zespołu Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza, Chór Sanktuarium św. Jana Pawła II, Bocheński Chór Kameralny Salt Singers, Chór Vox Populi oraz Akademicki Chór Politechniki Krakowskiej Cantata. Chórom towarzyszyli muzycy: Dominika Murzyn, Ka-

rolina Marks, Aleksandra Dzioba i Aleksandra Panasiuk (skrzypce), Łukasz Mateja (organy), oraz soliści: Ludmiła Staroń (sopran) i Marcin Korbut (bas). Całością dyrygował Tomasz Chmiel. Wykonano Requiem op. 49 Gabriela Faur'a oraz Koncert h-moll na czworo skrzypiec Antonia Vivaldiego.

Organizatorem koncertu byli: Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice oraz parafia pw. św. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach. (f) Fot. Andrzej Kalinowski



## WYBUCH GAZU NA BUDOWIE

11 maja o godz. 13.00, dyspozytor pogotowia ratunkowego powiadomił policję o wypadku na terenie budowy gazociągu przy ul. Igołomskiej. Na miejsce zdarzenia zostali wysłani policjanci z VIII KP. Okazało się, że ok. godz. 12.00, tego dnia, w tym miejscu, podczas spawania doszło do wybuchu rury osłaniającej gazociąg. W miejscu, w którym doszło do wypadku, były też straże pożarna i pogotowie gazowe. Jak nas poinformowała policja, w wyniku wybuchu rany zostały dwóch mężczyzn wykonujących prace przy rurociągu. Zostali przewiezieni do szpitala. Jeden z nich doznał poważnych obrażeń prawego i lewego podudzia, drugi obrażeń szyi. Ich życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Pracownicy z pogotowia gazowego stwierdzili na miejscu zdarzenia, że gaz nie był jeszcze podłączony. Nie stwierdzono wybuchu gazu ziemnego, który miał być przesyłany tym rurociągiem. W ten sposób nie mógł być przyczyną wybuchu. A jednak do wybuchu doszło. Zabezpieczono ślady. Ustalono i przesłuchano świadków. Policja rozważa różne przyczyny, które doprowadziły do zranienia dwóch mężczyzn. Prawdopodobnie przyczyną wypadku było nagromadzenie się gazu podczas spawania. Gaz się zapalił i wybuchł. Teraz policjanci sprawdzają, czy nie naruszono zasad bezpieczeństwa pracy. (jdz)

# TRWA 20. NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

Przed nami kolejny tydzień spotkań muzycznych w ramach 20. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej. A oto na co będziemy mogli się wybrać w dniach od 15 do 21 maja.

W piątek 15 maja o godz. 20.00 w Klubie Kuźnia na os. Złotego Wieku 14 rozpocznie się Maltiox Projekt, czyli Odin (Goran Dimitrijević) & Harevis (Tomasz Czyba). Natomiast w sobotę, 16 maja (również w Kuźni) o godz. 17.00 w ramach cyklu „Nowohuckie portrety ludzi kultury” rozpocznie się spotkanie z Barbarą Anną Brzezińską, wokalistką, pianistką, kompozytorką, poetką i malarką. Spotkanie poprowadzi Wiesława Wykurz, a gośćmi specjalnymi będą: ks. Jan Bielański, Jerzy M. Bożyk, Jerzy Kujawski, Franciszek Nowak, Piotr Piecha i Jerzy Ridań. W poniedziałek 18 maja w godz. 17.30 do 21.30 na os. Górali 5 odbędzie się muzyczna majówka w stylu Flower Power, czyli Peace & Love. W ramach majówki o godz. 17.30 w C-2 Południe Cafe wykład „Kolorowe lata 60. – muzyka, ludzie, idee” z cyklu

„Podróże po historii i kulturze” poprowadzi Mateusz Kicka. O godz. 19.00 w Ośrodku Kultury im. Norwida rozpocznie się Wiosenny Happening Szczęścia, a o godz. 19.30 w Kinie Studyjnym „Sfinks” w ramach DKF „Kropka” pokazany zostanie słynny musical Milosa Formana „Hair”. Organizatorzy proszą, by na majówkę przebrać się za hipisów.

Natomiast w środę 20 maja w ART-zonie na os. Górali 4 o godz. 19.00 wystąpi Gadabit w składzie: IND – MC (wokal), K-oui (producent muzyczny), Quban (freestyle, instrumenty perkusyjne), Stanisław Słowiński (skrzypce elektryczne), Jakub Płużek (piano), Justyn Małodobry (bas) oraz Maks Olszewski (perkusja).

Na wszystkie wydarzenia 20. Nowohuckiej Wiosny Muzycznej wstęp jest wolny. (f)

KRK

60<sup>lat</sup>  
1955-2015

20. Nowohucka wiosna Muzyczna

PEACE & LOVE

muzyczna majówka w stylu

FLOWER POWER

17.30 wjazd FREE

Kolorowe lata 60. – muzyka, ludzie, idee  
wykład Mateusza Kicki  
C-2 Południe Cafe

19.00 Wiosenny Happening Szczęścia OKN

19.30 DKF Kropka HAIR musical  
reż. Milos Forman  
Kino Studyjne Sfinks

18 MAJA 2015

OKN, OS. GÓRALI 5

Logo of various sponsors and partners.

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia  
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
całą dobę

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20  
całą dobę

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b  
Nowa Huta



# PO PIERWSZEJ TURZE WYBORÓW

W minioną niedzielę odbyła się pierwsza tura wyborów Prezydenta RP. Zgodnie z przewidywaniami nie przyniosła ona rozstrzygnięcia i 24 maja znów pójdziemy do urn wyborczych, aby w dogrywece ostatecznie wybrać jednego z dwóch kandydatów. W drugiej turze zmierzą się faworyci tych wyborów Andrzej Duda i urzędujący prezydent Bronisław Komorowski. I tu skończyły się przewidywania sondażowe, które zakładały zwycięstwo w pierwszej turze Bronisława Komorowskiego. Frekwencja wyborcza w skali kraju wyniosła 48,96 proc. i była niższa niż w poprzednich wyborach prezydenckich. Lepiej było w Małopolsce, bo tutaj do urn poszło 52,16 proc. wyborców, co było jedną z najlepszych frekwencji w kraju.

Niespodziewanym zwycięzcą został ten drugi kandydat, a nie faworyt sondażowy, który uzyskał minimalnie zwycięski wynik w skali kraju. Duda Andrzej Sebastian uzyskał 5 179 092 głosy co dało mu 34,76 proc. wszystkich oddanych ważnie głosów. Natomiast Komorowski Bronisław Maria zdobył 5 031 060 i wynikiem o 0,99 proc. gorszym, czyli 33,77 proc., zajął drugie miejsce. Szokujący dobry wynik odnotował trzeci w tym wyścigu Kukiz Paweł Piotr 3 099 079, co oznaczało 20,70 proc. wszystkich oddanych głosów. Pozostali kandydaci

uzyskali zdecydowanie gorsze wyniki. Podajemy je w kolejności zdobytych głosów: Korwin-Mikke Janusz Ryszard 486 084 (3,82 proc.), Ogórek Magdalena Agnieszka 353 883 (2,38 proc.), Jarubas Adam Sebastian 238 761 (1,70 proc.), Palikot Janusz Marian 211 242, Braun Grzegorz Michał 124 132 (0,83 proc.), Kowalski Marian Janusz 77 630 (0,52 proc.), Wilk Jacek 68 186 (0,46 proc.), Tanajno Paweł Jan 29 785 (0,20 proc.). W Małopolsce zdecydowanie wygrał Andrzej Duda, uzyskując 44,23 proc. poparcia, a za nim był Bronisław Ko-

morowski z 27,32 proc. głosów. Nieco gorzej, niż w kraju, wypadł Paweł Kukiz, uzyskując 18,8 proc. głosów. Za to w samym Krakowie lepszy był Bronisław Komorowski, uzyskując 36,91 proc. poparcia, przy 31,99 proc. Andrzeja Dudy i 19,58 proc. Pawła Kukiza. Poza tym Komorowski wygrał jeszcze w podkrakowskich Zielonkach, Oświęcimiu Chrzanowie, Trzebini i Bolesławcu. I to koniec... Zaskoczeniem jest porażka w Tarnowie i Zakopanem, gdzie wcześniej kandydat PO wygrywał. W pozostałej części Małopolski zdecydowanie wygrywał Andrzej Duda, w okręgach na wschodzie takich jak powiaty tarnowski, bocheński, brzeski, dąbrowski uzyskiwał ponad 50 proc. głosów. Miażdżącą przewagę uzyskał na Podhalu, np. w Białym Dunaju 69 proc. głosów, a w Podwilku koło Jabłonki aż 81,5 proc. głosów.

Także w nowohuckich dzielnicach wygrał Andrzej Duda. W pięciu nowohuckich dzielnicach uzyskał łącznie

37,45 proc. głosów, czyli ponad pięć punktów procentowych więcej niż Bronisław Komorowski. W niektórych komisjach nawet miał poparcie ponad 50-procentowe. Dobrze w szczególności wypadł w Dzielnicy XVI Bieńczyce, np. w komisjach 380 i 381 mieszczących się w III LO na os. Wysokim, gdzie zdecydowanie wygrał. Wygrywał także w komisjach mieszczących się w Dzielnicy XVII Na Wzgórzach. Na Mistrzejowicach w Dzielnicy XV także wygrywał Duda, ale zdarzały się komisje, gdzie górą był Komorowski, np. w MDK Bursy w os. Tysiąclecia, gdzie w komisji nr 351 wygrał Duda, ale w komisji 350 Komorowski. W starej części Nowej Huty, czyli Dzielnicy XVIII, wygrywał kandydat PiS. Natomiast w dzielnicy XIV Czyżyny w siedmiu komisjach mieszczących się w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303 wygrał Komorowski. Natomiast na os. Oświecenia, gdzie tradycyjnie mieszka dużo hutników, w czterech komisjach mieszczących się w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 5 w trzech (356, 357 i 358) na cztery komisje wygrał Duda, a w jednej, 355, Komorowski. Generalnie jednak, jak wspominałem, w nowohuckich dzielnicach poza XIV zdecydowanie wygrał Andrzej Duda. (P)

Według oficjalnych danych Państwowej Komisji Wyborczej w pierwszej turze wyborów prezydenckich zwyciężył Andrzej Duda, uzyskując 34,76 proc. poparcia. Na drugim miejscu uplasował się Bro-

## Tydzień Sukcesu Andrzeja Dudy

nisław Komorowski z wynikiem 33,77 proc, a na miejscu trzecim Paweł Kukiz, który uzyskał (jak na kandydata niezależnego) rewelacyjny wynik – 20,8 proc. głosów.

To dobra wiadomość dla PiS-u i całego obozu zmiany oraz wyjątkowo zły prognostyk dla partii władzy – czyli dla PO i PSL-u.

Aktualnego prezydenta zgubiły brak wiarygodności i arogancja (o tej ostatniej najdobitniej świadczyła odmowa udziału w telewizyjnej debacie z pozostałymi kandydatami). Andrzejowi Dudzie i Pawłowi Kukizowi pomogło ich zaangażowanie, bezpretensjonalność i szczerość. A także przekonanie większości wyborców, że Polska potrzebuje zmiany w kierowaniu państwem. Bo osiem lat rządów PO i PSL-u oraz pięć lat rządów wywodzącego się z PO prezydenta pokazały, że na jakąkolwiek zmianę, przy obecnym układzie władzy, nie ma co liczyć.

Na ostateczny werdykt narodu musimy jednak poczekać jeszcze półtora tygodnia.

Jan L. FRANCZYK

Dziennikarka „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” wyróżniona prestiżową nagrodą

## „ZIELONA GRUSZKA” DLA RED. AGNIESZKI ŁOŚ

W miniony wtorek w Klubie Dziennikarzy „Pod Gruszką” wręczono doroczne nagrody dla środowiska dziennikarskiego w Małopolsce przyznawane przez Stowarzyszenie Dziennikarzy RP. Kapituła składająca się z laureatów nagrody z poprzednich lat oraz zarządu Oddziału SD RP w Małopolsce przyznała Honorową Złotą Gruszkę redaktorowi naczelnemu miesięcznika „Kraków” Janowi Pieszcachowiczowi –

laudację wygłosił dyr. Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego UMK Stanisław Dziedzic; Złotą Gruszkę red. Tadeuszowi Kwaśniakowi z Polskiego Radia Kraków – laudację wygłosił prof. Józef Lipiec; oraz Zieloną Gruszkę red. Agnieszce Łoś z „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”. Wręczenia nagród dokonali przewodniczący Kapituły red. Sławomir Pietrzyk, przewodniczący Zarządu Oddziału Małopolskiego SD RP,

oraz fundator nagród prezydent Miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski. Gratulacje nagrodzonym złożyli wicewójewoda małopolski Wojciech Szczepanik, wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego Kazimierz Barczyk, a adresy przekazali Bogusław Kośmider, przewodniczący Rady M. Krakowa, oraz marszałek województwa małopolskiego Marek Sowa. Okolicznościowe dyplomy wręczył sekretarz generalny Zarządu Głównego SD RP red. Andrzej Maślankiewicz. „Zielona Gruszka” jest przyznawana od 11 lat dla dziennikarzy młodszego pokolenia, którzy już osiągnęli w zawodzie pierwsze sukcesy świadczące o talencie i temperamentie dziennikarskim. Laudację w tym przypadku wygłosił redaktor naczelny „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” Jan Leszek Franczyk, mówiąc o dorobku dziennikarskim red. Agnieszki Łoś, wskazując na jej wrażliwość w interwencyjnym podejmowaniu spraw zgłaszanych przez Czytelników, prowadzeniu kolumny „Głos Młodej Huty” i współpracy ze szkołami nowohuckimi w zakresie warsztatów

dziennikarskich dla uczniów, którzy debiutują na łamach „Głosu”. Gratulujemy naszej koleżance redakcyjnej tego prestiżowego wyróżnienia. Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski uhonorował zasłużonych dziennikarzy Medalami Honoris Gratia, które otrzymali: Teresa Brandys, Danuta Górszczyk, Barbara Rotter-Stankiewicz, Marian Satała i Piotr Wasilewski. Uroczystość uświetnili swoim występem studenci Akademii Muzycznej w Krakowie. We wręczeniu nagród wzięli udział m.in. laureaci nagród z poprzednich lat, w tym Honorowych Złotych Gruszek ks. Adam Boniecki, znany medioznawca Zbigniew Bajka oraz Jerzy Skrobot. Wśród gości byli przedstawiciele kierownictwa redakcji krakowskich mediów i liczne grono przyjaciół, koleżanek i kolegów laureatów oraz osób wyróżnionych. Organizatorzy dziękują krakowskiemu oddziałowi EDF, MPWiK, Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu, MPO, MPEC, MPK oraz firmie Awitek za wsparcie w przygotowaniu uroczystości. (mp)

Fot. Marcin Pietrzyk



Z redakcyjnego dyżuru

## OGRODEK W OS. SPORTOWYM STRASZY

Od 15 lat to miejsce straszy – zaniebdana zielen, zniszczone ogrodzenie i wyposażenie... Chodzi o ogródek w os. Sportowym. Kiedyś o to miejsce i wyposażenie zadbała huta, potem przejęli je harcerze, a od kilku lat wszystko niszczy. A jest to zielony teren, który mógłby spełniać rolę ogródka zabaw dla dzieci czy miniparku, z którego pewnie chętnie korzystaliby starsi mieszkańcy.

– W ubiegłym roku rozpoczęto niby porządkowanie tego ogródka. Wypro-

wadzono stamtąd samochody, wjechał panowie z ciężkim sprzętem i zniwelowali teren. Gdy patrzę na ogródek na sąsiednim osiedlu Zielonym, gdzie piaskownica pełna piasku i nowe urządzenia to naprawdę im zazdroszczę. W naszym ogródku na sportowym w piaskownicy czarna ziemia, i resztki urządzeń. Owszem, teraz trwa praca przy budynku dawnej harcówki, coś tam się dzieje, z zewnątrz, z wewnątrz, ale na razie nie bardzo wiadomo, co tam będzie. Na bramach i na ogrodzeniu nie



ma żadnego oznakowania, żadnej tablicy informacyjnej, czy to ogródek czy park, i nie bardzo wiadomo, jak ten teren traktować, czyli najchętniej – tak jak dziś – jako wybieg dla psów?

No i ta piaskownica. Czy nie dałoby się napęlić jej piaskiem? – apeluje nasza Czytelniczka, mieszkanka os. Sportowego.

(I)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



# RECYKLINGOWE ZABAWKI

29 kwietnia w Klubie Herkules Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta odbyła się IV edycja festynu ekologicznego *Witamy w krainie Ekosmyka*. Hasłem przewodnim tegorocznej imprezy były *Recyklingowe zabawki*.



Celem festynu jest podniesienie świadomości ekologicznej dzieci, poprzez zwrócenie uwagi na potrzebę ochrony lokalnego środowiska naturalnego. Edukacja ekologiczna jest ważnym obszarem naszych działań, dlatego chcemy zainteresować dzieci podstawowymi zasadami ochrony środowiska z nadzieją, że w przyszłości będą je chętnie stosować w życiu. Taką wiedzę najlepiej przekazać poprzez różne gry i zabawy. Impreza adresowana była do uczniów klas IV-VI szkoły podstawowej. Dzieci chętnie uczestniczyły w konkursach i zabawach ekologicznych oraz zajęciach plastycznych. Zabawę rozpoczęto od wymyślenia ekologicznych nazw i okrzyków dla swoich drużyn. Kolejnym zadaniem było wykonanie recyklingowych zabawek z nakrętek

po napojach, opakowań po mleku, jajkach, bibuły, butelek po wodzie mineralnej. Dzięki dziecięcej wyobraźni i talentowi plastycznemu powstały fantastyczne prace, a wśród nich m.in.: żółwie, roboty, węże, laleczki. Dużym powodzeniem cieszyły się konkurencje sportowe i zręcznościowe np. wykonanie najdłuższych koralików z nakrętek po napojach. Na zakończenie uczestnicy otrzymali słodkie upominki ufundowane przez sponsorów i darczyńców.

Organizatorzy serdecznie dziękują za wsparcie i pomoc w organizacji imprezy: Zakładowi Przerobu Złomu Złomex SA FPUH Klima-Bet Piotr Kot, FPHU Tremo SC Artur Sagan, EDMAR Marzena i Edward Dziurzyński sp. j.

(f)

# CYRKOWE SZTUCZKI W AKADEMII MALUSZKA



W czwartek 7 maja, do dzieci z Akademii Maluszka Klubu 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta przybył niespodziewany gość. Był nim niezwykle cyrkowiec pan Mikołaj. Zachęcił on dzieci do zabawy w myszkę i węża, aby już na samym początku je rozbawić i pokazać, że cyrk to wesołe miejsce. Następnie dzieci wysyłały pocztę, zamieniając się w turlające się przesyłki. Gdy już cała pocztą została przesłana, dzieci obejrzały przedstawienie pt. *Jeden dzień z życia cyrkowca*. Dowiedzia-

ły się, że dzień cyrkowca nie jest wcale łatwy, bo aby robić wspaniałe sztuczki, trzeba ćwiczyć, ćwiczyć i jeszcze raz ćwiczyć, a tylko dzięki cięgliemu doskonaleniu się można spodziewać się niesamowitych efektów. Cyrkowe sztuczki, żonglowanie piłeczkami czy obręczami w wykonaniu pana Mikołaja były nagradzane spontanicznymi i gromkimi brawami publiczności. A na koniec dzieci miały okazję zrobienia sobie wspólnego zdjęcia z wyjątkowym gościem. (f)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Biuro Podróży „Galeon” zaprasza

# KOLONIE I OBOZY LATO 2015

## MORZE:

● **KRYNICA MORSKA** – (14 dni) 10-23.07. Cena: 1549 zł (pociąg). W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, atrakcje dla obywateli i leniuchów + wycieczki, m.in. rejs statkiem po morzu z Gdańska na Westerplatte (schron, wieża obserwacyjna, fort, czołg, wartownia i koszary), Oliwa – gdańskie zoo, stadion PGE „Arena”, Mewia Łacha – Mikoszewo (wyspy przy ujściu Wisły do morza, mewy, kormorany, rybitwy i foki), Malbork – zamczysko krzyżackie, Elbląg – zabytkowe centrum i rejs szlakiem wikingów (fakultatywnie) itd.

● **JASTRZEBIA GÓRA** (15 dni) 4-18.08. Cena: 1549 zł (pociąg). W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, zabawy świata, atrakcje dla globtrotterów i leniuchów + wycieczki, m.in.: Hel (Muzeum Obrony Wybrzeża, m.in. największa na świecie monstrualna bateria artyleryjska), Fokarium, latarnia morska na przylądku Rozewie, Władysławowo i rejs statkiem, Lisi Jar, Szymbark – Dom do Góry Nogami, Bunkier Gryfa Pomorskiego, Pociąg Donikąd, Dom Sybiraka, najdłuższa deska świata (rekordowa: dł. 37 m, waga 1,1 tony) lub Trójmiasto itd.

● **LEBA** (15 dni) 3-17.07. Cena: 1580 zł (pociąg). W programie m.in. zajęcia dla „prawdziwych wilków morskich”, dla chętnych zajęcia sportowe, taneczne, plastyczne, muzyczne + wycieczki, m.in.: wyrzutnia rakiet + rejs statkiem po jeziorze Sarbsko, Trójmiasto, Malbork – nocny pobyt na zamku, park dinozaurów w Lebie, rejs statkiem po morzu, SEAPARK w Sarbsku, labirynt Park Leba + kino 3D itd.

● **USTKA** (15 dni) 14-28.07. Cena: 1699 zł (autokar). Dla obywateli i leniuchów + wycieczki, m.in.: SEAPARK w Sarbsku, Oceanarium Prehistoryczne 3D, basen z żywymi fokami, muzeum marynistyczne, park miniatur latarni morskich polskiego wybrzeża,

park zręcznościowo-linowy małego pirata, Gaj Pirata, Galeon Wodnik, Wrak na Wspak itp., rejs statkiem wikingów, latarnia morska, okręt wojenny, ruchome wydmy i park wodny (fakultatywnie) itd.

● **DARŁÓWKO** (15 dni) 8-22.07. Cena: 1569 zł (pociąg). Dla sportowców i wędrowców, dla chętnych rozgrywki sportowe i zabawy świata + wycieczki, m.in.: Wioska Hobbitów, Kuźnia Krasnoludów, Świat Śródziemia, hobbickie gry i zabawy, Darłowo – zamek książąt pomorskich, indiański świat, park wodny Jan, Kołobrzeg + Piracka Przygoda.

## JEZIORA:

● **CHOSZCZNO + BERLIN i TROPICAL ISLAND (Niemcy)** 19.07-1.08. (14 dni) Cena: 1499 zł (pociąg). Dla obywateli, dla chętnych rozgrywki sportowe, nauka tańców i zabaw świata + wycieczki, wyspa Wolin i Międzyzdroje, osada Słowian i wikingów w Wolinie, Zoo Safari w Świerkocinie, park wodny Wodny Raj, Niemcy – Berlin i Tropical Island (Rajska Wyspa): Morze Południowe, Las Tropikalny, Wioska Podzwrotnikowa i Laguna Bali.

## GÓRY:

● **ŚWIERADÓW ZDRÓJ + CZECHY** (13 dni) 5-17.07 i 17-29.07. Cena: 1549 zł (autokar). Dla obywateli i sportowców + wycieczki, m.in.: zamek Czocha, Szklarska Poręba, wodospad Szklarki, chata wolańska, wycieczka do Pragi, Drezna, Liberec – egzotyczny park wodny z basenami, zjeżdżalniami, labirynt + IQPARK „Babilon” (fakultatywnie), Wrocław – stadion na euro 2012 itd.

● **SOLINA (Bieszczady) + WĘGRY (Miskolc Tapolca – kąpielisko w grotach termalnych) + SŁOWACJA** (12 dni) 4-15.08. Cena: 1449 zł (autokar). Dla prawdziwych globtrotterów i dla chętnych rozgrywki sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata +

wycieczki, m.in.: Wielką Pętlą Bieszczadzką: Cisna, Baligród, Polonina Wetlińska, Odrzykoń – zamek, Rezerwat Przyrody Prządki, rejs statkiem po Jeziorze Solińskim, korona zapory w Solinie, Węgry – Miskolc Tapolca (baseny w grotach skalnych) + Słowacja – Koszyce.

● **KACWIN (Pieniny) + SŁOWACJA** (11 dni) 1-11.07. Cena: 1129 zł (autokar). Dla chętnych zajęcia sportowe, nauka zwyczajów i zabaw świata + wycieczki, m.in.: Dębno Podhalańskie, Szczawnica i wąwóz Homole, zamek w Niedzicy, Słowacja (Stara Lubownia, Czerwony Klasztor, Litmanova, przełęcz Chwała Bogu, rejs statkiem po Jeziorze Czorszyńskim).

★★★

Każda oferta zawiera m.in. transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, a w przypadku wycieczek zagranicznych również KL, bogaty i urozmaicony program pobytu i wycieczek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień uczący w szkołach).

Zapraszamy wszystkich! Dzieci pracowników z dofinansowaniem na zasadzie zaliczki, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

★★★

Zatrudnimy dodatkowo wychowawców nauczycieli (bardzo dobre warunki współpracy).

Szczegółowe programy i informacje w kolorze:

[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl)

Zapisy w biurze, os. Górali 5,

tel./fax: 12/642 26 20,

tel.: 12/684 01 48,

kom: 511 440 930,

e-mail:

[galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)

# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Z bonusem od „Głosu”

# W AUTO-CENTRUM

Przy ul. Ujastek 11, na terenie Transbudu Nowa Huta – dlatego wjazd jest przez jego główną bramę działają zakład Mechaniki Pojazdowej „Auto-Centrum”. Tu można zrobić wszystko. Nawet wyglądający beznadziejnie wrak samochodu powróci do właściciela jak nowy. Każdy, kto skorzystał



z kompleksowej usługi warsztatu jest zadowolony. Mikołajewski i Piech to tandem znany już w Krakowie. Od kilkunastu lat pracują w zawodzie, nie zliczą dokładnie, ile samochodów naprawili.

Dla Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” przygotowali specjalną promocję. Kto okaże poniższą informację wydrukowaną w „Głosie”, może skorzystać z bezpłatnej usługi przygotowania samochodu do przeglądu technicznego. Może także gratis wymienić olej (każdy rodzaj) – zakupiony w warsztacie. (p) Fot. autor



# Wyniki ArcelorMittal za pierwszy kwartał 2015 r.

7 maja br. w Luksemburgu ArcelorMittal, światowy koncern stalowo-wydobywczy, ogłosił wyniki za pierwszy kwartał 2015 r.

## W GRUPIE – WZROSŁA PRODUKCJA STALI

Jak ogłoszono – wysyłka stali osiągnęła w tym czasie 21,6 mln ton, co stanowi wzrost o 3 proc. w porównaniu do 21 mln ton odnotowanych w pierwszym kwartale 2014 r.

Produkcja rudy żelaza wyniosła 15,6 mln ton, co stanowi wzrost o 5 proc. w porównaniu do 14,8 mln ton w pierwszym kwartale 2014 r.

– W pierwszym kwartale roku musieliśmy zmierzyć się z licznymi niekorzystnymi zjawiskami, wśród których wymienić można spadek cen rudy żelaza, silniejszego dolara, wzrost importu w Stanach Zjednoczonych. W rezultacie wskaźnik EBITDA obniżył się do poziomu 1,4 mld dolarów, mimo że podstawowe wyniki naszej działalności w segmencie stalowym pozostały na podobnym poziomie jak w pierwszym kwartale 2014 r. Wyniki w Europie zasługują na szczególną uwagę, tam wskaźnik EBITDA wzrósł o 15 proc. rok do roku.

– Zneutralizowanie wpływu niekorzystnych czynników rynkowych jest naszym priorytetem. Koncentrujemy się na obniżeniu o 15 proc. kosztów w sektorze wydobywczym oraz na poprawie pozycji konkurencyjnej naszych hut w Stanach Zjednoczonych. Co jest istotne, nadal chcemy utrzymać dodatnie wolne przepływy pieniężne oraz obniżyć nasz dług netto w ciągu roku – komentuje Lakshmi N. Mittal prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal.

Podczas gdy sytuacja na rynku stali rozwija się dotychczas w dużej mierze zgodnie z oczekiwaniami, dalszy spa-

dek cen rudy żelaza oraz pogorszenie warunków rynkowych w Stanach Zjednoczonych stanowią wyzwanie dla koncernu. Mimo, że ArcelorMittal liczy na korzyści wynikające z dalszej optymalizacji kosztów, zarówno w segmencie wydobywczym jak i w segmencie stalowym (włączając w to niższe koszty surowców).

Z uwagi na konsekwencje różnic kursowych oraz przesunięcie w czasie realizacji niektórych projektów, spółka ponownie zmniejszyła budżet nakładów inwestycyjnych planowanych na 2015 r. do poziomu ok. 3,0 mld USD.

Spółka w dalszym ciągu spodziewa się dodatniego wolnego przepływu środków pieniężnych w roku 2015 oraz zbliżania się do docelowego średnioterminowego zadłużenia netto na poziomie 15 mld USD.

ArcelorMittal to największy na świecie producent stali, obecny w ponad 60 krajach z zakładami zlokalizowanymi w 19 z nich. Firma jest liderem we wszystkich czołowych sektorach rynku stali, w tym motoryzacyjnym, budowlanym, artykułów gospodarstwa domowego i opakowań.

ArcelorMittal jest równocześnie jednym z pięciu największych producentów rudy żelaza oraz węgla metalurgicznego, a działalność górnicza stanowi istotną część strategii wzrostu firmy. W 2014 roku obroty ArcelorMittal sięgnęły 79,3 miliarda dolarów, a produkcja stali surowej w zakładach firmy wyniosła 93,1 milionów ton, zaś produkcja rudy żelaza osiągnęła poziom 63,9 miliona ton.

ArcelorMittal jest notowany na gieł-



Lakshmi Mittal

dzie w Nowym Jorku (pod symbolem MT), Amsterdamie (MT), Paryżu (MT), Brukseli (MT), Luksemburgu (MT) oraz hiszpańskich indeksach w Barcelonie, Bilbao, Madrycie i Walencji (MTS).

**W EUROPIE – 281 MILIONÓW EURO ZYSKU OPERACYJNEGO**  
7 bm. ogłoszono również wyniki za pierwszy kwartał 2015 r. w segmencie europejskim: ArcelorMittal Europe. Segment odnotował zysk operacyjny na poziomie 281 milionów euro wobec 58 milionów euro w pierwszym kwartale 2014 r.

Wysyłka stali w pierwszym kwartale wyniosła 10,7 mln ton, co stanowi wzrost o 10,9 proc. w porównaniu do ostatniego kwartału 2014 r. Poziom wysyłki zwiększył się zarówno w przypadku produktów płaskich jak i długich, co było konsekwencją czyn-

ników sezonowych oraz zwiększonego popytu.

Sprzedaż w segmencie ArcelorMittal Europe wyniosła 7,6 mld euro, co stanowi wzrost o 5,9 proc. w porównaniu z czwartym kwartałem 2014 r. Był on głównie wynikiem wyższego poziomu wysyłki stali, który częściowo został zneutralizowany przez niższe przeciętne ceny sprzedaży.

– W ostatnim kwartale wskaźnik EBITDA ponownie uległ poprawie, co jest kolejnym potwierdzeniem tego, że działania podjęte w celu zwiększenia konkurencyjności europejskiego segmentu były właściwe i przynoszą oczekiwane rezultaty. Należy podkreślić, że udało nam się to osiągnąć działając na rynku europejskim, gdzie popyt pozostaje znacznie poniżej poziomu sprzed kryzysu. Przewidujemy dalszy wzrost w europejskim sektorze produkcyjnym, co powinno przełożyć się na



Aditya Mittal

zwiększenie jawnego zużycia stali w Europie, które zgodnie z naszą prognozą urośnie w tym roku o około 2 proc. Jesteśmy bardzo dobrze przygotowani do tego, aby jak najlepiej wykorzystać warunki umacniającego się popytu – skomentował Aditya Mittal, dyrektor generalny ArcelorMittal Europe.

Nastroje na rynku europejskim uległy poprawie i spodziewane jest ich dalsze powolne umacnianie. Czynniki takie jak poluzowanie polityki pieniężnej, słabe euro, niskie ceny ropy oraz zmniejszenie obciążeń fiskalnych powinny napędzać ożywienie w strefie euro zarówno w roku 2015 jak i 2016. Należy ponadto zauważyć, że produkcja przemysłowa w Unii Europejskiej osiągnęła najwyższy poziom od roku 2008.

## Najmłodszy „Śladami przeszłości w Nowej Hucie”

# Słoneczna gra i integracja

Nazwa projektu „Słoneczna IntegrGRacja” prowadzonego przez Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 5 „słońce” ma w nazwie z powodu kilku okoliczności: bo sama szkoła znajduje się w os. Słonecznym, bo ulice od Placu Centralnego, centralnego miejsca Nowej Huty rozchodzą się promieniście i – wreszcie – patronem tej szkoły są Kawalerowie Orderu Uśmiechu, a w order ten, jak wszyscy wiedzą, wpisane jest słońce.

ZSO nr 5 jest placówką integracyjną, a projekt zakładał również integrację – uczniów z nowohuckich szkół z osobami niepełnosprawnymi z warsztatów terapii zajęciowej.

W świecie globalnej wioski warto odnaleźć i docenić swoją małą ojczyznę – miejsce, w którym się urodziło i mieszka bądź będzie mieszkać. Jest to jeden z elementów kształtowania osobowości i systemu wartości, które w sposób istotny wpływają na całe życie człowieka. – mówią pomysłodawczynie projektu Iwona Cichecka-Jusińska, Beata Roman-Pietras i Aleksandra Rzońca.

Projekt w swej treści odwołuje się do dawnej i współczesnej historii „małej ojczyzny” – Nowej Huty, a uczestnicy trzeciej edycji wędrowali śladami przeszłości w Nowej Hucie.

Zwiedzili opactwo Cystersów w Mogile, odbyli spacer wokół Placu Centralnego i oglądali wystawy w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa „NH dla wolnej i niepodległej”. W nowohuckim oddziale tego muzeum – Dzieje Nowej Huty w Al. Róż uczniowie

klas IV–VI i warsztatów terapeutycznych odbyli lekcję historii w ramach wystawy „Zapomniane dziedzictwo Nowej Huty – Bieńczyce”. Odwiedzili również powstające Muzeum PRL-u, w dawnym kinie „Światowid”.

Lekcję historii starszej niż Nowa Huta – odbyli w Muzeum Archeologicznym w Branicach, a podczas zajęć w Instytucie Etnologii i Antropologii Kulturowej Uniwersytetu Jagiellońskiego uczyli się o tożsamości mieszkańców Nowej Huty.

Przedszkolaki i uczniowie z najmłodszych klas oraz uczestnicy warsztatów terapii zajęciowej licznie uczestniczyli w konkursie plastycznym „Zanim powstała Nowa Huta”. Podczas finału konkursu – w przestrzennej grze rodzinnej poznawali dawne podkrakowskie wsie, na polach których powstała Nowa Huta.

Ostatnim mocnym akcentem „Słonecznej InteGRacji” była edukacyjna gra miejska, w plenerach Nowej Huty, która odbyła się w przeddzień pierwszego dnia wiosny. Rozpoczęto ją pod NCK. Przed uczestnikami gry stworzył

należało wykazać się znajomością „nowohuckich legend” i historii Nowej Huty... Dodatkowym bonusem dla uczestników było zaćmienie słońca, jakie nastąpiło tego właśnie dnia.

W 3. edycji „Słonecznej InteGRacji

Nowej Huty oraz dzielnic ościennych. W sumie ponad 800 osób! Uroczyste podsumowanie i wręczenie dyplomów i nagród odbyło się 7 maja.

Od początku projekt „Słoneczna IntegrGRacja” wspiera ArcelorMittal Poland. Firma, która zaważyła na historii Nowej Huty, jest też fundatorem głównej nagrody za aktywne uczestnictwo. Dzięki temu na wycieczkę do Ojcowa pojedzie drużyna Szkoły Podstawowej nr 142.

Edukacyjny projekt jest możliwy dzięki współpracy Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5, Stowarzyszenia „Szerokie Horyzonty” i Muzeum Historycznego Miasta Krakowa „Dzieje Nowej Huty”.

A wystawę prac fotograficznych o Nowej Hucie, wykonanych przez uczestników projektów organizowaną we współpracy z Instytutem Etnologii i Antropologii Kulturowej UJ będzie

można zobaczyć w ramach FESTIWALU NAUKI w dniach od 20 do 23 maja 2015 na krągankach Instytutu (wejście od Gołębiej 9 lub św. Anny 6).



swoje podwoje Dworek Jana Matejki w Krzesławicach, Opactwo Cysterskie dało chwile wytchnienia, Także cmentarz mogiński uchylił rąbka swych tajemnic, choć przy okazji zwiedzania

uczestniczyły dzieci i młodzież z 9 przedszkoli, 8 szkół podstawowych, z 3 warsztatów terapii zajęciowej, z 4 nowohuckich dzielnic – Czyżyn, Bieńczyce, Wzgórz Krzesławickich i



# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **15 V, godz. 9.30** – Mała ARTzona: Do-Re-Mamy. Spotkania muzyczne dla kobiet z małymi dziećmi. Wstęp: 10 zł. ARTzona, os. Górali 4.
- **15 V, godz. 16** – Otwarte spotkanie brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.
- **18 V, godz. 17** – Aplikacja Kultura: Warsztaty Animacji Filmowej dla dzieci od 6 roku życia.
- **19 V, godz. 11** – Dobrze (przy)wiązanie. Warsztaty wiązania chust z tyłu, czyli plecak prosty. Wstęp: 50 zł od osoby i 90 zł od pary. ARTzona, os. Górali 4.
- **19 V, godz. 19** – NHmeetup! Nowa Huta language and CS meetings – otwarte spotkania językowe, podczas których poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku.
- **20 V, godz. 10** – Komputerowy Klub Seniora. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł.
- **20 V, od godz. 15.30** – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-umykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem) prowadzone według metody pedagogicznej „Sonatal”. Koszt: 30 zł. ARTzona, os. Górali 4.
- **20 V, godz. 17.30** – Mała ARTzona. Do-Re-Misie. Kompleksowe zajęcia muzyczne dla przedszkolaków. Koszt: 30 zł. ARTzona.
- **21 V, godz. 15** – Warsztaty rysunku i malarstwa dla młodzieży i dorosłych. Różne stopnie zaawansowania. Wstęp 5 zł. ARTzona.
- **21 V, godz. 18** – Kreatywna Nowa Huta 2015. Otwarte warsztaty dla wszystkich chcących zrealizować ciekawe inicjatywy społeczno-kulturalne. Szczegółowe informacje: [www.artzona.okn.edu.pl](http://www.artzona.okn.edu.pl). Projekt realizowany dzięki wsparciu Rady Dzielnicy XIV Czyżyny i Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. ARTzona, os. Górali 4.

## KLUB KUŹNIA OKN, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- **18 i 19 V, godz. 10** – Warsztaty rysunku i malarstwa dla seniorów. Różne stopnie zaawansowania. Spotkania odbywają się dwa razy w tygodniu. Wstęp 40 zł/miesiąc.
- **18 V, godz. 14** – Joga dla dorosłych. Dla początkujących i zaawansowanych. Prowadzi Kamila Berny – doświadczona trenerka jogi. Koszt: 20 zł/karnet 60 zł.
- **21 V, godz. 11** – Smaki kultury: „Pan Tadeusz” Kresowe tęsknoty. Wykład i warsztaty kulinarno-kulturalne. Informacje i zapisy na warsztaty: Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. Norwida, os. Żłotego Wiek 14, tel. 12 6480886, e-mail: [j.kornas@kuznia.edu.pl](mailto:j.kornas@kuznia.edu.pl).
- **21 V, godz. 16** – Warsztaty artrecyklingowe dla dzieci od 7 lat. Zajęcia oparte są na idei artystycznego recyklingu, czyli odzyskiwania zużytych przedmiotów, materiałów i tworzących ich wykorzystania. Prowadzenie: Agnieszka Mucha, artystka rzeźbiarka. Koszt: 15 zł/os. karnet: 50 zł.
- **21 V, godz. 17.30** – Bajki europejskie: bajki czeskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci przedszkolnych. Wstęp 5 zł.
- **KLUB JĘDRUS OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A**
- **15 V, godz. 16** – Gra miejska. Klub Jędrus zaprasza do udziału w niekonwencjonalnej formie aktywności, dzięki której zabawa przenosi się w przestrzeń miejską, uczestnicy rozwijają swoją wyobraźnię, otwierają się na różnorodność, wzbogacają swoją wiedzę, rozwiązują zagadki logiczne związane z otaczającą ich przestrzenią i dziełami literackimi. Gra w przestrzeni miejskiej, o tematyce literackiej i nowohuckiej z przymrużeniem oka, stanowi uzupełnienie festiwalu Ścieżkami Pisarzy. Aneks Nowa Huta. Zapisy w Klubie do 14 maja. Wstęp wolny (uczestnicy od 10 lat).
- **16 V, godz. 9.30-16.45** – Ścieżkami pisarzy. Aneks Nowa Huta. Nowa Huta to twórczość i skomplikowany status: autonomiczne miasto, miasto sypialnia, jedna z dzielnic Krakowa. Zaklasyfikowanie Nowej Huty do jednej z tych kategorii wiąże się z potwierdzeniem lub zanegowaniem jej funkcji kulturowych, edukacyjnych, rekreacyjnych. Historia Nowej Huty dostarcza argumentów za każdym z tych stwierdzeń. W ramach II edycji Festiwalu Ścieżkami Pisarzy uczestnicy będą przyglądać się Nowej Hucie z różnych perspektyw. Organizatorem konferencji jest Wydział Polonistyki UJ a współorganizatorem Klub Jędrus. Wstęp wolny.

## KLUB OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

- **15 V, godz. 17.30** – Dzień Sąsiada. Wszystkich sąsiadów Klub zaprasza na występ dziecięcego zespołu baletowego Gaduły. Młodzi tancerze specjalnie dla mieszkańców zaprezentują tańce w barwnych, kolorowych kostiumach i w rytm wspaniałej muzyki. Celem spotkania z okazji Dnia Sąsiada jest wspólne miłe spędzenie wolnego-sobotniego popołudnia w gronie małych i dużych sąsiadów, pokazanie, że Klub organizuje ciekawe imprezy zarówno dla dzieci, jak i dorosłych oraz budowanie więzi sąsiedzkich. Wstęp wolny.

## KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. TRUSKAWKOWA 4

- **18 V, godz. 15.30** – Najpiękniejsza osoba świata. Klub Karino zaprasza dzieci w wieku 6-8 lat na spotkanie literackie, które poprowadzi pracownik Nowohuckiej Biblioteki Publicznej. Zbliżający się Dzień Matki będzie doskonałą okazją do rozmowy o relacjach dziecka z mamą, przyjaźni i wspólnym spędzaniu czasu. Dzieci poznają wiersze i opowiadania o mamie, nauczą się życzeń, następnie wezmą udział w muzycznych zabawach ruchowych. Spotkanie zakończą twórcze warsztaty plastyczne, podczas których wykonane zostaną przestrzenne laurki dla mam. Wstęp wolny.

## KLUB ANEKS OK KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. A. MYCIELSKIEGO 11

- **19 V, godz. 10** – „Dom i rodzina”. V edycja Konkursu Recytatorskiego z cyklu Mój Świat, skierowanego do dzieci w wieku 3-6 lat z nowohuckich przedszkoli. Konkurs ma na celu promocję języka polskiego z naciskiem na poprawną wymowę, stworzenie dzieciom możliwości zaprezentowania swoich umiejętności recytatorskich oraz kształtowanie wyobraźni i wrażliwości dzieci. Uczestnik może zaprezentować tylko jeden wiersz. Laureaci otrzymają nagrody książkowe. Zgłoszenia w Klubie do 18 maja br. Wstęp wolny.

## KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- **21 V, godz. 12.30** – Przyszedł maj, nam w to graj. Klub zaprasza wszystkie przedszkolaki na kolejne spotkanie z cyklu *Zaczarowana biblioteka*. Podczas majowych zajęć w bibliotece przedszkolaki poznają niesamowity świat instrumentów muzycznych, ich wygląd oraz brzmienie. Maluchy będą miały również możliwość zagrania na nich albo wcielenia się w różne role np. dyrygenta orkiestry. Zaczarowana biblioteka to cykl zajęć edukacyjno-relaksacyjnych mających na celu niwelowanie różnorodnych lęków i problemów rozwojowych u dzieci poprzez zabawę, ruch i aktywne uczestnictwo. Wstęp wolny.
- **21 V, godz. 16** – „O srebrną patelnię. Uroda wiosennego talerza”. Konkurs kulinarny organizowany od wielu lat w celu zaprezentowania oryginalnych potraw charakterystycznych dla danego sezonu. Osoby zainteresowane udziałem w konkursie proszone są o zgłaszanie uczestnictwa w Klubie do 21 maja. Zapraszamy: Klub Mirage oraz Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice-Północ. Wstęp za zaproszeniami. (f)

## Notowania cenowe

# PRAWDZIWE WĘDLINY

Zachęcamy do kupna prawdziwych wędlin, które można kupić u Józefa Aksamita na Tomeksie w pawilonie 466. Większość oferowanych tutaj wędlin pochodzi z małych jednoosobowych firm wyrabiających mięsne smakołyki tradycyjnymi metodami. Ze 124



gramów mięsa powstaje 100 gramów wędlin, które są wytwarzane bez sztucznych domieszek oraz konserwantów. Kupimy tutaj szynkę wędzoną tradycyjnie za 32,99 zł/kg, a także boczec marynowany za 25,99 zł/kg. Bywa także tak przygotowywany karczek i polędwica. Takie wędliny kupujemy w całości, ale są nieduże i właściwie nie gotujemy ich, lecz kilkanaście minut parzymy w gorącej wodzie. Po wystygnięciu mamy szansę zjeść prawdziwą kruchą wędliną, a nie pseudosoczyste wędliny nafaszerowane konserwantami i polepszaczami. Kto chce, oczywiście może kupić już gotowe prawdziwe wędliny krojone na wagę, np. schab „oczko”, szynkę wiejską, czy inne wędliny. Polecam prawdziwe kiełbasy, np. cieleco-wieprzową za 29,99 zł/kg, swojską wieprzową za 26,99 zł/kg czy kaszanek wiejską po 8,99 zł/kg. Jest tutaj smalec domowy 8,99 zł/opakowanie. Bywa salceson wiejski po 17,99 zł/kg. Smakosze wędlin końskich mogą je tutaj kupić, gdyż w każdej drodze są świeże dostawy prosto z wytwórni w Skawinie: kiełbasy po 21,99 zł/kg, kiełbasy grubej zwanej „belgijską” po 22,99 zł/kg oraz kabanosów po 23 zł/kg. Pan Józef Aksamit apeluje do klientów, aby robili u niego zakupy, bo właśnie zbiera na czynsz i jeśli nie uzyska dochodu to będzie musiał firmę zlikwidować, a tym samym zniknie możliwość kupna prawdziwych wędlin. (sp) fot. autor

# WALUTA

Po pierwszej turze wyborów prezydenckich złotówka się minimalnie osłabiła.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,62-3,65 zł; euro: 4,07-4,10 zł; GBP: 5,64-5,68 zł; CHF: 3,91-3,94 zł. (mp)

# TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.-pt. 8.00-16.00, sob. 7.30-14.00.

## Od 15 do 21 maja

# W KINIE „SFINKS”

● **„ZABÓJCY BAŻANTÓW”** to ekranizacja bestsellerowego thrillera Jussiego Adlera-Olsena, mistrza skandynawskiego kryminału. Najbardziej kasowy duński film w historii kina. Detektywi z Departamentu Q – zajmującego się nierozwiązanymi i odłożonymi na półkę sprawami – próbują rozwikłać makabryczną zbrodnię sprzed lat. Choć rzekomy zabójca od prawie dwóch dekad siedzi za kratkami, na policję zgłasza się świadek, który rzuca nowe światło na dawne wydarzenia. Podejrzani – byli uczniowie prestiżowej szkoły z internatem – aktualnie należą do elity duńskiego społeczeństwa. Detektyw Carl Morck i jego asystent Assad muszą rozwikłać zagadkę i znaleźć sposób na pociągnięcie do odpowiedzialności prawdziwych morderców. Czy pomoże im w tym bezdomna Kimmie, niegdyś uczennica tej samej ekskluzywnej szkoły, która była zamieszana w tajemnicze wydarzenia sprzed lat?

● Hiszpański dramat **„GLORIA”** to subtelny, słodko-gorzki film z cudowną rolą Pauliny Garcii, która na Festiwalu w Berlinie dostała nagrodę Srebrnego Niedźwiedzia dla Najlepszej Aktorki. Gloria jest atrakcyjną kobietą w średnim wieku. Mieszka sama, z dziećmi widuje się rzadko, ale regularnie odwiedza dansingi. Spędza tam miło czas, choć zazwyczaj stroni od towarzystwa mężczyzn. Jej nastawienie się zmienia, gdy jednej z tanecznych nocy na parkiecie pojawia się Rodolfo. Czarujący dżentelmen sprawia, że Gloria nabiera ochoty na płomienny romans. W tym wiarygodnym psychologicznie, przepięknie skomponowanym filmie motorem napędowym akcji są emocje. Melancholia w życiu Glorii spleta się więc z beztroską zabawą, miłość z rozczarowaniem, a obojętność z niegasnącą chęcią życia.



# SOBOTY DLA POLIGLOTY

Centrum Języków Obcych zaprasza 16 maja (sobota), na godz. 12.00, do sali 112 NCK na spotkanie z cyklu „Soboty dla poligloty” – „W świecie Violetty”. Serdecznie zapraszamy wszystkie fanki Violetty na językowe spotkanie z bohaterami waszego ulubionego serialu. Razem ze znanymi wam postaciami wkroczymy w pasjonujący świat języka hiszpańskiego. Wstęp wolny. (mp)

# KLUB SUPER MAMA

19 maja (wtorek), o godz. 10.30, w sali 201c NCK poprowadzone zostaną zajęcia umykalniające dla niemowląt i małych dzieci prowadzone metodą prof. E.E. Gordona – pokaz i wspólne ćwiczenia. Bilety: 20 zł (mama + dziecko), 32 zł (mama + dwoje dzieci). (mp)

# „ŚNIEŻKA” W NCK

20, 21, 22 maja (środa, czwartek, piątek), o godz. 10.00, w sali kameralnej NCK Teatrzyk Muzyczny KAMY-CZEK przedstawi spektakl pt. „Śnieżka”. Bilet: 8 zł. (mp)

# „KOLOROWE NUTKI”

21 maja (czwartek), o godz. 10.00, w sali teatralnej NCK można obejrzeć koncert finałowy 30. Festiwalu Piosenki Dziecięcej „Kolorowe Nutki”. (mp)

# FOTOGRAFIE MIECZYŚŁAWA LIBRONTA

21 maja (czwartek), o godz. 18.00, w bud. A NCK rozpocznie się wernisaż wystawy fotografii Mieczysława Libronta – „Kapliczki małopolskie”. Autor od 55 lat zajmuje się fotografią. Wystawa czynna do 21 czerwca. (mp)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

## Biblioteka Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5

● Katherine Webb, *Echa pamięci*, Insignis media 2014. Anglia, rok 1937. Czternastoletnia Mitzy dorasta we wsi Blacknowle na wybrzeżu Dorset. Dla nieokrzesanej, odrzuconej przez lokalną społeczność dziewczyny przyjazd słynnego artysty Charlesa Aubreya, jego egzotycznej kochanki i ich córek na letnie wakacje jest niczym powiew świeżego powietrza. Mitzy staje się muzą Charlesa i zaprzyjaźnia się z rodziną Aubreyów. Dziewczyna zaczyna widzieć przed sobą przyszłość, o jakiej nawet nie śniła. Rodzi się w niej miłość. Z czasem niewinne uczucie przeradza się w obsesję; dziecinne zauroczenie ustępuje znacznie bardziej skomplikowanym emocjom. Upłynie blisko siedemdziesiąt pięć lat, nim konsekwencje tej wielkiej namiętności odkryje młody właściciel galerii sztuki, zapatrzonny w pośpiesznie naszkicowany portret i zdumiony jego intensywnością. Próby rozwikłania tajemniczy obrazu zawiodą go do Blacknowle, gdzie pozna prawdę o tamtych burzliwych letnich miesiącach.

● Fannie Flagg, *Babska Stacja*, Wydawnictwo Otwarte 2015. Fannie Flagg powraca z nową wciągającą, pełną humoru i rodzinnych tajemnic powieścią! Jeden list wywraca do góry nogami uporządkowane życie Sookie i podważa wszystko, co wiedziała o sobie, swojej rodzinie i przeszłości. Bohaterka wyrusza w daleką podróż do Kalifornii, aby odkryć swoje korzenie. Poznaje niezwykłą historię temperamentnej i pomysłowej Fritzie, która w latach czterdziestych prowadziła wraz z siostrami stację benzynową, była także jedną z nielicznych cywilnych lotniczek. Wkrótce okazuje się, że te dwie tak różne kobiety łączy o wiele więcej, niż mogłoby się wydawać... Czy losy kobiet z Babskiej Stacji zainspirują Sookie do zmiany swojego życia?

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



# ALTERNATYWNY FESTIWAL

30-31 maja (sobota-niedziela) w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się Alternatywny Festiwal. To spotkanie otwartych ludzi, którzy są ciekawi otaczającego ich świata oraz siebie, którzy chcą poznać i dociekać prawdy, odkrywać swoje wewnętrzne możliwości i doświadczać zmiany na drodze własnego rozwoju, zdrowia duchowego i fizycznego. Program Festiwalu podzielony jest na trzy główne tematy: zdrowie, rozwój własny i wiedza alternatywna. W tych przenikających się obszarach będą poprowadzone: spotkania, prelekcje, wystąpienia, warsztaty, koncerty, pokazy i wiele ciekawych intelektualnych atrakcji. Jedną z nich będzie panelowa dyskusja partnerów Festiwalu, reprezentowanych przez dziennikarzy re-



**alternatywny  
festiwal.pl**  
zdrowie • rozwój • wiedza

dakcji Czwartego Wymiaru, Niezależnej Telewizji i zaproszonych gości. Organizatorzy zapraszają wszystkich zainteresowanych własnym zdrowiem, rozwojem osobistym, a także ciekawostkami z obszaru wiedzy alternatywnej do uczestnictwa w Festiwalu, na którym gośćmi, prelegentami oraz prowadzącymi warsztaty będą specjaliści z wymienionych dziedzin. Pełny program dostępny na stronie Festiwalu: [www.alternatywnyfestiwal.pl](http://www.alternatywnyfestiwal.pl). Informacje: Dział Oświatowy, tel. 12 644-02-66 wew. 35, 502-133-132, [oswiatowa@nck.krakow.pl](mailto:oswiatowa@nck.krakow.pl). Zgłoszenia: Biuro Promocji i Organizacji Widowisk, tel. 12 644-02-66 w. 55, [rezerwacja@nck.krakow.pl](mailto:rezerwacja@nck.krakow.pl) (mp)



**nowohuckie  
centrum  
kultury**

**KRK**

60 lat  
1955 - 2015  
KN

## NOWOHUCKIE PORTRETY LUDZI KULTURY BARBARA ANNA BRZEZIŃSKA



**16 maja 2015  
godz. 17.00**

*Spotkanie z wokalistką, pianistką,  
kompozytorką, poetką i malarką*

**GOŚCI SPECJALNYMI BĘDĄ**

**Ks. Prałat Jan Bielański**  
**Jerzy M. Bożyk** - muzyk  
**Jerzy Kujawski** - animator kultury  
**Franciszek Nowak** - animator kultury  
**Piotr Piecha** - aktor  
**Jerzy Ridan** - reżyser filmowy

W programie: otwarcie wystawy malarstwa Barbary Anny Brzezińskiej, pokaz filmu z jej udziałem, występy autorki oraz zaproszonych przyjaciół artystki: Jerzego M. Bożyka i Piotra Piechy.

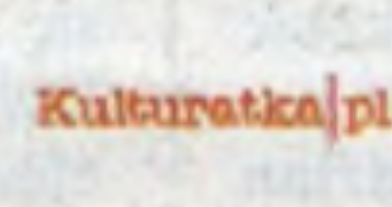
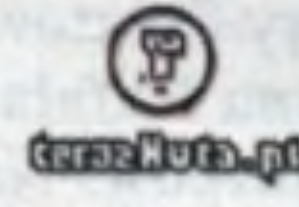
**WSTĘP WOLNY**

spotkanie prowadzi Wiesława Wykurz

Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Złotego Wieku 14

ORGANIZATORZY

PATRONAT MEDIALNY



## KALENDARZ NOWOHUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, 14.00.  
Pleszów: 7.40, 11.30.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicka: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

*W imię moje złe duchy będą wyrzucać, nowymi językami mówić będą...*  
(por. Mk 16)

Z reguły, czytając te słowa, myślimy o obietnicy i misji, jaką Pan Jezus zlecił swym uczniom wobec innych osób. Ale czy nie byłoby uczciwiej odnieść je najpierw do samych siebie?

„Złe duchy” – czyż one gardzą sercami chrześcijan i nigdy się ich nie imają? „Języki” – czy będziemy aż tak głusi na słowa, które zabijają, a przecież pochodzą również z ust już ochrzczonych? Dlatego idąc z przesłaniem do świata, wpierw szczerze popatrzymy we własne lustro.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

• **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

• **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
• **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

• Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
• NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30-17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10-14, dodatkowo w sezonie maj-październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14-18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial\\_Nowa\\_Huta/informacje\\_ogolne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10-16. Strona internetowa [www.mcz.3-2-1.pl](http://www.mcz.3-2-1.pl). Tel. 696-729-125.

### KINA

**SEINKS:** • 15 i 16.05 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Gloria” (Hiszpania-Chile), godz. 19.10 „Zabójcy bażantów” (Dania). • 17.05 (niedziela) godz. 17.00 „Zabójcy bażantów”, godz. 19.20 „Gloria”. • 18.05 (poniedziałek) – godz. 19.30 Nowohucka Wiosna Muzyczna „Hair” (USA). • 19.05 (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Gloria”, godz. 17.00 „Zabójcy bażantów”, godz. 19.20 „Gloria”. • 20 i 21.05 (środa i czwartek) – godz. 17.00 „Gloria”, godz. 19.10 „Zabójcy bażantów”.

## W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** • 15 i 16 V (piątek i sobota), godz. 19 – Hotel Westminster.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** • 15 V (piątek), godz. 17 i 19 – Wszystko o mężczyznach. • 16 V (sobota), godz. 17 i 19 – Miód albo jak chciałam się bzykać z Tomaszem Schimschinerem. • 17 V (niedziela), godz. 17 i 19.15 – Wszystko o kobietach. • 19, 20 i 21 V (wtorek, środa i czwartek), godz. 19 – Hotel Babilon.



## Z NOTESU KIBICA

16.05 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Sandecja Nowy Sącz

16.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Bibiczanka

16.05 (s) – godz. 17, II liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Stal Stalowa Wola

16.05 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Sokół Kocmyrzów – Skawinka

16.05 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Wiarusy Igołomia

16.05 (n) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa II: Wanda – Dąbski Kraków

17.05 (n) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Garbarnia II Kraków – Złomex Branice

17.05 (niedziela) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Puszcza Niepołomice – Garbarnia Kraków (boisko Czarnych Staniątki)

17.05 (n) – godz. 11, I liga piłkarska juniorów młodszych: Krakus – AS Progres 99

17.05 (n) – godz. 13.45, I liga żużlowa: Speedway Wanda Instal – Start Gniezno

17.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Piast Łapanów

17.05 (n) – godz. 17.30, II liga piłkarska juniorów młodszych: Hutnik – Garbarnia Kraków

17.05 (n) – godz. 17.30, piłkarska klasa C – grupa wielicka: Wawrzynianka – Wieliczanka II

20.05 (środa) – godz. 17, II liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Górnik Wałbrzych

20.05 (s) – godz. 20, III liga piłki nożnej: Hutnik – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski.

Należąca do Stowarzyszenia Siemacha drużyna juniorów AS Progres Kraków będzie od przyszłego sezonu występowała w Małopolskiej Lidze Juniorów Starszych. Stało się tak po jednogłośnie decyzji zarządu Małopolskiego Związku Piłki Nożnej.

## PROGRES W LIDZE JUNIORÓW

Z wnioskiem o dokooptowanie do tej ligi nowohuckiego zespołu – grają w nim chłopcy z rocznika 1998, którzy uczestniczą obecnie w rywalizacji juniorów młodszych – wystąpiła Siemacha. Został on pozytywnie oceniony przez Wydział Szkolenia i Radę Trenerów MZPN. Duże znaczenie miały osiągnięcia tej drużyny oraz to, że od nowego sezonu piłkarze AS Progres muszą występować w wyższej kategorii.

Są jednak głosy protestu, choć nikt oficjalnie z nimi nie wystąpił, nie chcąc zadzierać z MZPN. Z wielu klubów słychać, że AS Progres jest forowany na siłę przez małopolski związek – podobne zarzuty są kierowane wobec władz miasta, a dotyczą zasad finansowania młodzieżowego sportu – kosztem ich zespołów i nie zdobywa awansów drogą normalnej rywalizacji sportowej na boisku. Tak już było wcześniej, przy dopuszczeniu dwóch drużyn Siemachy do rozgrywek wojewódzkiej ligi juniorów młodszych. Według nich młodzi piłkarze z innych klubów muszą wykazać się swoimi umiejętnościami, natomiast AS Progres dostaje wszystko w prezencie. (dan)

## NIE ZDOBYLI JESZCZE PUNKTU

OSTROVIA OSTRÓW WLKP. – SPEEDWAY WANDA INSTAL 52–38

Najwięcej dla gospodarzy: Mateusz Szczepaniak 13 (2, 3, 3, 2, 3), Holta 12 (2, 3, 2, 3, 2), Michał Szczepaniak 9 (3, 2, 1, 3, 0).

SPEEDWAY WANDA: Watt 5 (2, 1, 0, D, 2), Kuciapa 0 (0, 0, –, –), Trojanowski 9 (3, 1, 2, 2, 1), Aspgren 9 (1, 2, 3, 1, 2, 0), Karpow 13 (3, 3, 3, 2, 1, 1), Kaczmarek 2 (1, 0, 1), Wawrzyniak 0 (0, 0, 0).

Najlepszy czas uzyskał w V biegu Mateusz Szczepaniak – 66,31 sek. Sędziował Krzysztof Mezye z Wtelna. Widzów: 5000.

Bieg po biegu: 4–2, 5–1, 2–4, 3–3, 5–1, 3–3, 3–3, 3–3, 1–5, 4–2, 3–3, 5–1, 3–3, 3–3, 5–1.

Bez punktu po trzech spotkaniach pozostają w debiutanckim sezonie w I lidze krakowscy żużlowcy. Zajmują w niej ostatnie miejsce, a na czele znajduje się lotewski Lokomotiw Dyneburg – 6 pkt.

Przed wyjazdem do Wielkopolski wiadomo było, iż trudno będzie Speedway Wandzie choćby zremisować, chociaż chęć rewanżu za finałowe baraże w poprzednim sezonie była wielka. Na szczęście okazało się, że po jesiennych zatar-

gach nie było śladu i rywalizacja potoczyła się po sportowemu.

Jednak w tym przypadku oczywiście o gościnności Ostrovii już nie było mowy, która prowadziła od samego początku. W nowohuckim zespole bowiem tylko trzech jeźdźców starało się dotrzymać kroku rywalom. Bardzo dobrze jeździł Ukrainiec Andrij Karpow, można było liczyć na Rafała Trojanowskiego, który uzyskał jeszcze trzy bonu-

sy. Skuteczny był Pontus Aspgren. Zastąpił Kennetha Hansena, który pierwotnie był w składzie, ale ostatecznie pojechał w tym dniu w brytyjskiej Premier League dla Workington Comets – o czym zdaje się w Nowej Hucie dowiedzieli się dopiero kilka dni przed tym spotkaniem, choć było zaplanowane od trzech miesięcy – zdobywając tam ledwie 4 pkt.

Niestety, pozostali zawodnicy gości byli o wiele słabsi. Bez formy był Maciej Kuciapa, a Davey Watt jeszcze nie doszedł do pełnej dyspozycji po kontuzji. Toteż nie zaskakuje, że dopiero po dziewiątym biegu – wygranym przez parę Aspgren, Trojanowski – udało się krakowianom zmniejszyć straty. Jednak po następnym starcie wszystko wróciło do normy i Ostrovia w kolejnych biegach jeszcze powiększyła przewagę. (dan)

## OKAZJE BYŁY, ALE GOLI ZABRAKŁO

HUTNIK – GRANAT SKARŻYSKO-KAMIENNA 0–0

HUTNIK: Frątczak – Guzik, Kołodziej, Grzesiak, P. Filipek – Orlowski, Świętek, Ochman – Nawrot, Gamrot, Sierakowski (78. Antoniak).

Sędziował Jan Pawlikowski z Nowego Targu. Żółte kartki: Nawrot, Świętek, Ochman – Markowicz, B. Michalski, Mianowany. Widzów: 450.

Ponad dziesięć minut trzeba było czekać, żeby przyjezdni piłkarze zaczęli pojawiać się na murawie. Okazało się, że protestowali, gdyż klub zalega im z płatnościami i pewnie długo przyjdzie im czekać, gdyż Granat stracił sponsora, który od kilku lat przekazywał co roku po 600 tys. złotych. Jak na ten poziom rozgrywek były to naprawdę wielkie pieniądze. Teraz sytuacja podobno jest tragiczna i ten zespół po zakończeniu obecnego sezonu ma podobno wycofać się z III ligi. Zgodnie z przepisami w takiej sytuacji powinien znaleźć się dwa poziomy niżej, ale Granat prowadzi rozmowy ze świętokrzyskim związkiem w sprawie występów w IV lidze.

Jeśli doszłoby do tego wycofania, to dzięki temu jakiś zespół z dołu tabeli grupy małopolsko-świętokrzyskiej uniknie degradacji. Mało tego, może i kolejną drużynę spotka takie szczęście,

gdyż wszystko wskazuje, że z I ligi wycofa się Flota Świnoujście. W ten sposób z drugiej ligi, w której wśród zagrożonych są trzy ekipy z Małopolski, spadnie mniej zespołów. Wszystko to jest trochę pogmatwane, ale taki jest właśnie polski futbol.

Na razie jednak trzeba grać i zdobywać punkty, żeby uplasować się jak najwyżej, a w spotkaniu na Suchych Stawach pierwsi ruszyli po nie przyjezdni zawodnicy. Po dwudziestu minutach mogli prowadzić ze 3–0, ale nie wykorzystali tylu doskonałych okazji. Było w tym trochę zasługi Doriana Frątczaka, który obronił m.in. bardzo groźne uderzenie Dawida Smolarczyka z kilku metrów. – W pierwszej połowie my byliśmy lepsi, po przerwie gospodarze. Ten remis jest sprawiedliwy – stwierdził po spotkaniu trener gości, Ireneusz Pietrzykowski.

Po zmianie stron przeważali bowiem

krakowianie, którzy pierwszą okazję mieli jednak już w 43 min, ale Mateusz Gamrot nie trafił do siatki. Potem Hutnik miał kilka szans na uzyskanie prowadzenia, szturmując przeciwną bramkę, ale nic z tego nie wyszło. – Byliśmy zdecydowanie lepsi trener gospodarzy, Andrzej Paszkiewicz. (dan)

1. Wisła S.	28	61	62–27
2. Soła	28	60	58–25
3. Poroniec	28	54	50–29
4. Granat	28	51	47–21
5. Wisła II	28	49	51–33
6. Garbarnia	27	48	44–26
7. KSZO	28	45	40–29
8. Łysica	28	40	30–27
9. Czarni	28	37	37–36
10. Hutnik	28	36	34–38
11. Korona II	28	36	44–49
12. Beskid	28	33	32–47
13. Unia	27	30	23–36
14. Wolańia	28	28	28–50
15. MKS Trzebinia	28	23	21–33
16. Poprad	28	19	17–39
17. Partyzant	28	18	23–64
18. Wierna	28	17	19–51

## NIŻEJ, CORAZ NIŻEJ...

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – ENERGETYK ROW RYBNIK 0–0

PUSZCZA: Sobieszczyk – Cichy, Furtak, Napierała, Mikołajczyk – Lampart (73. Maluga), Kotwica, Gawęcki, Madejski – Stepankow, Gębalski (77. Sojda).

Sędziował Karol Rudziński z Olsztyna. Żółte kartki: Furtak, Kotwica – Nowak. Widzów: 300.

Ten remis sprawił, że piłkarze z Niepołomice znowu osunęli się w drugoligowej tabeli. Niestety, niewiele zrobili, żeby zdobyć komplet punktów – podobnie jak walczący o awans goście – co dziwi w ich trudnej sytuacji. Właściwie w tym spotkaniu było bardzo mało chwil, które mogły wywołać emocje i spowodować większe zainteresowanie

tym, co działo się na murawie. Śląski zespół, w którym nie brakuje rutynowanych zawodników z doświadczeniem z ekstraklasy, tylko raz zagroził bramce Andrzeja Sobieszczyka. Na szczęście w 8 min Mariusz Muszałik mając przed sobą jedynie małopolskiego golkipera kopnął piłkę ponad poprzeczkę. I potem bardzo długo, gdyż

aż do 53 min. trzeba było czekać na coś ciekawszego. Szansę na uzyskanie prowadzenia miała drużyna z Niepołomice. Cóż z tego, skoro Adrian Gębalski – najlepszy strzelec grupy małopolskiej III ligi po rundzie jesiennej i dlatego trafił do Puszczy – nie potrafił wykorzystać świetnej indywidualnej akcji Piotra Madejskiego, uderzając piłkę zbyt anemicznie. Jak się potem okazało już wtedy można było udać się do domu, gdyż przez następne minuty nic się nie zdarzyło.

Na czele II ligi znajduje się Zagłębie Sosnowiec – 51 pkt, Puszcza spadła na 16 miejsce – 28 pkt. (dan)

## KOLEJNE TROFEUM JANIK

Rozegrane zostały indywidualne mistrzostwa Małopolski w tenisie stołowym kadetów. Dobrze spisała się w nich zawodniczka z Nowej Huty, Angelika Janik, reprezentująca Podwawelski Kraków.

W finale gry pojedynczej Janik pokonała swoją klubową koleżankę Sandrę Koziol, z którą wywalczyła niedawno drużynowe mistrzostwo województwa. Wydawałoby się więc, że w deblu sięgną one po kolejne trofeum, ale w tej rywalizacji doszło do dużej niespodzianki. W spotkaniu o pierwsze miejsce uległy Janik i Koziol uległy parze Górców Nowy Targ, Aleksandra Garb i Agnieszka Pietrzak.

W grze podwójnej chłopców na podium znalazło się dwóch zawodników z Nowej Huty, którzy zajęli trzecie miejsce. Byli to Radosław Morek (Podwawelski) – w parze z Grzegorzem Moskałą (CKiS Skawina) – oraz Adrian Piegza (AS Progres), którego partnerem był Mateusz Zębala (Bronowianka). (dan)

## SPORTOWE ŚWIĘTO XVII DZIELNICY

Już w najbliższą sobotę, 16 maja, odbędzie się Święto Sportu Dzielnicy XVII – Rugby 7. Do sportowej zabawy, ale będą również inne rzeczy, w Lubocy, w Narodowym Centrum Rugby 7 przy ul. Darwina zapraszają Rada Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, Stowarzyszenie Przyjaciół Lubocy i Nowa Huta Rugby Klub.

Początek już o godz. 10. Rozpoczną się wówczas turnieje dziecięce i młodzieżowe w rugby, piłce nożnej i street-bалу, które potrwać do godz. 14. Po czym na boisko wyjdą rugbiści drużyny seniorów, rozgrywając pokazowy mecz. W programie również spotkanie piłki nożnej, w którym połączona reprezentacja NHRK i Rady Dzielnicy XVII zmierzy się z zespołem Zarządu Infrastruktury Sportowej, pokaz żużlowców Speedway Wandy oraz teamu Rafała Sonika, zwycięzcy Rajdu Dakar w kategorii quadów. Na zakończenie sobotniej zabawy, która potrwa do godz. 18, występ zespołu Bross. (dan)

Makroregionalna Liga Juniorów Młodszych. AS Progres – Resovia 7–1 (1–0): Zawadzki 3, Radwanek 2, Pietrzyk, Stapała. Prowadzi nowohucki AS Progres – 21 pkt.

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Limanovia – Hutnik 0–2 (0–1): Jacak, Pachowicz; Hutnik – Unia Tarnów 2–0 (1–0): Pachowicz, Jacak; SMS Kraków – Krakus 4–1 (1–0): Grochalski; Glinik Gorlice – Puszcza Niepołomice 0–3 (0–1): Przybył, Grzyb, samob. Prowadzi Hutnik – 49 pkt, 9. Puszcza – 25 pkt, 11. Krakus – 24 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – I liga. Hutnik – SMS Kraków 1–4. Na czele znajduje się Garbarnia Kraków – 18 pkt, 8. Hutnik – 3 pkt.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – II liga. AP 21 Kraków – AS Progres 99 0–2, Limanovia – Krakus 0–1. 1. AS Progres – 16 pkt, 8. Krakus – 4 pkt.

Klasa okręgowa – grupa I. Słomniczanka – Grębalowianka 0–5 (0–1): Kwater 4, Pikula. Liderem jest Michałowianka – 56 pkt, 3. Grębalowianka – 37 pkt.

Klasa okręgowa – grupa II: Piast Wołowice – Sokół Kocmyrzów 2–5 (0–1): Zawrzykraj 3, Zimny, Sznajder; Złomex Branice – Prokocim Kraków 4–3 (1–1): Ojirogbe, T. Dudek, Tidiane 2. Prowadzi Skawinka – 42 pkt, 3. Sokół – 36 pkt, 9. Złomex – 21 pkt.

Klasa A – grupa I. Szreniawa Koszyce – Partyzant Dojazdów 3–3 (1–2): Cisowski, Stalmach, Mandecki – Bialy, Kubacki, Morański; Strażak Goszcza – Sparta Skrzyszowice 7–0 (3–0). Liderem jest Orzeł I. – 51 pkt, 3. Strażak – 41 pkt, 10. Szreniawa – 17 pkt, 11. Partyzant – 17 pkt, 14. Sparta – 4 pkt.

Klasa A – grupa II. Dragon Szczyglice – Wanda 4–2 (2–1). Na czele znajduje się Nadwiślanka Kraków – 58 pkt, 7. Wanda – 34 pkt.

Klasa A – grupa wielicka. Piast Łapanów – Batory Wola Batorska 4–3 (2–1): Piotr Perdał 3; Wieliczanka – Wiarusy Igołomia 3–6 (1–4); Piłkarz Podłęże – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2–0 (1–0). Prowadzi Targowianka Targowisko – 49 pkt, 7. Wiarusy – 30 pkt, 12. Nadwiślanka – 21 pkt, 14. Batory – 15 pkt.

Klasa B – grupa II. Polonia/Promos Kraków – Topór Aleksandrowice 2–1. 1. Bratniak Kraków – 37 pkt, 9. Polonia – 16 pkt.

Klasa B – grupa wielicka. Dąb Zabierzów Bocheński – Contra Sułków. Na czele znajdują się Czarnochowice – 49 pkt, 11. Dąb – 19 pkt.

Klasa C – grupa I. Ekler Baranówka – Zawisza Sulechów 3–4. 1. Czarni II Grzegorzowice – 49 pkt, 2. Ekler – 43 pkt, 6. Zawisza – 24 pkt.

Klasa C – grupa wielicka. Złomex II Branice – Wawrzynianka 1–3, Błyskawica Wyciąże – Promień Zakrzowice 4–2. 1. Sokół – 33 pkt, 3. Wawrzynianka – 28 pkt, 6. Błyskawica – 22 pkt, 7. Złomex II – 14. (dan)



# 15.05

## TELEWIZJA

PIĄTEK

15.05

**TVP1**

6.00 Telegazety 6.40 Natura w Jedyńce: Oceany (8): Ocean Arktyczny – cykl dokumentalny Wielka Brytania (2008) 7.35 Telegazety 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telegazety 8.55 Jaka to melodia? (3106) – teleturniej muzyczny 9.25 Klan (2757) – telenowela TVP 9.55 Ranczo (18): Europejski kandydat – serial obyczajowy TVP 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (139) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Przepis dnia (230) – magazyn 12.50 Natura w Jedyńce: Telewizja szympanów – film dokumentalny Wielka Brytania (2010) 13.55 Autostrada do nieba (89/111): Życie na dnie – serial USA (1984) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Różne oblicza kaczki – magazyn kulinarny 15.50 Wspaniałe stulecie 3 (140) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3107) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2758) – telenowela TVP 18.30 Świat się kręci (341) – widowisko publicystyczne 19.15 Przepis dnia (231) – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Pogoda dla kierowców 20.25 Aminata – siła miłości (2/6) – serial kostiumowy Kanada (2014) (dozwolone od lat 16) 21.20 Weekendowy Hit Jedyńki: Nikomu ani słowa – dramat USA (2001); reż.: Gary Fleder; wyk.: Michael Douglas, Brittany Murphy, Sean Bean (dozwolone od lat 16) 23.20 Głowa w mur (1) – serial USA (2011); reż.: Michael Fresco; wyk.: Rachael Carpani, Kathy Baker, Marisa Ramirez, Brandon Quinn, Mayko Nguyen, Andrew W. Walker, Chris Johnson, Treat Williams (dozwolone od lat 16) 0.15 Wielkie kino – komedia USA (2007) 1.50 W garniturach (10/13) – serial USA (2011) 2.40 Notacje: Adam Kilian. Boga nie ma, szatan jest – cykl dokumentalny 2.55 Autostrada do nieba (89/111): Życie na dnie – serial USA (1984) 3.45 Zagadkowa Jedyńka 4.20 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.05 M jak miłość (791) 7.05 M jak miłość (792) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama godz. 8.50) 11.05 Barwy szczęścia (1291) 11.40 Na dobre i na złe (534): Alternatywa 12.40 Na sygnale 2 (22): Lewizna góry 13.20 Postaw na milion (106) – teleturniej 14.10 Życie po cudzie – film dokumentalny 14.55 Licencja na wychowanie (39): Dziewica 15.25 Rodzinka.pl (76): Nowoczesna rodzinka – serial komediowy TVP 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda Kraj 16.25 WOK – Wszystko o Kulturze (1) 16.30 XIV Mazurska Noc Kabaretowa – Mragowo 2012 – widowisko rozrywkowe 17.45 WOK – Wszystko o Kulturze (2) 17.55 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram

18.40 Pogoda 18.45 Jeden z dziesięciu (11/86) – teleturniej 19.25 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 19.55 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy 20.10 O mnie się nie martw 2 (10/13) – serial komediowy TVP 21.05 Rodzinka.pl (149): Nerwy w konserwy – serial komediowy TVP 21.35 Rodzinka.pl (150): Kosmos – serial komediowy TVP 22.15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (10) – program rozrywkowy 23.45 Krucjata Bourne'a – film sensacyjny USA/Niemcy (2004); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Matt Damon, Franka Potente, Julia Stiles (dozwolone od lat 16) 1.45 Królestwo – film fabularny USA (2007); reż.: Peter Berg; wyk.: Jamie Foxx, Jennifer Garner, Jason Bateman (dozwolone od lat 16) 3.40 Herkules (35): Moc – serial USA (1996) 4.30 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 A la show (16): Arkadiusz Jakubik – talk-show 6.40 Alchemia zdrowia i urody 7.00 KucinAlina (31) – magazyn kulinarny Włochy (2015) 7.35 Powrót do Wiklinowej Zatoki (7/7): Kto odlata, kto zostaje 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama godz. 8.50) 11.00 Halo Polonia 11.40 Wszystko przed nami (25) 12.05 Na sygnale 3 (6): Szarlatan 12.25 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1131) – serial TVP 13.50 Defekt (9/9) 14.50 Opowieść o „Żegocie” – film dokumentalny 15.50 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (18) – cykl dokumentalny 16.20 A la show (16): Arkadiusz Jakubik – talk-show 16.55 Wszystko przed nami (25) 17.20 Polonia w Komie (735): Rio: Zarzycki 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Księga szpiegów: Dulles 18.25 Kulturanek: Planowanie planety (7) 18.55 Na sygnale 3 (6): Szarlatan 19.25 Cafe Historia: Gorzkie zwycięstwo 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Rozgrzewka (6) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Na dobre i na złe (591): Jeszcze nie czas – serial TVP 21.45 Polonia w Komie (736) 22.00 Torowisko – film obyczajowy Polska (1999); reż.: Urszula Urbaniak; wyk.: Karolina Dryzner, Ewa Lonska, Marcin Dorociński (dozwolone od lat 16) 23.35 Soyka Kolektyw: W hołdzie Mistrzowi – koncert 0.45 Powtórki programów



**TELEWIZJA KRAKÓW**

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Relacje (72) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 Kalejdoskop regionalny 7.41 Telegazety 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (103) – telenowela TVP 9.40 Plebania (104) 10.05 Co u nas? 10.10 Przechodzień codzienny 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 Polacy tu i tam 11.15 Europa z bliska (20) 11.30 O mięsie wieprzowym i na temat

(10) 11.35 Co u nas? 11.45 Jedź bezpiecznie 11.55 Dla niesłyszących Misja Integracja OPP 12.05 Co u nas? 12.15 Ogród po polsku (6) 12.30 Mój pies i inne zwierzę 12.40 Co u nas? 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.17 Co u nas? 13.19 Wokół nas – pogoda 13.25 Plebania (105) – telenowela TVP 13.50 Plebania (106) 14.20 Przechodzień codzienny 14.30 Dzikie szczęście – film dokumentalny 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Kultowe rozmowy (80) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Wstęp wolny – z kulturą (75) 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza Święta dla Chorych 2015 17.55 10 zagadek Sherlocka 18.10 Kronika kulturalna 2015 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Ze skarbca wielickiego muzeum 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 2015 22.30 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 Sprawa dla reportera 0.05 Powrót do przeszłości (22): Na rybkę 0.25 Kultowe rozmowy (80) 0.55 Echa dnia



**POLSAT**

5.00 Disco gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielegniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny Polska 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny Polska 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny Polska 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 3 – program rozrywkowy 22.05 Dzień Niepodległości – film s.f. USA (1996) 1.05 Tylko muzyka. Must be the music 9 – program rozrywkowy



6.00 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 11.25 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 12.25 Szpital – serial paradokumentalny Polska 13.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy Polska 14.00 Ukryta prawda 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 16.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial

paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Transformers 3 – film sensacyjny USA (2010) 23.15 Beowulf – film przygodowy USA (2007) 1.40 Kuba Wojewódzki – talk-show Polska 2.45 Uwaga! – magazyn reporterów 3.00 Sekrety magii

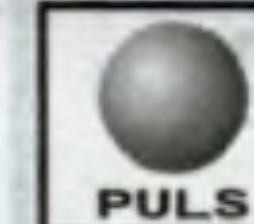
**TVN 7**



6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (128, 129) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 10.10 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 13.50 Szpital – serial paradokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny 15.50 Brzydula (130, 131) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 – serial obyczajowy 19.00 Loch Ness – film przygodowy USA/Wielka Brytania (1996) 21.10 Mecz ostatniej szansy – komediodramat USA/Wielka Brytania (2001) 23.25 Pułapka – thriller USA (2011) 1.10 Skazany na śmierć 2 – film sensacyjny USA (2006)

**TV 4**

7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.20 Garfield Show – serial animowany 8.40 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 9.10 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (7, 8) – serial familijny 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Pamiętniki z wakacji 3 (48) – serial paradokumentalny 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (162, 163) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Pamiętniki z wakacji 3 (15) – serial paradokumentalny 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Ośmiornica – horror USA (2000) 22.05 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.05 Pokojówki – film erotyczny Francja USA (2010) 0.40 Piłka nożna: Eliminacje Mistrzostw Europy – mecz Gruzja – Niemcy



**PULS**

6.30 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial sensacyjny 7.55 Nash Bridges 2 (11, 12) – serial kryminalny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (104, 105) – telenowela 14.30 Niania 8 (113, 114) – serial komediowy 15.30 Przypadki Cezarego P. – serial komediowy 16.05 Gwiezdna wrota 10 – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 2 18.00 Atlantyda – serial 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Pan życia i śmierci – dramat sensacyjny Francja/USA/Niemcy (2005) 22.25 Resident Evil: Retribucja – horror s.f. Niemcy/Kanada/USA (2012) 0.20 Raz dwa, trzy, umierasz ty – horror Wielka Brytania (2012) 2.20 Zobacz to!

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.25

● **AMINATA. SIŁA MIŁOŚCI** – Miniserial produkcji kanadyjskiej z 2014 roku. Aminata wyrasta na piękną, mądrą kobietę. Jej adoratorem jest sam właściciel plantacji, Appleby. Jednak dziewczyna odrzuca jego zaloty i wiąże się z Chekurą, któremu rodzi dziecko. Wściekły Appleby sprzedaje ją żydowskiemu osadnikowi, Solomonowi i Rosie Lindo, a dziecko trafia do innego właściciela. Po śmierci Rosy Solomon wyrusza do Nowego Jorku. Zabiera ze sobą Aminatę, która zaczyna planować ucieczkę.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.20

● **NIKOMU ANI SŁOWA** – Thriller produkcji amerykańsko-australijsko-szwajcarsko-kanadyjskiej z 2001 roku. Szanowany psychiatra doktor Nathan Conrad zostaje poproszony przez kolegę po fachu o rozmowę z trudną pacjentką, Elizabeth Burrows. Dziewczyna cierpi od dziesięciu lat na poważne problemy nerwowe. Conrad stwierdza, że tak naprawdę wcale nie jest chora, lecz z jakichś powodów udaje, by pozostać w zakładach zamkniętych. Doktor nie zdaje sobie sprawy, że wkrótce to właśnie od niej będzie zależał los jego bliskich, a w szczególności 8-letniej córki Jessie. Elizabeth wie coś, co bardzo interesuje pewną grupę przestępców.

★★★

TVN, GODZ. 23.15

● **BEOWULF** – Film przygodowy produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Jest rok 507. Rządy w królestwie duńskim sprawuje król Hrothgar, przesładowany przez okrutnego potwora Grendela, który sieje coraz większe spustoszenie. Z pomocą królowi przybywa nieustraszony wojownik Beowulf, który mężnie stawia czoła bestii. Żądna zemsty matka zabitego demona nie spocznie, dopóki nie pomści śmierci syna. Tymczasem król Hrothgar odaje Beowulfowi tron w nagrodę za unicestwienie Grendela, a sam popełnia samobójstwo.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.20

● **GŁOWA W MUR** – Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu obyczajowego z 2011 roku. Abby Kowalski, policjantka z Chicago, przechodzi do Biura Spraw Wewnętrznych, które tropi nieprawidłowości w działaniu policji. Jej ojciec i trzech braci również są policjantami i uważają decyzję Abby za wielką nieojalność. Policjantka musi odzyskać zaufanie rodziny.

**BIURO OGŁOSZEŃ**

e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl

Tel. 12 643 44 33





**5.05** Zmiennicy (3/15): Dziewczyna do bicia **6.05** Ekspres Miłosierdzia (22): Życie z niepełnosprawnością **6.35** Pełnosprawni (105) – magazyn dla niepełnosprawnych **6.55** Las bliżej nas (66): Puszcza Białowieska **7.20** Dzień dobry w sobotę **7.50** Rok w ogrodzie **8.15** Naszaarmia.pl (161) – magazyn **8.45** Jaka to melodia? (3107) – teleturniej muzyczny **9.20** Cztery pancerni i pies (18/21): Pierścienie – serial TVP **10.30** Weekendowy magazyn filmowy **10.55** Jak to działa: Logistyka (84) – magazyn **11.25** Wiadomości naukowe – magazyn **11.35** Lemoniada Gada – film USA (2011); reż.: Patricia Rigen; wyk.: Bridgit Mendler, Adam Hicks, Hayley Kiyoko **13.30** Podróż życia (6) – teleturniej **14.05** Okrasa łamie przepisy – magazyn kulinarny **14.50** Poznaj Dobrą Żywność – relacja z Pikniku **15.50** Downton Abbey IV (9) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) **17.00** Teleexpress **17.20** Pogoda **17.30** Ojciec Mateusz (170): Stan zagrożenia – serial kryminalny TVP **18.30** Ranczo (114): Zamrożony kapitał – serial obyczajowy TVP **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** GOL – felieton **20.10** Pogoda **20.25** Strażacy (10/10) – serial TVP **21.20** Hit na sobotę: Skyfall – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (2012); reż.: Sam Mendes; wyk.: Daniel Craig, Judi Dench, Javier Bardem, Ralph Fiennes **23.50** Oszustwo (10/11) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) **0.45** Nikomu ani słowa – dramat USA (2001) (dozwolone od lat 16) **2.45** Downton Abbey IV (9) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) **3.45** Radio na fali – komedia Wielka Brytania/Francja/USA (2009); reż.: Richard Curtis; wyk.: Philip Seymour Hoffman, Bill Nighy, Rhys Ifans, Nick Frost, Kenneth Branagh, Tom Sturridge, Chris O'Dowd, Ralph Brown, Jack Davenport, January Jones (dozwolone od lat 16) **6.05** Zakonczenie dnia



**6.05** Świat się kręci: Wokół własnej osi (2/3) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2012) **7.05** M jak miłość (1142) – serial TVP **8.00** Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda) **10.50** Program do czytania (20) – magazyn literacki **11.05** Kultura, głupcze (125) – magazyn kulturalno-społeczny **11.45** Przygarnij mnie – reality show **12.40** Kabaretowe Hity 2013 roku (9) **13.25** Sztuka życia (90) – magazyn **14.00** Familiada (2204) – teleturniej **14.35** Rodzinka.pl (149): Nerwy w konserwy – serial komediowy TVP **15.15** O mnie się nie martw 2 (10/13) – serial komediowy TVP **16.10** WOK – Wszystko o Kulturze (3) **16.20** Paraniernormalni Tonight (10) – program rozrywkowy **17.05** Słowo na niedzielę **17.15** Na sy-

gnale 3 (7): Prawdziwe męstwo – serial fabularyzowany TVP **17.45** WOK – Wszystko o Kulturze (4) **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.55** Postaw na milion (108) – konkurs **19.05** Postaw na milion (108) – teleturniej **20.05** Och, Karol 2 – komedia Polska (2010); reż.: Piotr Weresniak; wyk.: Piotr Adamczyk, Małgorzata Socha, Marta Żmuda-Trzebiatowska, Katarzyna Zielińska, Małgorzata Foremniak, Katarzyna Glinka, Anna Mucha, Emilia Komarnicka, Grzegorz Małecki, Andrzej Zieliński **22.05** Królestwo – film fabularny USA (2007); reż.: Peter Berg; wyk.: Jamie Foxx, Jennifer Garner, Jason Bateman (dozwolone od lat 16) **0.05** Solidarity of Arts 2014 Esperanza Spalding + (3) – koncert **1.45** WOK – Wszystko o Kulturze **2.10** Mój nauczyciel – film obyczajowy Francja/Niemcy/Czechy (2008); reż.: Bohdan Slama; wyk.: Pavel Liska, Zuzana Bydzovska, Ladislav Sedivy, Marek Daniel **4.15** Zakonczenie dnia

## TV POLONIA

**6.35** Barwy szczęścia (1229) **7.00** Barwy szczęścia (1230) **7.25** Barwy szczęścia (1231) **7.50** Barwy szczęścia (1232) **8.20** Na sygnale 3 (6): Szarlatan **8.50** Życie jezior (8) **9.05** Kulturaneek: Oto otoczenie (8) **9.35** ABC wszystko wie (20) **9.55** I kudłacie i laciacie (17) – program dla dzieci **10.10** Dlaczego? Po co? Jak? (18) **10.30** Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (19) **11.00** Janosik (11/13): Trudno – miłość! **12.00** Legendy regionalne: Polowanie na czarownicę (1) **12.10** Łamigłówka: Zagadka **12.20** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **12.40** Ojciec Mateusz (157): Medalion **13.30** KucinAlina (32) **14.00** Na dobre i na złe (591): Jeszcze nie czas **14.55** Generali Polskich Nadziei: Władysław Anders (2) – dokument fabularyzowany **16.00** Kulturalni PL (245) – magazyn **17.00** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka (265) **17.25** Łamigłówka **17.30** Teleexpress **17.55** M jak miłość (1132) – serial TVP **18.50** Kabaretowy Klub Dwójki (43): PKP – widowisko rozrywkowe **19.45** Dobranocka: Kulfon, co z ciebie wyrośnie (3): Ale w ZOO jest wesoło – serial animowany **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.35** Pogoda **20.45** 1920. Wojna i miłość (8/13): Odwrót – serial TVP **21.35** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **22.00** Polacy tu i tam – magazyn polonijny (99) **22.40** Temida (1/3): Powrót po śmierć – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) **0.15** Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka **0.45** Łamigłówka **0.50** Powtórki programów



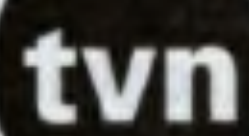
**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

**7.00** Echa dnia **7.15** Pogoda **7.20** Echa dnia – komentarze **7.30** Rusz się człowieku (65) **8.05** Przystanek Ziemia (89) **8.35** Wstęp wolny – z kulturą (75) **9.05** Dla niesłyszących Misja Integracja

**OPP 9.20** Wokół nas – pogoda **9.25** Co u nas? **9.35** AgroSzansa (55) **10.00** Pomysł na sukces **10.10** Pogoda **10.15** Wiara i życie – cykl reportaży **10.35** Kalejdoskop regionalny **10.45** Turystyczna jazda **11.00** Stacyjka (1/13): Przekłete miejsce – serial komediowy TVP **12.00** Skandia Maraton Lang Team **12.15** Rączka gotuje **12.45** Skandia Maraton Lang Team **13.05** Prymas, trzy lata z tysiąca – dramat Polska (2000); reż.: Teresa Kotlarczyk; wyk.: Andrzej Seweryn, Maja Ostaszewska, Zbigniew Zamachowski, Krzysztof Wakuliński, Grzegorz Sikora, Mariusz Benoit, Jerzy Trela, Henryk Talar, Mariusz Jakus, Joanna Orzeszkowa **14.55** Skandia Maraton Lang Team **15.05** Filmoteka Małopolska: Galicyjski geniusz **15.40** Skandia Maraton Lang Team **16.05** Reportaż **16.20** Wokół nas – pogoda **16.23** Wokół ryb 2014/15 (18) – magazyn **16.35** Eurowiadomości **17.00** 1200 Muzeów w Polsce **17.30** Pogoda **17.35** Tarnowska Kronika Filmowa **17.45** Pod Tatrami **17.55** Bez krawata **18.20** Kronika kulturalna **2015** **18.27** Mandaty/Omiń korki **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Parafia z sercem **19.25** Tarnowska Nagroda Filmowa – relacja z koncertu (1) **19.50** Kwartet **21.00** Naturalnie tak (77) **21.10** Pogoda **21.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **21.40** Pogoda **21.45** Nożem i widelcem **22.00** Kronika **22.14** Pogoda **22.18** Speed 2 **22.30** Bez krawata **23.05** Kultowe rozmowy (81) **23.35** Archiwum Zbrodni: Ucieczka po śmierć (18) (dozwolone od lat 16) **23.45** Reportaż **0.10** Bitwa o Monte Cassino 1944 – film dokumentalny Polska (1994); reż.: Zbigniew Wawer

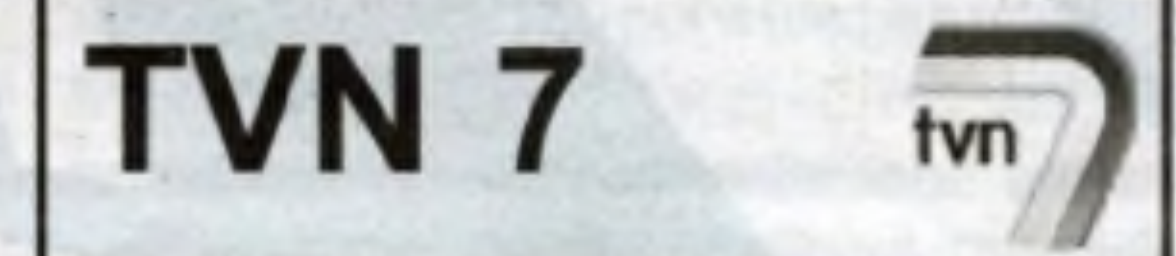


**5.00** Disco gramy **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.45** Garfield Show (19, 20, 26) – serial animowany **8.40** Scooby-Doo i miecz Samuraja – film animowany USA (2009) **10.15** Ewa gotuje **10.45** Nasz nowy dom – reality show **11.45** Top Chef 4 – reality show **13.15** Hell's Kitchen – Piekłna kuchnia 3 – reality show **14.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **15.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **16.45** Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej **17.45** Słoi – serial paradokumentalny **18.50** Wydarzenia, Sport, Pogoda **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.05** Epoka lodowcowa 3: Era dinozaurów – film animowany USA (2009) **22.05** Step Up 3 – film muzyczny USA (20010) **0.20** Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami 3 – program rozrywkowy **2.20** Tajemnice losu



**5.30** Uwaga! – magazyn reporterów **5.50** Mango **7.55** Efekt domina – serial dokumentalny **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej (2066-2069) – serial obyczajowy Polska **12.45** Nie rób scen – serial komediowy **13.20** You can dance – po prostu tańcz – program roz-

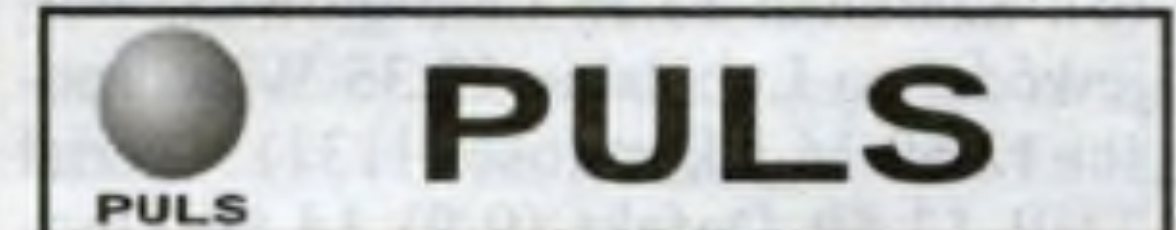
rywkowy Polska **15.05** Project Runway – reality show **16.05** Mam Cię! – program rozrywkowy Polska **17.25** Odlotowy ogród – magazyn poradnikowy **18.00** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska **19.00** TVN Fakty: sport i pogoda **19.45** Uwaga! **20.00** Kot w butach – film animowany USA (2011) **21.55** Miss agent 2: Uzbrowiona i urocza – komedia sensacyjna USA (2005) **0.15** Transformers 3 – film s.f. USA (2011) **3.25** Uwaga! – magazyn **3.40** Sekrety magii



**5.45** Szymon Majewski Show – program rozrywkowy **6.55** Męski typ – program rozrywkowy **7.25** Mango **9.30** Dwóch i pół 9 – serial komediowy **10.05** Bananowy doktor 2 (17, 18-ost.) – serial obyczajowy **12.05** Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny **13.05** Flipper – film przygodowy USA (1996) **15.10** Czy leci z nami pilot? – komedia USA (1980) **17.00** Jak w niebie – komedia romantyczna USA (2005) **19.00** W rytmie hip-hopu 2 – film muzyczny USA (2006) **20.55** Meska rzecz – komedia romantyczna USA (2003) **23.05** Sherlock Holmes – film kryminalny USA/Niemcy/Wielka Brytania (2009) **1.45** Legion Chrystusa – film dokumentalny Francja (2013)

## TV 4

**6.00** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny **7.05** Garfield Show – serial animowany **7.25** Nowy Scooby-Doo – serial animowany **8.35** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany **9.00** 10,5 w skali Richtera (1, 2-ost.) – film katastroficzny USA (2004) **12.30** Zaklinacz psów – reality show **13.30** STOP Drogówka – magazyn policyjny **14.30** Przygody Merlina (8, 9) – serial fantasy **16.40** Powrót do przyszłości 3 – komedia s.f. USA (1990) **19.00** Galileo – program popularnonaukowy **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami 2 – serial kryminalny **21.00** Hawaje 5-0 (12, 13) – serial kryminalny **23.00** Następny jesteś ty – thriller USA (2011) **1.00** Johnny Mnemonic – film s.f. USA/Kanada (1994) **2.00** Interwencja



**7.00** Taki jest świat – program publicystyczny **7.55** Rodzinny ogród 3 – serial dokumentalny **8.25** Boso przez świat – cykl reportaży **11.00** Walka o bagaż 3 (12, 13) – serial dokumentalny **12.05** Druh zastępowy – film familijny USA (2010) **13.55** Dziesiąte królestwo – serial fantasy **15.45** Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Rumpelstiltskin – baśń filmowa Niemcy (2009) **17.00** Bibliotekarz: Tajemnica włócznie – film przygodowy USA (2004) **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany **20.00** Terminator 2: Dzień sądu – film s.f. USA/Francja (1991) **22.50** Ballistic – film sensacyjny USA/Niemcy (2002) **0.45** Zaginiona kolonia – horror USA/Bulgaria (2007) **2.40** Zobacz to!

# PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP II, GODZ. 20.05

● **OCH, KAROL II** – Polska komedia z 2011 roku. Karol Górski jest człowiekiem sukcesu. Ma świetną posadę oraz dochody pozwalające na zakup sportowego auta i luksusowego domu. Jest zaręczony z atrakcyjną Marysią. Przystojny mężczyzna nie potrafi docenić narzeczonej. Ubóstwia kształty i zapach kobiet, a nawet rozmowy z nimi. Nie jest w stanie odmówić sobie flirtu, a tym bardziej upojnej nocy. Spędza je u boku jednej z trzech kochanek: zmysłowej Ireny, wyuzdanej Wandy lub pełnej uroku Pauliny. W końcu Maria odkrywa niewierność narzeczonego. Kobieta obmyśla zemstę.

★★★

TVP I, GODZ. 21.20

● **SKYFALL** – Brytyjsko-amerykański film sensacyjny z 2012 roku. Zostaje wykradziony twardy dysk zawierający dane tajnych agentów. Próba pojmania złodzieja w Stambule kończy się porażką. Ranny podczas akcji agent 007 zostaje uznany za zmarłego. Dochodzi do zamachu terrorystycznego na siedzibę MI6 w Londynie. Część budynku zostaje zniszczona. Agencja przenosi się do podziemnych biur. Na wieść o ataku James Bond powraca do Londynu. Fragment pocisku pobrany z jego rany pomaga namierzyć złodzieja dysku. Bond ma go odnaleźć i zabić. W rodzinnym majątku 007 razem z szefową organizują zasadzkę.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **MISS AGENT II: UZBROJONA I UROCZA** – Amerykańsko-australijka komedia obyczajowa z 2005 roku. Agentka Gracie Hart, która sprytem, urodą i umiejętnościami udaremniła zamach na uczestniczki konkursu miss piękności, stała się najślawniejszą twarzą FBI. Przyniosło jej to więcej szkód niż korzyści. Popularność uniemożliwiła jej wykonywanie upragnionego zawodu. Gracie wycofuje się z działalności operacyjnej i zajmuje się promowaniem pozytywnego wizerunku FBI w mediach. Kiedy porywacz wprowadza ją parę jej najlepszych przyjaciół, Gracie postanawia wkroczyć do akcji wbrew zakazom przełożonych.

★★★

TVP II, GODZ. 22.05

● **KRÓLESTWO** – Thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2007 roku. W saudyjskim Rijadzie dochodzi do ataku terrorystycznego na terenie osiedla zamieszkanego przez pracowników zachodnich kompanii naftowych. Agent specjalny FBI, Ronald Fleury, zbiera grupę ekspertów i udaje się do Arabii Saudyjskiej, by schwycić osobę odpowiedzialną za tragedię. W skład zespołu wchodzi: analityk wywiadu Adam Leavitt, specjalista ds. materiałów wybuchowych Grant Sykes i ekspert medycyny sądowej Janet Mayes. Fleury i jego ludzie lądują w pustynnym królestwie. Ich nieoczekiwanym sprzymierzeńcem okazuje się pułkownik Al Ghazi.

**Restauracja  
„Piastowska”  
zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00-21.00  
pt.-sob. 11.00-22.00  
niedz. 12.00-21.00

**wesela ♦ komunie  
♦ chrzty ♦ stypy itp.**

**ORGANIZUJEMY  
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
na każdą okazję i kieszeń  
w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

**12 648 27 26**

**606 205 558**

**os. Na Lotnisku 4**

(przeniesiona do restauracji Wanda)

www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

**HURTOWE CENY OPON**

**bestOPONY.pl**

Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie

✓ gwarancja producenta

✓ możliwość montażu na miejscu\*

\* za dodatkową opłatą

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl



**os. Niepodległości 3**  
tel. 12 640-09-90

**DRZWI • OKNA • BRAMY**

**OGRODZENIA**



**MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS**



**KORZYSTNE RATY**

**SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS**

www.hanbud.com.pl



## TVP1

6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Magazyn Ligi Mistrzów 9.00 Ziarno: 95. urodziny św. Jana Pawła II – magazyn 9.30 Droga do zdrowia. Magazyn biegacza 9.55 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (23) – cykl dokumentalny 10.25 Agenci T.A.R.C.Z.Y. (9/22) – serial USA (2013) 11.20 Droga do zdrowia. Magazyn biegacza 11.35 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Regina Coeli 12.10 Między ziemią a niebem 12.50 Pożegnanie Józefa Piłsudskiego 12–18 maja 1935 Warszawa Kraków 13.15 Skyfall – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (2012) 15.50 Córka kapitana (2/4) – film kostiumowy Włochy (2011) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 18.30 Jaka to melodia? (3108) – teleturniej muzyczny 19.20 Wiadomości naukowe – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 PZU Gdańsk Maraton – kronika 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (115): Brzytwa dla tonącego – serial obyczajowy TVP 21.25 Zakochana Jedynka: Ona to on – komedia USA (2006); reż.: Andy Fickman; wyk.: Amanda Bynes, Channing Tatum, Jessica Lucas, James Kirk 23.20 Radio na fali – komedia Wielka Brytania/Francja/USA (2009) (dozwolone od lat 16) 1.40 Oszustwo (10/11) – serial USA (2013) (dozwolone od lat 16) 2.30 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej – cykl dokumentalny 2.50 Aminata – siła miłości (2/6) – serial kostiumowy Kanada (2014) (dozwolone od lat 16) 3.35 Zakończenie dnia

## TVP2

5.30 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.40 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (7/26) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2010) 6.20 Ostoja (136) – magazyn przyrodniczy 6.50 M jak miłość (1143) – serial TVP 7.50 Barwy szczęścia (1288) – serial obyczajowy TVP 8.20 Barwy szczęścia (1289) 8.55 Barwy szczęścia (1290) 9.25 Barwy szczęścia (1291) 10.00 Rodzinne oglądanie: Słodkie małżeństwa (4/6) – serial dokumentalny Wielka Brytania (2012) 10.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kopalnia złota – cykl reportaży 11.25 Makłowicz w podróży. Podróż 45: Kuba (176): Szlak bojowy – magazyn kulinarny 12.00 Och, Karol 2 – komedia Polska (2010); reż.: Piotr Wereśniak; wyk.: Piotr Adamczyk, Małgorzata Socha, Marta Żmuda-Trzebiatowska, Katarzyna Zielińska, Małgorzata Foremniak, Katarzyna Glinka, Anna Mucha, Emilia Komarnicka, Grzegorz Malecki, Andrzej Zieliński 14.00 Familiada (2205) – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl (150): Kosmos – serial komediowy TVP 15.15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (9) – program rozrywkowy 16.30 Na dobre i na złe (599): Na zakręcie – serial TVP 17.25 Na sygnale 3 (8): Wieczór kawalerski – serial fabularny TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Przygarnij mnie – reality show 19.55 Paranie-normalni Tonight 20.05 Kabaretowa Scena Dwójki przedstawia: Pogoda na suma (2) – widowisko 21.10 Krew z krwi 2 (6/10) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 22.00 Paranie-normalni Tonight Ekstra – program rozrywkowy 22.55 Summer Night – koncert Schoenbrunn 2015 0.45 Mój nauczyciel – film obyczajowy Francja/Niemcy/Czechy (2008); reż.: Bohdan Slama; wyk.: Pavel Liska, Zuzana Bydžovská, Ladislav Sedivý, Marek Daniel 3.00 Nic śmiesznego – komedia Polska (1995); reż.: Marek Kotowski; wyk.: Cezary Pazura, Ewa Blaszczyk, Marek Kondrat, Maciej Kozłowski, Jerzy Bończak, Wojciech Wysocki (dozwolone od lat 16) 4.35 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Opole 2014 – Przeżyjmy to jeszcze raz 6.45 Co nam w duszy gra – Cały ten film... 7.50 Sztuka życia (84) Wojciech Machnicki – magazyn 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny (99) – magazyn 8.50 Zapiski Łazęgi – Sanktuarium w Brzesku – felieton 9.00 Łamigłówka – Zagadka (104) 9.05 Petersburgski Music Show (24) – program muzyczny 9.40 Ziarno: 95 urodziny św. Jana Pawła II – magazyn 10.10 Jan Serce (7/10): Raz kozie śmierć – serial TVP 11.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.35 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Regina Coeli 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami: Dla JP II – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach w Zakopanem 14.30 Sopot 2003 na bis: Skaldowie i Goście 15.30 Okrasa łamie przepisy: Zdrowy smak kiszki – magazyn kulinarny 16.00 Skarby prowincji: Skarby prowincji 2 (13) – cykl reportaży 16.25 Czytanie puszczy: Szacunek do drzewa – reportaż 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1133) – serial TVP 18.50 Opole 2014: Przeżyjmy to jeszcze raz 19.45 Dobranocka: Maurycy i Hawranek (10): Urodziny – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Blondynka (37): Każdy ma swój krzyż – serial TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 23.00 Jan Serce (7/10) Raz kozie śmierć – serial TVP 0.05 Petersburgski Music Show (24) – program muzyczny 0.35 Pod Tatrami: Dla JP II – magazyn 0.45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.15 Wokół ryb 2014/15 (18) – magazyn 7.30 Pogoda 7.35 Ogród po polsku (7) – magazyn 7.50 Ciekawe jak? Czyli Jurek w poszukiwaniu odpowiedzi (20) – magazyn 8.05 Męska strefa – magazyn 8.35 Rączka gotuje – magazyn kulinarny 9.05 Echa tygodnia – kraj 9.15 Wokół nas – pogoda 9.20 Mój pies i inne zwierzątka 9.30 Co u nas? 9.33 Dekorady 10.00 Pod Tatrami – magazyn 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 10 zagadek Sherlocka 10.49 Mandaty/Omiń korki – magazyn 11.00 Karino (3/13): Niebezpieczeństwo – serial TVP 11.40 Kulturowe rozmowy (81) – magazyn 12.15 Głos Regionów 13.05 Co u nas? 13.15 Żużel: Nice Polska Liga: Wanda Instal Kraków–Carbon Start Gniezno 15.45 Powrót do przeszłości (22): Na rybkę – magazyn 16.00 Młodzież kontra 17.00 Było, nie minęło 17.25 Wokół nas – pogoda 17.30 Pogoda 17.35 Małopolska – to lubię 17.50 Pomysł na sukces – magazyn 18.00 Krakowskim targiem 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.05 FilMOTEKA Małopolska 19.35 Dokument TVP Kraków 20.00 Tarnowska Nagroda Filmowa – relacja z koncertu (1) 20.30 Krakowska Panorama Kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Reportaż 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka bliżej 23.00 Dla niesłyszących: Telekurier extra 23.35 Dzikie szczęście – film dokumentalny

## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.40 Planeta skarbów – film animowany USA (2002) 11.15 Epoka lodowcowa 3: Era dinozaurów – film animowany USA (2009) 13.25 Step Up 3 – film muzyczny USA (2010) 15.45 Jumanji – film przygodowy USA (1995) 17.50 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – pr.

publicystyczny 20.05 Tylko muzyka. Must be the music 9 – program rozrywkowy 22.05 Zabójcza gra – film sensacyjny USA (2010) 0.10 Zdrady – serial paradokumentalny 1.10 Magazyn sportowy 3.10 Tajemnice losu

tvn

5.30 Uwaga! – magazyn 5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 11.00 Efekt domina – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy Polska 13.00 Tylko mnie kochaj – komedia romantyczna Polska (2006) 15.10 Kot w butach – film animowany USA (2011) 17.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy Polska 18.00 Piekielny hotel – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów Polska 20.00 Mam Cię! – program rozrywkowy Polska 21.20 Nie rób scen – serial komediowy 21.50 Mąż czy nie mąż – serial komediowy 22.25 Na językach – magazyn 23.25 Mad Max pod Kopułą Gromu – film s.f. Australia/USA (1985) 1.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno-rozrywkowy 2.30 Uwaga! – magazyn reporterów 2.45 Sekrety magii

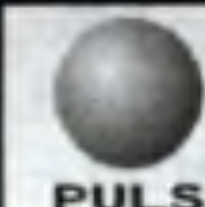
TVN 7



5.20 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy Polska 6.30 Męski typ – program rozrywkowy 7.00 Mango 9.05 Dwóch i pół 9 – serial komediowy USA 9.35 Kamuflaż 2 – serial sensacyjny USA 10.30 Bananowy doktor 3 – serial obyczajowy USA 11.30 Agenci NCIS 8 (9, 10) – serial sensacyjny USA 13.30 Rodzina Addamsów – czarna komedia USA (1991) 15.40 Cena za życie – western USA (2001) 17.40 Footloose – film muzyczny USA (2011) 20.00 Sherlock Holmes – film kryminalny USA/Niemcy/Wielka Brytania (2009) 22.45 Tajemnice Laury – serial kryminalny USA 23.45 Diukowie Hazzardu – komedia USA/Australia (2005) 2.00 Sekrety magii

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial kryminalny USA 7.05 Nowy Scooby-Doo – serial animowany dla dzieci USA 7.55 Wielki biały ninja – komedia USA (1997) 9.50 Galileo (491, 492) – program popularnonaukowy Polska 11.50 Przygody Merlina (8, 9) – serial fantasy Wlk. Brytania 13.50 Siedem lat w Tybecie – dramat biograficzny USA/Wielka Brytania (1997) 16.45 Przeżyłka – thriller USA (1989) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Powrót do przyszłości 3 – komedia s.f. USA (1990) 22.30 Skaza – film sensacyjny USA/Kanada (2009) 0.45 Zabójcza piękność – czarna komedia USA/Niemcy (1999) 2.40 Zbrodnie, które wstrząsnęły Polską – serial dokumentalny Polska



PULS

5.50 Rodzinny ogród 3 – serial dokumentalny Polska 6.30 Allo, allo 5 (3–6) – serial komediowy Wielka Brytania 9.00 Boso przez świat – cykl reportaży Polska 10.00 Aukcja w ciemno 2 (8, 9) – serial dokumentalny USA 11.00 Łowcy okazji 3 (1, 2) – serial dokumentalny USA 12.00 Anastazja – film animowany USA (1997) 14.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewna Śnieżka – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.25 Ace Ventura: Psi detektyw – komedia USA (1994) 17.05 Stare wygi – komedia USA (2009) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany dla dzieci USA 20.00 Protektor – dramat sensacyjny USA (2012) 21.55 Koszmar minionej nocy – horror USA (1997) 0.00 Bagna śmierci – horror Kanada (2008) 1.55 Zobacz to!

## RAZEM PRZEZ 65 LAT

Jubileusze obchodzone są hucznie lub skromnie, a czasami w zaciszu czterech ścian. Nowohucki Oddział Muzeum Archeologicznego w Krakowie, który właśnie obchodzi 65-lecie, może być uważany za świadka narodzin nowego przedsięwzięcia. Choć jest niewielki, towarzyszył i towarzyszy obecnej dzielnicy w wielu jej działaniach.



Historia powstania Oddziału wiąże się z potrzebą zabezpieczenia zabytków odkopywanych na wielu budowlach na nowohuckim terenie. Gdy pod koniec lat czterdziestych do pracy przystąpiły spychacze i koparki, obok stali archeolodzy z Muzeum Archeologicznego Polskiej Akademii Umiejętności. Okazało się jednak, że liczba odkryć jest tak duża, iż zaistniała konieczność powstania nowej instytucji. Ministerstwo Kultury i Sztuki, uwzględniając memoriały środowiska naukowego, zdecydowało się w 1950 roku na utworzenie Kierownictwa Prac Wykopalskich w Nowej Hucie. Przez krótki okres placówka była połączona z Państwowym Muzeum Archeologicznym w Warszawie, a od roku 1955 z Muzeum Archeologicznym w Krakowie. Od samego początku aż do roku 1981 na jej czele stał dr Stanisław Buratyński.

Gorącym okresem prac nowohuckich archeologów były lata pięćdziesiąte i sześćdziesiąte XX wieku. Początkowo prace wykopaliskowe prowadzono w miejscach budowy dróg i linii kolejowych, kombinatu oraz tam, gdzie powstawały nowe osiedla. W Wyciążach przy pracach pomagali m.in. junacy Służby Polsce. Roboty było mnóstwo, zarówno w dzień, jak i w nocy. Nieraz nocami zatrzymywano pracę maszyn, by wyciągnąć z ziemi niezliczone zabytki. Oprócz Wyciąż działalność archeologiczną prowadzono w Cle, Pleszowie, Mogile, Bieńczycach, Zesławicach i w wielu innych miejscach.

Wsparcia finansowego udzielał Oddziałowi Kombinat Metalurgiczny, co pozwalało na utrzymywanie kilkunastu etatów. Od roku 1968 dotował też nowe czasopismo naukowe, Materiały Archeologiczne Nowej Huty. Muzealnicy nie zaniebdywali także pracy gabinetowej. Wydobyte z ziemi zabytki myto, konserwowano, pakowano w nowe pudełka oraz wprowadzano do inwentarza. Pamiętano również o pracy edukacyjnej, zarówno w szkołach,

jak i w lokalach komisji poborowych. Powstała także wystawa o pradziejach nowohuckich ziem. Nie należy też zapominać zasług Oddziału dla kształcenia przyszłych pokoleń archeologów. Wielu obecnych profesorów praktykowało na nowohuckich wykopaliskach.

Bolączką Oddziału przez wiele lat była jego siedziba. Na samym początku pracownicy dojeżdżali do terenu aż z ulicy Świętego Jana. Przez kilkadziesiąt lat siedzibą dla zabytków były pomieszczenia na parterze bloku mieszkalnego na osiedlu Zielonym. Obecnie placówka mieści się w zespole dworsko-parkowym w Branicach, gdzie obejrzeć można także niewielką ekspozycję archeologiczną. Dzięki wieloletniemu zaangażowaniu wszystkich pracowników Oddziału zgromadzono wiele tysięcy zabytków, w tym muzealiów o charakterze ekspozycyjnym. Na podstawie nowohuckich znalezisk powstały nowe terminy naukowe takie jak grupa wyciążska, grupa pleszowska kultury lądzielskiej, grupa zesławicka kultury badeńskiej, które weszły do podręczników archeologicznych.

Obecnie Oddział głównie prowadzi prace gabinetowe, opracowując i konserwując zabytki. Nie pomija jednak badań terenowych, przede wszystkim w miejscach nowych inwestycji. Do swoich pomieszczeń zaprasza także dzieci z przedszkoli, szkół podstawowych i ponadpodstawowych, które w sposób teoretyczny i praktyczny połączony z zabawą, zapoznają się z pracą archeologów. Na podstawie zgromadzonych zbiorów nadal powstają prace naukowe różnego stopnia. Wiele wystaw w Polsce i za granicą niejednokrotnie ekspozycjonowało nowohuckie zabytki. Pracownicy nowohuckiej placówki mają nadzieję, że nadal będą mogli, przez wiele lat zajmować się niezwykle interesującymi pradziejami Nowej Huty i będą mieć niezbędne do tego celu wsparcie finansowe.

Janusz Bober

Fot. Archiwum MAK i autor





# TVP1

5.55 Telegazety 6.30 Sprawa dla reportera 7.20 Telegazety 7.40 Życie dla Ciebie. 10 mniej. Zwolnij! 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Jaka to melodia? (3108) 9.25 Klan (2758) – telenowela TVP 9.55 Ranczo (19): Rozwód z miłości 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (140) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (231) 12.50 Natura w Jedynce: Ewolucja (1): Wieloryb na czterech nogach 13.55 Autostrada do nieba (90/111): Powrót do Oakland 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy – magazyn kulinarny 15.55 Wspaniałe stulecie 3 (141) 17.00 Telegazety 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3109) 17.55 Klan (2759) 18.30 Świat się kręci (342) 19.15 Przepis dnia (232) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.04 GOL 20.08 Żeglarsko PUCK 20.13 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: Perły Millennium: „Zareczyny” – spektakl teatralny; reż.: Wojciech Nowak; wyk.: Danuta Stenka, Katarzyna Gniewkowska, Jan Frycz, Zbigniew Zamachowski, Marta Ścisłowicz, Stefan Pawłowski, Sonia Bohosiewicz 22.00 Oto Historia: Armia Hitlera na podłuchu 23.00 Ona to on – komedia USA (2006); reż.: Andy Fickman; wyk.: Amanda Bynes, Channing Tatum, Jessica Lucas, James Kirk 0.55 Boża podszewka (7/15) (dozwolone od lat 16) 1.50 Boża podszewka (8/15) (dozwolone od lat 16) 2.55 Notacja: Wład Majewska. Była aktorką i pieśniarką 3.10 Autostrada do nieba (90/111): Powrót do Oakland (1984) 4.00 Zagadkowa Jedynka 4.35 Zakończenie dnia

# TVP2

5.40 M jak miłość (792) 6.35 Coś dla Ciebie 7.05 M jak miłość (793) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.00 Barwy szczęścia (1291) 11.40 Na dobre i na złe (535): Trening 12.40 Na sygnale 2 (23): Dziś 13.20 superPAKA, czyli Kabaret 30-lecia – Przegląd Kabaretów PaKA 2014 (1) 14.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Areszt 14.55 Licencja na wychowanie (40/101): Jezus futerki 15.25 Reporter Polski – magazyn 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda Kraj 16.30 O mnie się nie martw 2 (10/13) 17.20 Portrety Wojenne: Józef Beck – cykl dokumentalny; reż.: Tomasz Matuszczyk 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (12/86) – teleturniej 19.30 Barwy szczęścia (1291) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1292) 20.45 M jak miłość (1144) – serial TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (877) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.55 Czy świat oszalał?: Kadencja Putina – film dokumentalny Wielka Brytania (2014); reż.: Alexei Pivovarov 0.00 Psy 2. Ostatnia krew – film sensacyjny Polska; reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Bogusław Linda, Cezary Pazura, Magdalena Dandourian, Artur Żmijewski, Walerij Prijomychow, Siergiej Szakurov, Edward Lubaszewski, Jan Machulski, Jerzy Zelnik, Aleksander Bednarek (dozwolone od lat 16) 1.55 Oficerowie (3/13): Wypoczynialnia ludzi – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 2.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 3.55 Kadencja Putina – film dokumentalny Wielka Brytania (2014); reż.: Alexei Pivovarov 4.55 Zakończenie programu

# TV POLONIA

6.10 Andrzej Wróblewski 6.40 To nie tak 7.05 Nad Niemnem 7.25 Panna z mokraj głową (4): Na przekór losowi 8.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Made in Poland 11.40 Wszystko przed nami (26) 12.05 Barwy szczęścia (1233)

12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 Blondynka (37): Każdy ma swój krzyż 13.45 Tygodnik.pl 14.40 Kulturalni PL (245) 15.45 Pożegnanie Józefa Piłsudskiego 12–18 maja 1935 Warszawa Kraków 16.05 To nie tak 16.35 Libera: Przewodnik po sztuce (11): Krzysztof Wodiczko 16.55 Wszystko przed nami (26) 17.20 Polonia w Komie (736): USA: Madzia 17.30 Telegazety 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Księga szpiegów: Rosenbergowie (1) 18.25 Studio Wschód: Studio Wschód: U Polaków na Bukowinie 18.55 Barwy szczęścia (1233) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Skarbonka 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Życie nad rozlewiskiem (7/13) 21.45 Polonia w Komie (737): Izrael: Ściana Płacu 22.00 Reporter Polski 22.30 Pożegnanie Józefa Piłsudskiego 12–18 maja 1935 Warszawa Kraków 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.45 Naszaarmia.pl (161) 0.10 I kudłate i łacie (18) 0.30 Dlaczego? Po co? Jak? (19) 0.45 Powtórki programów

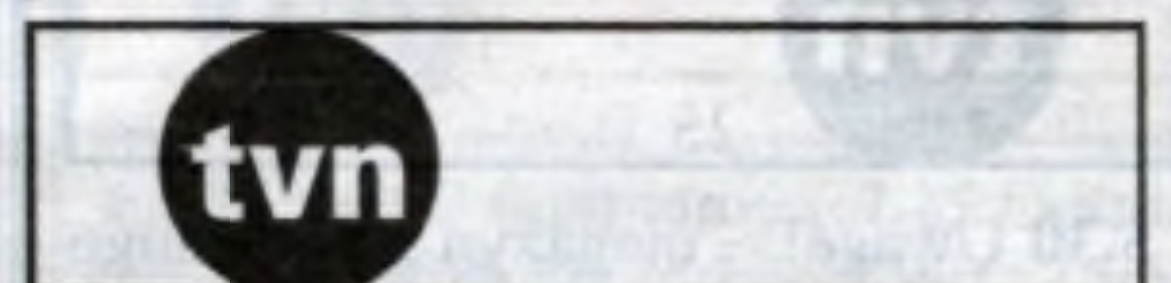
# TELEWIZJA KRAKÓW

6.35 Mamy to! (39): Energia odnawialna 7.20 Naturalnie tak (77) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda porannek 7.31 Na rynku pracy 7.40 Telegazety 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (105) – telenowela TVP 9.40 Plebania (106) 10.00 Co u nas? 10.05 Przechodzień codzienny 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.40 Pogoda 10.45 Młodzież kontra 11.45 Przystanek Ziemia (89) 12.05 Co u nas? 12.15 Rusz się człowieku (65) 12.40 Wokół nas – pogoda 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.15 Wokół nas – pogoda 13.25 Plebania (107) – telenowela TVP 13.50 Plebania (108) 14.15 Przechodzień codzienny 14.30 Sposób na kryzys – film dokumentalny; reż.: Ivo Karda 15.25 O mieście w przwoym i na temat (11) 15.35 Co u nas? 15.45 Raport z Polski OPP 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (78) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Naturalnie zakręcenie (3) 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.53 Małopolska – to lubię 18.08 Jedź bezpiecznie 18.20 Na Pogórzu 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Magazyn Aktywni 60+ 19.30 Prosto z lasu 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 21.55 Co u nas? 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.30 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 Sposób na kryzys – film dokumentalny; reż.: Ivo Karda 0.25 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (78) 0.55 Echa dnia

# POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wy-

darzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Ghost Rider 2 – thriller s.f. USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 22.00 Bez hamulców – film sensacyjny USA (2012) 0.00 Szybciej od dźwięku – film sensacyjny USA (2002) 2.00 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Odlotowy ogród – magazyn poradnikowy 8.00 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Szkoła – serial paradokumentalny 12.00 Szpital – serial paradokumentalny 13.00 Piekłny hotel – program rozrywkowy 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial 20.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 21.30 You can dance – po prostu tańcz – program rozrywkowy 23.20 The Following – serial kryminalny 0.20 Kamuflaż 2 – serial 1.20 Co za tydzień 1.50 Uwaga! 2.10 Sekrety magii

# TVN 7

5.10 We dwoje – program rozrywkowy 6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (130, 131) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial paradokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.50 Brzydula (132, 133) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (6, 7) – serial obyczajowy 20.00 Pluton – dramat wojenny USA (1986) 22.30 Wybrani – serial sensacyjny 23.35 Diagnoza zbrodni – dramat sensacyjny USA (1992) 2.10 Sekrety magii

# TV 4

7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.35 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo (1) – serial animowany 9.35 Legendy Chima (1) – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (9, 10) – serial przygodowy 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Sekrety sąsiadów (3, 43) – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (164, 165) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (4, 44) – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (3, 4) – serial dokumentalny 21.00 Śmierć na talerzu – serial paradokumentalny 22.00 Galileo (492, 493) – program popularnonaukowy 0.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.05 STOP Drogówka – magazyn policyjny 2.00 Graffiti – program publicystyczny 2.25 Gość „Wydarzeń”

# PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliński i prokurator 3 – serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 (12, 13) – serial sensacyjny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (105, 106) – telenowela 14.30 Niania 8 (115, 118, 119) – serial komediowy 16.30 Gwiazdne wrota 10 – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 2 – serial 18.00 Atlantyda – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 8 (9–11) – serial kryminalny 22.50 Terminator 2: Dzień sądu – film s.f. USA/Francja (1991) 1.40 Zobacz to!

## Nasze miasto

# NOWA HUTA RATUJE HONOR

Czy można się dziwić, że w Krakowie, który na gospodarza miasta wybiera sobie Majchrowskiego, w wyborach prezydenckich najwięcej głosów dostaje Komorowski? Wprawdzie przewaga obecnego prezydenta Polski nad kandydatem opozycji jest niewielka i wynosi zaledwie 5 procent, to trudno nie podzielać poczucia wstydu i zażenowania, z jakim wielu mieszkańców Krakowa przyjmuje wyniki wyborów. A według tych wyników Andrzej Duda otrzymał ponad 107 tysięcy głosów (32 procent), podczas gdy Bronisław Komorowski prawie 124 tysiące (37 procent). Niespodziankę sprawił Paweł Kukiz, na którego w Krakowie głosowało 65 tysięcy wyborców (19 procent). Janusz Korwin-Mikke dostał 4 procent, a Magdalena Ogórek niecałe 2 procent.

Zakłopotanie po wyborach jest tym większe, że Duda zwyciężył w całej Małopolsce, przekonując do siebie ponad 44 procent wyborców, a Komorowski pozyskał zaledwie 27 procent. Dlaczego wielu krakowian głosuje inaczej niż większość mieszkańców regionu, dlaczego w naszym mieście ustępujący prezydent mimo braku programu, mizernych talentów i licznych kompromitacji, ma nadal przekonanych zwolenników? Na to pytanie nie ma prostej odpowiedzi. Może krakowianom żyje się lepiej i dostatniej, a może – zapatrzeni w swoje podwórko – mniej interesują się przyszłością Polski? Kiedyś w Krakowie wygrywała Unia Wolności, ale w ostatnich wyborach do Rady Miasta jej kontynuacja, czyli Platforma, przegrała z Prawem i Sprawiedliwością. Teraz obciachowy Komorowski otrzymał większe poparcie niż Duda, krakowianin i europoseł, wybrany naszymi głosami.

Honor Krakowa ratuje Nowa Huta, gdzie wynik Komorowskiego jest znacznie słabszy. Są takie komisje, gdzie Duda uzyskał ponad połowę wszystkich głosów. W lokalu wyborczym w Szkole Podstawowej na osiedlu Jagiellońskim, Duda zdobył 50 procent, a Komorowski jedynie 24 procent. Rekord padł w Szkole Podstawowej na ulicy Branickiej, gdzie Duda pokonał rywali z wynikiem 56 procent, podczas gdy Komorowski musiał zadowolić się 22 procentami, a Kukiz – 16 procentami.

Jak to się dzieje, że w Nowej Hucie jest więcej myślących wyborców niż w pozostałych częściach miasta? Czy decyduje tradycja nowohuckiej „Solidarności”, czy może skromniejsze warunki życia? Oto doświadczenie z dwóch komisji, ulokowanych w tej samej szkole: w jednej, gdzie głosują mieszkańcy bloków zwycięża Duda, w drugiej, obejmującej jednorodzinne domki, wygrywa Komorowski. Czy „bigosowa” kampania Komorowskiego bardziej trafia do bogatych, a może – wbrew pozorom – mieszkańcy bloków więcej wiedzą o świecie i lepiej orientują się w zawiłościach polityki?

Komorowski popełnił wiele błędów: rozesał po Polsce „bronkobusy” z politykami Platformy, którzy bardziej zniechęcali wyborców, niż ich pozyskiwali, zlekceważył Polaków nie stawiając się na debatę prezydencką, na którą przyszli pozostali kandydaci, ośmieszył się przemówieniami z kartki i wygłupami w Japonii. W drugiej turze raczej nie dostanie głosów tych, którzy w pierwszej głosowali na kogoś innego (może z wyjątkiem 1,6 procenta wyborców, którzy zmarnowali swoje głosy na Jarubasa), ale musi pozyskać przynajmniej część tych, którzy na wybory nie poszli. W Krakowie, podobnie jak w całej Polsce, była to ponad połowa uprawnionych do głosowania. Czy ma szansę ich przekonać? Jeżeli nie, to powinien już zarządzić wielkie pakowanie w Belwederze.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# ZASKAKUJĄCE WYNIKI

Pierwsza tura wyborów prezydenckich za nami. Przyniosła ona zaskakujące wyniki, które mogą zaowocować daleko idącymi zmianami w kraju w najbliższym czasie. Wygrana Andrzeja Dudy chyba zaskoczyła nawet jego samego, a co dopiero jego głównego kontrkandydata urzędującego prezydenta Bronisława Komorowskiego. Jego oboz polityczny liczył na zdecydowanie lepszy wynik, a nawet coś przebąkiwał o zwycięstwie w pierwszej turze, tak jak to uczynił kiedyś urzędujący prezydent Aleksander Kwaśniewski. Wszystkie sondaże zakładały zwycięstwo Bronisława Komorowskiego w I turze. Faktycznie te pierwsze mówiły nawet o ponad 50-procentowym poparciu. Z czasem jednak przewaga topniała i ostatecznie wyniosła już tylko kilka procent, ale żadna sondażownia nie przewidziała zwycięstwa kandydata PiS.

Jeszcze większą niespodziankę sprawił trzeci na pudle Paweł Kukiz, którego poparł co piąty wyborca, dając mu ponad 20-procentowe poparcie w skali kraju. Ten przedstawiciel show biznesu muzycznego swoimi antysystemowymi hasłami pozyskał nie tylko zmęczonych sporami politycznymi wyborców, ale także takich, którzy postanowili dać żółtą kartkę zawodowym politykom.

Bronisław Komorowski przegrał na własne życzenie. Zgubił go buta i pewność siebie jego obozu politycznego, który nie dopuszczał myśli o porażce. Fatalny sztab i źle przeprowadzona kampania wyborcza wydała takie, a nie inne owoce. Powtórzenie akcji Tuska z pustymi autobusami jeżdzącymi po kraju było wyrzuceniem pieniędzy w błoto. Zamiast zaprezentować pozytywny program dla kraju, pójście na konfrontację z innymi kandydatami, ale bez udziału w debacie, było błędem. Wykorzystał to Andrzej Duda, który nie wysyłał pustych autobusów, ale sam odwiedził wiele miejsc w kraju, spotykając się z wyborcami.

Paweł Kukiz miał ułatwione zadanie, bo wykorzystał nastroje antyestablishmentowe i w zasadzie nie prezentując poza jednomandatowymi okręgami wyborczymi żadnego programu pozytywnego, a tylko negację systemu, odniósł duży sukces wyborczy.

Teraz nasuwa się pytanie: Co dalej? Jak te kilkanaście dni wykorzystają dwaj zwycięzcy kandydaci na prezydenta i który z nich ostatecznie wygra wybory? Obaj próbują pozyskać wyborców Pawła Kukiza, obiecując życiwe spojrzenie na propagowane przez niego JOW-y. Komorowski już zapowiedział referendum w tej sprawie, a Duda także wyraża zainteresowanie JOW-ami, mimo że jego partia dotychczas z rezerwą odnosiła się do tej idei. To jednak, moim zdaniem, nie będzie decydującą sprawą. Autentyczni wyborcy Kukiza mogą nie pójść do urn w drugiej turze wyborów zgodnie ze stwierdzeniem ich lidera, który to zapowiedział. Natomiast ci, co chcieli dać żółtą kartkę wyborczą Komorowskiemu, teraz zagłosują na niego. Ponadto ci uśpieni buńczuczными zapowiedziami PO o zwycięstwie, którzy nie poszli do wyborów, teraz szybko pobiegą do urn, aby oddać głos na swojego „przebranego” kandydata. Również ci kilkuprocentowi wyborcy z PSL i SLD mogą zagłosować na Komorowskiego.

To wszystko może jednak nie wystarczyć, bo Andrzej Duda jest na fali niespodziewanego sukcesu z I tury. Ponadto istotną rolę będzie miała kampania wyborcza w tej ostatniej fazie i debaty – z nich mam nadzieję, dowiemy się o tym, który z kandydatów ma atrakcyjniejszą, a zarazem realną wizję rozwoju dla naszej Ojczyzny.

SLAWOMIR PIETRZYK



## TVP1

5.50 Teleszkupy 6.30 Oto Historia: Armia Hitlera na podłuchu 7.20 Teleszkupy 7.40 Historia dla Ciebie – pamięć.pl 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Teleszkupy 8.55 Jaka to melodia? (3109) 9.25 Klan (2759) 9.55 Ranczo (20): Diabelskie porachunki 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (141) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Odnawialne źródła energii: Niewyczerpalne energie: Słońce na dachu 12.45 Przepis dnia (232) 12.55 Natura w Jedyńce: Ewolucja (2): Indyk – potomek dinozaurów 13.55 Autostrada do nieba (91/111): Przed nami cała wieczność (1) – serial USA (1984) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Indyk na polskim stole kulinarnym 15.55 Wspaniałe stulecie 3 (142) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3110) 17.55 Klan (2760) 18.30 Świat się kręci (343) 19.15 Przepis dnia (233) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Eurowizyjna rewia gwiazd 21.00 Konkurs Piosenki Eurowizji: Wiedeń 2015 (1. półfinał) 23.10 Mad Max 2 – film science fiction Australia 0.50 Historia dla Ciebie – pamięć.pl 1.05 Sekcja 8 – film sensacyjny USA/Niemcy (2003); reż.: John McTiernan; wyk.: John Travolta, Connie Nielsen, Samuel L. Jackson (dozwolone od lat 16) 2.55 Chłopak i dziewczyna – film dokumentalny 3.50 Notacje: Andrzej Czeszot. Byłem błaznem 4.10 Autostrada do nieba (91/111): Przed nami cała wieczność (1) 5.00 Zakończenie dnia

## TVP2

5.40 M jak miłość (793) – serial TVP 6.30 Miłujcie nieprzyjaciół waszych – reportaż 7.05 M jak miłość (794) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Barwy szczęścia (1292) – serial obyczajowy TVP 11.45 Na dobre i na złe (536): Unik – serial TVP 12.50 Na sygnale 2 (24): Sopol lodu – serial fabularny TVP 13.25 Dzięki Bogu już weekend (21) – program rozrywkowy 14.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (62): Polacy na Madagaskar – cykl reportaży 14.50 Licencja na wychowanie (41): Wycieczka – serial obyczajowy TVP 15.25 Rodzinka.pl (77): Święta – serial komediowy TVP 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda Kraj 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (1144) – serial TVP 17.30 Sztuka codzienności: Animacja – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (13/86) – telenowela 19.25 Barwy szczęścia (1292) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1293) 20.45 M jak miłość (1145) – serial TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (878) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: W imię syna – film dokumentalny Niemcy (2013); reż.: Róża Rosłaniec 0.05 Krew z krwi 2 (6/10) – serial TVP (dozwolone od lat 16) 1.00 Pitbull (8) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 1.55 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.00 W imię syna – film dokumentalny Niemcy (2013); reż.: Róża Rosłaniec 4.10 Instykt (3): Złamane serce – serial kryminalny TVP (dozwolone od lat 16) 4.55 Zakończenie programu

## TV POLONIA

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Rozalka Olaboga (7/7): Jabłka 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.05 Reporter Polski 11.40 Wszystko przed nami (27) 12.05 Barwy szczęścia (1234) 12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 1920. Wojna i miłość (8/13): Odwrót – serial TVP 13.50 Czytanie puszki:

Szacunek do drzewa – reportaż 14.30 Tomasz Lis na żywo – talk-show 15.35 Podróże z Miodkiem: Irlandia 16.05 Tygodnik Kulturalny 16.55 Wszystko przed nami (27) 17.20 Polonia w Komie (737): Izrael: Ściana Płacu 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Księga szpiegów: Rosenbergowie (2) 18.25 Niepokonani. Niezwykłe historie: Monika Kuszyńska – talk-show; reż.: Jan Klecl, Magda Wiercowska-Klecl 18.55 Barwy szczęścia (1234) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Przypód kilka wróbla Ćwirka (29/39): Nie do wiary – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 21.00 Konkurs Piosenki Eurowizji – Wiedeń 2015 (1. półfinał) 23.10 Halo Polonia 23.50 Polonia w Komie (738): Australia: Walentyki 0.10 Made in Poland 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (78) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda poranek 7.31 Jedź bezpiecznie 7.40 Teleszkupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Raport z Polski OPP 9.15 Plebania (107) – telenowela TVP 9.40 Plebania (108) 10.05 Co u nas? 10.05 Przechodzień codzienny 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 Głos Regionów 11.45 Pozyteczni.pl 12.10 Co u nas? 12.15 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (19) 12.35 O miśnie wieprzowym i na temat (12) 12.40 Wokół nas – pogoda 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.15 Wokół nas – pogoda 13.25 Plebania (109) – telenowela TVP 13.50 Plebania (110) 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Co u nas? 14.30 1819 kg wiary – film dokumentalny; reż.: Aneta Chwalba, Maciej Muzyczuk 15.20 Antenowe remanenty 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna (75) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Obrońcy (7) 17.10 Eurowiadomości 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Teleszkupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 21.55 Co u nas? 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Na Pogórze 22.25 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 1819 kg wiary – film dokumentalny; reż.: Aneta Chwalba, Maciej Muzyczuk 0.00 Antenowe remanenty 0.25 Polska samorządna (75) 0.55 Echa dnia



## POLSAT

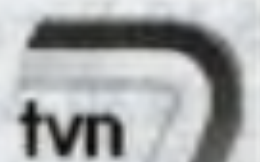
5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 Metro strachu – film sensacyjny USA/Wielka Brytania (2009) 22.30

Pozdrowienia z Paryża – film sensacyjny Francja (2010) 0.15 Purchawka – film fantasy Wielka Brytania/Irlandia/Kanada (2007) 2.50 Tajemnice losu

## tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.25 Szkoła – serial paradokumentalny 12.25 Szpital – serial paradokumentalny 13.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 21.30 Prawo Agaty – serial obyczajowy 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer 0.05 Mąż czy nie mąż – serial komediowy 0.35 Na językach – magazyn 1.35 Agenci NCIS: Los Angeles 2 – serial sensacyjny 2.35 Uwaga! 2.35 Sekrety magii

## TVN 7



4.55 We dwoje – program rozrywkowy 6.15 W-11 – Wydział Śledczy 7.00 Brzydula (132, 133) – serial 8.10 Sąd rodzinny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.10 Dr House 5 – serial 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.50 Brzydula (134, 135) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (8, 9) – serial obyczajowy 20.00 Wykidajło – dramat sensacyjny USA (1989) 22.25 Podwójne uderzenie – film sensacyjny USA (1991) 0.45 Tajemnice Laury – serial kryminalny 1.45 Fringe: Na granicy światów 2 – serial s.f. 2.45 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.35 Klub przyjaciół Myski Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrapy Doo – serial animowany 9.35 Legendy Chima – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (11, 12) – serial przygodowy 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Sekrety sąsiadów (4, 44) – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (166, 167) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (5, 45) – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Ice Road Truckers: Drogi śmierci – serial dokumentalny 22.00 Wyspa strachu – thriller Kanada (2009) 23.55 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 0.55 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 1.25 Interwencja



## PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliniarz i prokurator 3 – serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 (13, 14) – serial kryminalny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (106, 107) – telenowela 14.30 Niania 8 (118, 120) – serial komediowy 15.30 Niania 9 (121) – serial komediowy 16.00 Gwiazdne wrota 10 – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 2 – serial 18.00 Atlantida – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 9 (1-3) – serial kryminalny 22.50 Zagłada Pompejów – film katastroficzny USA (2014) 0.30 Dom wrózek: Ponad zmysłami 1.30 Zobacz to!

## Zapiski Jakuba Klenia

## TINCA TINCA, CZYLI... LIN

Wędkarze rzadko myślą lina z inną rybą. Bo lin jest wyjątkowy. Jego oliwkowo-zielona barwa (dlatego na łubelszczyźnie nazywają go zieloną rybą), jego małe czerwone oczy (jak u pluszowego misia), ciemne, szarobrazowe pletwy i solidny, grubawy korpus przypominający prosiaczka czynią go rybą sympatyczną i miłą.

Lin żyje 25–30 lat i osiąga długość około 65 centymetrów oraz masę do 7 kilogramów. Trzeba jednak zaznaczyć, że liny ważące 3 kilogramy zalicza się już do okazów. Te największe nie stają się łupem wędkarzy – zapewne dlatego, że nauczone doświadczeniem życiowym są tak dalece ostrożne, że z reguły nie pojawiają się łowiskach, które odwiedzają wędkarze. Bo lin generalnie jest lękliwy i podejrzliwy. Wychodzi na żer dopiero wtedy, gdy drapieżniki skończyły już swoje polowanie. Dlatego skuteczne łowienie lina jest niełatwym przedsięwzięciem. Większość wędkarzy łowi tę rybę przypadkowo, zarzucając przynętę na karpia czy leszcza.

Ale nawet gdy świadomie poluje się na lina, nigdy nie wiadomo, kiedy Tinca tinca stanie się naszym łupem. Ileż to razy zdarza się, że w jakimś miejscu liny brały jak szalone jeden po drugim, a potem na dłuższy czas jakby zniknęły z łowiska. Ignorują wtedy nawet te przynęty, którymi do niedawna się wręcz obżerały.

Lina łowi się najczęściej od 15 maja do 15 czerwca, a po zakończonym tarle – od sierpnia do 15 września. W tym okresie na lina najlepiej wybrać się przed świtem i połować do godzin porannych (do siódmej-ósmej – chociaż zdarza się, że liny zaczynają żerować o godzinie 9 rano i żerują tak długo, aż zaspokoja swój głód). Drugą dobrą porą jest czas zaraz po zachodzie słońca – mniej więcej do godziny. Co prawda dokonywano wielu prób łowienia lina nocą w przekonaniu, że jest to najbardziej stosowna pora łowów tej ryby, ale nadzieje te okazały się bardzo złudne.

Sprawą zasadniczą w polowaniu na tę rybę jest kwestia zanęcania. Łowisko do polowania linów po prostu musi być odpowiednio przygotowane i długo zanęcane. Bez tego o złowieniu lina decyduje przypadek. Brak odpowiednio przygotowanego łowiska i brak systematycznego nęcenia prowadzą jedynie do rozczarowań.

Przygotowanie łowiska to przede wszystkim oczyszczenie go z nadmiaru przybrzeżnej roślinności, którą liny co prawda uwielbiają, ale która potrafi skutecznie uniemożliwić wyholowanie zaciętego lina (a temu ostatniemu ułatwić ucieczkę). I dopiero w takim pasie wolnej od roślinności wody rozpoczynamy nęcenie. Oczywiście nęcimy tym, na co później zamierzamy łowić. Nie warto na przykład nęcić bydlęcą krwią wymieszaną z otrębami (a przed laty ten rodzaj zanęty stosowano dość często), gdyż lin nie rzuci się później na naszą przynętę w postaci robaków. Dobrym rozwiązaniem jest za to duży kawałek darni wymieszany z obornikiem i czerwonymi robakami. Sprawdzają się również rosówki – tyle, że należy je wcześniej posiekać na kawałki o grubości 2–3 centymetrów.

Wreszcie nad tak zanęcane łowisko możemy się wybrać z naszą wędką. A o stosowanych przynętach, sprzęcie i holowaniu tej walecznej ryby napiszę w przyszłym tygodniu.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## JEDŹ, JAK CI SIĘ WYDAJE...

JOW-y, czyli jednomandatowe okręgi wyborcze, na których – zdaniem wielu komentatorów – Paweł Kukiz oparł swój sukces w pierwszej turze wyborów prezydenckich, to klasyczny przykład niezrozumienia przez Polaków obowiązujących przepisów prawnych. Wszyscy wyborcy P.K., czyli co 5 mieszkańców RP, pojawiający się w lokalu wyborczym (ale tak naprawdę to co 10 z uprawnionych do głosowania), przekonani byli, że JOW-y są zbawieniem dla demokracji, nie bacząc na to, iż trzy dni wcześniej wybory w Wielkiej Brytanii pokazały, w jaki sposób okręgi jednomandatowe na lata cementują scenę polityczną. Polegają one bowiem na tym, że można rządzić, mając większość w parlamencie, choć niekoniecznie większość głosów oddanych przez wyborców. Dla niektórych partii byłoby to znakomite rozwiązanie.

Optyjacy za JOW-ami i Pawłem Kukizem wyznają bowiem zasadę, że przepisy prawne są takie, jak im się wydaje, i to nawet wtedy, gdy te przepisy wcale jeszcze nie stanowią obowiązującego prawa. Jakies półtora roku temu zaczęto coraz głośniej mówić o tym, że należy na ulicach jednokierunkowych dopuścić ruch jednośladow napędzanych siłą mięśni osób jadących na nich (czyli po ludzku mówiąc rowerów) w obu kierunkach i to nawet wtedy, gdy nie ma na ulicy kontrapasa dla rowerów. Przepis nadal nie obowiązuje, ale już kilkakrotnie zostałem „pouczony” zarówno przez cyklistki, jak i cyklistów, że wymuszam na nich pierwszeństwo przejazdu, bo nadjeżdżają oni z mojej prawej strony ulicą jednokierunkową, a rower – argumentowali – ma zawsze pierwszeństwo. Kiedy z pewnym onieśmieniem wskazywałem na znak w formie trójkąta równoramiennego skierowanego szpicem ku dołowi, padało iście cyklistyczne stwierdzenie: Ja na znakach znać się nie muszę... Inny przykład – jadę ul. Raclawicką (jednokierunkową). Z naprzeciwka pomyka facet samochodem. Zatrzymuję się, bo na dwa auta nie ma miejsca, kiedy po obu stronach zaparkowane pojazdy, i czekam na rozwój sytuacji. W zamian słyszę, iż mam się natychmiast wycofać i umożliwić przejazd. Nieśmiało mówię człowiekowi, że jedzie „pod prąd”. W odpowiedzi słyszę, iż on codziennie jeździ tędy na rowerze, to wie lepiej (kontrapas dla rowerów jest tylko na fragmencie ul. Raclawickiej).

Teraz ma być jeszcze lepiej. W polskim parlamencie toczy się dyskusja w groń posłów, przeważnie tych, którzy po wprowadzeniu JOW-ów nie będą mieli szans na ponowny wybór, nad bezwzględny pierwszeństwo pieszych nie tylko znajdujących się na oznakowanym przejściu, ale i tych zbliżających się do przejścia z zamiarem przekroczenia jezdni. Rozwiązanie niby słuszne, ale czy ja, jako kierowca, widząc piesze na krawężniku rozmawiającego przez komórkę, mam go traktować jako pragnącego wejść na przejście, czy tylko pogadać. A pieszy, też z komórką przy uchu, wkraczający na przejście bez oglądania się na lewo i prawo również będzie miał pierwszeństwo? Podobne dylematy można mnożyć.

To może już lepiej wprowadźmy JOW-y w wyborach parlamentarnych. Wtedy – być może – w Sejmie i w Senacie znajdzie się więcej światłych ludzi niż obecnie. Wprawdzie JOW-y zacementowały scenę polityczną w Wielkiej Brytanii, ale prawo o ruchu drogowym Brytyjczycy mają wręcz doskonałe. I wysoki poziom bezpieczeństwa na ulicach i drogach. Gdy w naszym kraju w ramach Unii Europejskiej „odwróć tabelę Polska na czele” pod względem liczby wypadków z piechotą i kierującymi innymi pojazdami.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

5.45 Telegazety 6.25 Natura w Jedyńce: Ewolucja (2): Indyk 7.20 Telegazety 7.40 Drogi dla Ciebie. 10 mniej. Zwolnij!: Pijani kierowcy 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telegazety 8.55 Jaka to melodia? (3110) 9.25 Klan (2760) 9.55 Ranczo (21): Jesienna burza 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (142) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy: Polska hodowla ziemniaków 12.45 Przepis dnia (233) 12.50 Natura w Jedyńce: Ewolucja (3): Niedźwiedź. Sztuka przetrwania 13.55 Autostrada do nieba (92/111): Przed nami cała wieczność (2) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Dary z lasu i z zagrody: 15.55 Wspaniałe stulecie 3 (143) 17.00 Telegazety 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3111) 17.55 Klan (2761) 18.30 Świat się kręci (344) 19.15 Przepis dnia (234) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Uwiktani (6): Nina – krok od śmierci 21.20 Po prostu 22.15 Sekcja 8 – film sensacyjny USA/Niemcy (2003); reż.: John McTiernan; wyk.: John Travolta, Connie Nielsen, Samuel L. Jackson (dozwolone od lat 16) 0.05 Mad Max 2 – film science fiction Australia 1.45 Po prostu 2.30 Notacje: Jan Zalewski. Na niebezpiecznej ziemi 2.50 Autostrada do nieba (92/111): Przed nami cała wieczność (2) 3.45 Zagadkowa Jedynka 4.30 Zakończenie dnia

## TVP2

5.40 M jak miłość (794) 6.35 Bruno Schulz z Drohobycza 7.05 M jak miłość (795) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Barwy szczęścia (1293) 11.45 Na dobre i na złe (537): Rodzina 12.50 Na sygnale 2 (25): Ślubuję Ci miłość, wierność 13.25 Hity kabaretu (12): Marian i Hela i inne hity Kabaretu Koń Polski 14.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (63): Recykling 14.50 Licencja na wychowanie (42): Trzy szóstki 15.25 Rodzinka.pl (78): Kara 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda Kraj 16.35 Dla niesłyszących: M jak miłość (1145) 17.25 Sztuka codzienności: Sushi 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/86) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1293) 20.05 Barwy szczęścia (1294) 20.45 Na dobre i na złe (600): Panaceum 21.45 Na sygnale 3 (9): Trudny pacjent – serial fabularny TVP 22.25 Kino relaks: Zatańcz ze mną – komedia USA (2004); reż.: Peter Chelson; wyk.: Richard Gere, Jennifer Lopez, Susan Sarandon, Nick Cannon 0.20 O mnie się nie martw 2 (10/13) – serial komediowy TVP 1.20 Świat bez tajemnic: Na zawsze twoje – film dokumentalny Wielka Brytania (2011); reż.: Mia Halme 2.15 Świat bez tajemnic: Normalne życie – film dokumentalny Dania (2012); reż.: Mikala Krogh 3.30 Matka Teresa od kotów – dramat Polska; reż.: Paweł Sala; wyk.: Ewa Skibińska, Mateusz Kościukiewicz, Mariusz Bonaszewski, Filip Garbacz, Monika Pikula, Ewa Szykulska, Łukasz Simlat, Janusz Chabior (dozwolone od lat 16) 5.10 Paradoxy (12): Kokaina – serial kryminalny TVP 5.55 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Hala odlotów (20) 7.00 Mój pies i inne zwierzęta: Mój pies i inne zwierzęta 7.25 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda dziesięciu, czyli nieprawdopodobny rozwój akcji doprowadzony do niespodziewanego finału 7.50 Notatnik przyrodniczy: Dlaczego na trawniku ścieżek było bez jłku? 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.05 Halo Polo-

nia 11.40 Wszystko przed nami (28) 12.05 Barwy szczęścia (1235) 12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 Życie nad rozlewiskiem (7/13) 13.50 Teatr Telewizji: Skarpetki, opus 124 – spektakl teatralny Polska; reż.: Maciej Englert; wyk.: Wojciech Pszoniak, Piotr Fronczewski 16.05 Hala odlotów (20) 16.55 Wszystko przed nami (28) 17.20 Polonia w Komie (739): Szwecja: Gdzinowski 17.30 Telegazety 17.50 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Tajemnica telegramu Zimmermana 18.25 I kudłate i łacie (18) 18.35 Dlaczego? Po co? Jak? (19) 18.55 Barwy szczęścia (1235) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki (11): Bananowy kraj 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 20.50 Teatr Telewizji: Skarpetki, opus 124 – spektakl teatralny Polska; reż.: Maciej Englert; wyk.: Wojciech Pszoniak, Piotr Fronczewski 22.55 Egzamin z życia (20) 23.50 Po prostu 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Polska samorządna (75) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 10 zagadek Sherlocka 7.39 Telegazety 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.20 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (109) – telenowela TVP 9.40 Plebania (110) 10.05 Co u nas? 10.05 Przechodzień codzienny 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 AgroSzansa (55) 11.15 Kwartet 11.45 Małe ojczyzny: Piaski. Opowieść o zwykłych ludziach 12.10 Co u nas? 12.15 Eurowiadomości 12.30 O mieście wieprzowym i na temat (13) 12.35 Wokół nas – pogoda 12.40 Co u nas? 12.45 Agrobiznes 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.15 Wokół nas – pogoda 13.25 Plebania (111) – telenowela TVP 13.50 Plebania (112) 14.20 Przechodzień codzienny 14.20 Co u nas? 14.30 Naszym okiem (33) 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Lider (47) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Skandia Maraton Lang Team 17.15 Antenowe remanenty 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomyśl na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Krakowskim targiem 19.36 Małopolska – to lubię 19.49 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 21.55 Co u nas? 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.30 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.15 Naszym okiem (33) 0.25 Lider (47) 0.55 Echa dnia



## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według

Kiepskich – serial komediowy Polska 20.40 Top Chef 4 – reality show 22.05 Mój chłopak się żeni – komedia romantyczna USA (1997) 0.15 Skradziony notes – komedia USA (2006) 2.00 Tajemnice losu

tvn

6.00 Uwaga! 6.20 Mango 7.25 Detektyw – serial 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial 11.25 Szkoła – serial 12.25 Szpital – serial 13.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 14.00 Ukryta prawda – serial 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 21.30 Projekt Runway – reality show 22.35 Red Eye – thriller USA (2005) 0.15 Piekielny hotel – program rozrywkowy 1.20 Uwaga! 1.40 Sekrety magii

## TVN 7



5.10 We dwoje – program rozrywkowy 6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (134, 135) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny Polska 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Brzydula (136, 137) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (10, 11) – serial obyczajowy 20.00 Inwazja – thriller s.f. USA/Australia (2007) 22.10 W obcej skórze – film dokumentalny Wielka Brytania (2012) 0.15 Pluton – dramat wojenny USA (1986) 2.10 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo – serial animowany 8.35 Klub Myszy Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (13, 14) – serial przygodowy 11.00 Dzikie serce – telenowela Meksyk 12.00 Sekrety sąsiadów (5, 45) – serial obyczajowy 13.00 Policjanci i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (168, 169) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (6, 46) – serial obyczajowy 19.00 Policjanci i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Postrach z jeziora – horror Kanada (2004) 21.55 Falcon Rising – film sensacyjny USA (2014) 0.10 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 1.10 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 1.40 Graffiti 1.55 Gość „Wydarzeń”



## PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliński i prokurator 3 – serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 – serial sensacyjny 8.55 Nash Bridges 2 – serial sensacyjny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (107, 108) – telenowela 14.30 Niania 8 (119) – serial komediowy 15.00 Niania 9 (122, 123) – serial komediowy 16.30 Gwiazdne wrota (1) – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne 2 – serial przygodowy 18.00 Atlantyda (13-ost.) – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 After Earth: 1000 po Ziemi – film s.f. USA (2013) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 9 – serial kryminalny 23.00 Hannibal 2 – serial sensacyjny 0.00 American Horror Story: Asylum – serial grozy 0.55 Przypadki Cezarego P. (9, 10) – serial komediowy

## Po raz dziewiętnasty

## WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

To już XIX edycja konkursu Miss Nowej Huty, organizowanego przez redakcję „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”. Partnerem jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl). W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 3 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu muszą być w wieku od 15 do 26 lat. Mogą nimi zostać uczennice, studentki, panie pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakikolwiek inny związek z Nową Hutą, także czytelniczki „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”, który jest także sprzedawany poza Nową Hutą. To jest konkurs różniący się zdecydowanie od innych konkursów tego rodzaju. Celem organizatorów jest wyłowienie ciekawych osobowości i promowanie tych dziewczyn, które poza nauką i studiami mogą się pochwalić zaistnieniem także w innych dziedzinach takich jak: sport, kultura, wolontariat, akcje charytatywne, szlachetne osiągnięcia w akcjach na rzecz innych osób. Kandydatki prezentujemy do końca sierpnia – w sumie 20 dziewczyn. Gala finałowa odbędzie się w styczniu, tradycyjnie w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach, także światowych. Uczestniczki są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję do spełnienia swoich marzeń. Zapraszamy do udziału w konkursie! Wyślij parę zdjęć i podstawowe dane na adres e-mailowy: rores@bci.pl lub redakcja@glos-tn.krakow.pl. Dołącz do pięknych i ambitnych dziewczyn! (mp)



Czwartą kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest Iryna Mykolenko, studentka Uniwersytetu Ekonomicznego. Do Krakowa przyjechała na studia z Kijowa. Do konkursu namówiła ją koleżanka. To nie musiało być konieczne. Iryna przyzwyczajona jest do konkursów. Na Ukrainie to jest powszechne i jest jedną z możliwości zaistnienia, pokazania siebie i swoich atutów. Iryna uczestniczyła w wielu olimpiadach naukowych, skończyła gimnazjum z medalem. Także uczestniczyła w poka-

zach i sesjach zdjęciowych. To dało jej możliwość podjęcia studiów w Polsce. Jest osobą kreatywną. Poznaje naszą kulturę. Chodzi na koncerty, wernisaże. Jej pasją jest modeling, sport, sztuka teatralna, psychologia. Czyta wiele książek z dziedziny psychologii. Interesuje ją też zdrowie i zdrowy styl życia. Dbą o sylwetkę. W wolnych chwilach spaceruje po nowohuckich parkach, a także jeździ na rowerze. Lubi poznawać nowych ludzi, jest osobą kontaktową. Nie ma problemów z językiem polskim. Ma już wiele koleżanek w Krakowie. Tu już zdążyła wziąć udział w pokazach mody. Oczywiście śledzi wszystko, co dzieje się na Ukrainie. Jest zaniepokojona sytuacją polityczną i ekonomiczną w ojczyźnie. W Krakowie podoba się jej, że coraz więcej młodych osób prowadzi zdrowy styl życia i pasjonuje się sportem. Nie akceptuje używania narkotyków. Dla młodzieży zrobiłaby więcej placów zabaw i ośrodków sportowych. Jest ambitną, mądrą i młodą. To są jej atuty. W życiu idzie swoją ścieżką. Jest konsekwentna i solidna. Jej motto życiowe: per aspera ad astra. Jej ulubione: potrawa – krewetki, sportowiec – Irina Deriugina, pisarz (poeta) – Guy de Maupassant, piosenkarz – Madonna, książka „Dziwne losy Jane Eyre” Ch. Brontë, film – „La migliore offerta”, kraj Włochy, Polska, miasto – Kijów, Kraków, autorytet moralny – mama. (mp)

## Prawnik radzi

## PIWNICA A WIELKOŚĆ UDZIAŁU

Czy piwnice mogą być pomieszczeniami przynależnymi do lokalu w wypadku, gdy jest ich mniej niż lokali lub gdy lokale, do których przynależą, mają nieproporcjonalną do nich powierzchnię?

\*\*\*

Na wstępie należy zauważyć, że do lokali mogą przynależeć piwnice lub komórki, ale nie muszą. Wyjaśnia to art. 2 ust. 4 ustawy z 24 czerwca 1994 r. o własności lokali. Do lokalu mogą przynależeć, jako jego części składowe, pomieszczenia, choćby nawet do niego bezpośrednio nie przylegały lub były położone w granicach nieruchomości gruntowej poza budynkiem, w którym wyodrębniono dany lokal, a w szczególności: piwnica, strych, komórka, garaż, zwane dalej pomieszczeniami przynależnymi. Nie ma żadnego znaczenia, czy do lokalu przynależy mała czy duża piwnica lub nie przynależy żadna. O tym, czy i jakie piwnice przynależą do poszczególnych lokali, decyduje właściciel nieruchomości, gdy sprzedaje lokale. Decyzja ta ma jednak istotny wpływ na udział właściciela lokalu w nieruchomości wspólnej, gdyż udział to stosunek powierzchni lokalu wraz z powierzchnią pomieszczeń przynależnych do łącznej powierzchni lokali wraz z powierzchnią pomieszczeń przynależnych (art. 3 ust. 3). Niektórzy członkowie wspólnot mieszkaniowych, którzy byli najemcami, często mają pretensje, że są obciążeni kosztami z racji posiadania piwnic. Twierdzą, że jest nieuzasadnione, aby za piwnicę płacić według tych samych zasad co za lokal mieszkalny, i domagają się, aby powierzchnię piwnic nie uwzględniać przy określaniu wysokości zaliczek na koszty zarządu nieruchomością wspólną. Nierzadko taki pogląd podziela też zarządcy. Jest to oczywiście rozumowanie błędne – właściciel lokalu nie płaci przecież zaliczek na poczet utrzymania swojego lokalu, a jedynie na koszty utrzymania nieruchomości wspólnej, proporcjonalnie do posiadanego udziału. Niejasności powstają wtedy, gdy zaliczka jest ustalana w zł/m kw., zamiast w zł/jednostkę udziału. Zachęcam do określenia zaliczki według udziału – wtedy właścicielom lokali łatwiej zrozumieć istotę kosztów utrzymania nieruchomości wspólnej. Ponadto roczne rozliczenia będą czytelne, bez nadpłat i niedoborów, jak się zdarza, gdy zaliczka jest pobierana proporcjonalnie do powierzchni, a w powierzchni nie uwzględnia się piwnic, lub gdy udziały nie korespondują z powierzchnią lokali. (sp)



# TVP1

6.00 Telezakupy 6.40 Natura w Jedyńce: Ewolucja (3): Niedźwiedź. Sztuka przetrwania 7.35 Telezakupy 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.15 Polityka przy kawie 8.35 Telezakupy 8.55 Jaka to melodia? (3111) 9.25 Klan (2761) 9.55 Ranczo (22): Diler pierogów 10.55 Wspaniałe stulecie 3 (143) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Smaki polskie: Makaronowe kolorowe 12.40 Przepis dnia (234) 12.50 Natura w Jedyńce: Sekrety Lamparta 13.55 Autostrada do nieba (93/111): Korespondent 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Okrasa łamie przepisy: Czekolada na ostro i słono 15.55 Wspaniałe stulecie 3 (144) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (3112) 17.55 Klan (2762) 18.30 Świat się kręci (345) 19.15 Przepis dnia (235) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 GOL – felieton 20.15 Pogoda 20.25 Eurowizyjna rewi gwiazd 21.00 Konkurs Piosenki Eurowizji – Wiedeń 2015 (2. półfinał) 23.10 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Szaleństwo podniebne wędrowca 0.00 W garniturach (11/13) 0.50 Rzeki (5) (dozwolone od lat 16) 1.45 Naszaarmia.pl (161) – magazyn 2.15 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Szaleństwo podniebne wędrowca 3.10 Notacje: Edward Zajacki: Nie szabrować tylko rewindykować 3.25 Komedia romantyczna – komedia USA/Szwajcaria (2006); reż.: Jason Friedberg, Aaron Seltzer; wyk.: Alyson Hannigan, Adam Campbell, Sophie Monk (dozwolone od lat 16) 4.50 Zagadkowa Jedynka 5.20 Zakończenie dnia

# TVP2

6.05 M jak miłość (795) 7.05 M jak miłość (796) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Barwy szczęścia (1294) 11.45 Na dobre i na złe (538): Moja krew 12.50 Na sygnale 2 (26): Wielka kumulacja 13.25 Dzięki Bogu już weekend (28) 14.20 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (64): Szafir – cykl reportaży 14.50 Licencja na wychowanie (43): O psie, co nie jeździł koleją – serial obyczajowy TVP 15.25 Rodzinka.pl (79): O jeden promil za daleko – serial komediowy TVP 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda Kraj 16.30 Na dobre i na złe (600): Panaceum – serial TVP 17.25 Sztuka codzienności: Graffiti – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (15/86) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1294) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1295) 20.40 Van Helsing – horror USA (2004); reż.: Stephen Sommers; wyk.: Hugh Jackman, Kate Beckinsale, Richard Roxburgh (dozwolone od lat 16) 23.00 Kocham kino: Raj: wiara – film obyczajowy Francja/Niemcy/Austria (2012); reż.: Ulrich Seidl; wyk.: Maria Hofstätter, Nabil Saleh, Natalya Baranova, Rene Rupnik (dozwolone od lat 18) 1.05 Zatańcz ze mną – komedia USA (2004); reż.: Peter Chelton; wyk.: Richard Gere, Jennifer Lopez, Susan Sarandon, Nick Cannon 3.00 Raj: wiara – film obyczajowy Francja/Niemcy/Austria (2012); reż.: Ulrich Seidl; wyk.: Maria Hofstätter, Nabil Saleh, Natalya Baranova, Rene Rupnik (dozwolone od lat 18) 5.00 Art Noc: Tomek Lipiński i TILT: Nie pytaj mnie (1) – koncert 5.45 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.20 Kocham Kino 7.00 Miłujcie nieprzyjaciół waszych 7.25 Trzy Szalone Zera (6): Wyścig 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11.10 Dzika Polska: Rycerze mokradła 11.40 Wszystko przed nami (29) 12.05

Barwy szczęścia (1236) 12.30 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1132) 13.45 Egzamin z życia (20) 14.35 Wilnoteka 14.55 Po prostu 15.50 Legendy regionalne: Polowanie na czarownicę (1) 16.05 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.35 Flesz historii (234) 16.55 Wszystko przed nami (29) 17.20 Polonia w Komie (740): Chicago: Bartosz 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 17.55 Sensacje XX wieku: Dwa żywioły. Pancerni 18.25 Kucina Alina (32) 18.55 Barwy szczęścia (1236) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (17): Małpi król 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Województwo Lubelskie 21.00 Konkurs Piosenki Eurowizji: Wiedeń 2015 (2. półfinał) 23.10 Halo Polonia 23.50 Pitbull (9) (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Lider (47) 7.25 Wokół nas – pogoda 7.30 Pogoda 7.31 Nowohucka Kronika Filmowa 7.40 Telezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Raport z Polski 9.15 Plebania (111) – telenowela TVP 9.40 Plebania (112) 10.05 Co u nas? 10.05 Przechodzień codzienny 10.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Pogoda 10.45 Naszaarmia.pl (161) 11.10 Męska strefa 11.35 O miesiąc wierzbowym i na temat (14) 11.45 Skandia Maraton Lang Team – felieton 11.55 Nożem i widelcem 12.10 Co u nas? 12.15 Dekorady 12.40 Wokół nas – pogoda 12.45 Agrobiznes 13.10 Co u nas? 13.15 Dziennik regionów – tematy dnia 13.25 Plebania (113) 13.50 Plebania (114) 14.20 Przechodzień codzienny 14.20 Co u nas? 14.30 Aung San Suu Kyi. Wybór życia – film dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Angus Macquenn 15.45 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje (73) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Diagnosta zdrowia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 10 zagadek Sherlocka 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Aureola – od Stanisława do Karola 19.25 Parafia z sercem 19.46 Tarnowska Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 21.55 Co u nas? 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Ze skarbcza wielkiego muzeum 22.25 Co u nas? 22.40 Dla niesłyszących: Telekurier 23.10 Piękniejsza Polska w Unii Europejskiej (20) 23.35 Męska strefa 0.05 Antenowe remanenty



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny Polska 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy Polska 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.05 Zdrady – serial paradokumentalny 21.05 Przyjaciółki 5 – serial

obyczajowy 22.10 Wyspa strachu – thriller USA (2009) 0.15 Kabaretowa Ekstraklasa – program rozrywkowy 1.00 Zakończenie

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.25 Szkoła – serial paradokumentalny 12.25 Szpital – serial paradokumentalny 13.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 21.30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 22.35 Kochaj i tańcz – komedia romantyczna Polska (2008) 1.05 Superwizjer – magazyn reporterów 1.40 Odlotowy ogród – magazyn 2.10 Uwaga! 2.25 Sekrety magii

## TVN 7

5.15 We dwoje – pr. rozrywkowy 6.30 Męski typ – talk-show 7.00 Brzydula (136, 137) – serial obyczajowy 8.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Dr House 5 – serial obyczajowy 11.15 Mango 12.50 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.50 Brzydula (138, 139) – serial obyczajowy 17.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 18.00 Dr House 5 (12, 13) – serial obyczajowy USA 20.00 Taniec ostatniej szansy – film obyczajowy USA/Francja/Kanada (2007) 21.55 Skazany na śmierć 2 – serial sensacyjny 22.55 Inwazja – thriller s.f. USA/Australia (2007) 1.15 Sekrety magii

## TV 4

7.05 Legendy Chima (1) – serial animowany 7.35 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Klub Myszki Miki – serial animowany 9.05 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.35 Legendy Chima – serial animowany 10.00 Czarodziej z Waverly Place (15, 16) – serial przygodowy 11.00 Dzikie serce – telenowela 12.00 Sekrety sąsiadów (6, 46) – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania (170, 171) – reality show 17.00 Dzikie serce – telenowela 18.00 Sekrety sąsiadów (7, 47) – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Szybcy i martwi – western USA/Japonia (1995) 22.15 Wściekłość – film sensacyjny USA (1997) 0.20 Interwencja – magazyn reporterów 0.40 Gość „Wydarzeń”



## PULS

6.00 Twój Puls – magazyn 7.00 Gliński i prokurator 3 – serial kryminalny 7.55 Nash Bridges 2 (15, 16) – serial kryminalny 9.50 Sekret 3 – telenowela 10.50 Twój Puls – magazyn 12.30 Królowa serc (108, 109) – telenowela 14.30 Niania 8 (120) – serial komediowy 15.00 Niania 9 (124, 125) – serial komediowy 16.30 Gwiazdne wrota – serial s.f. 17.00 Siły pierwotne – serial przygodowy 18.00 Atlantyda 2 (1) – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Króliczek – komedia USA (2008) 22.00 Protektor – dramat sensacyjny USA (2012) 23.55 Raz, dwa, trzy, umierasz ty – horror Wielka Brytania (2012) 2.00 Zobacz to!

# PODNAJMĘ LOKAL

o powierzchni 25,3 m<sup>2</sup>  
na osiedlu Centrum C4,  
wyposażony w CO, wodę, prąd, WC.

Kontakt w tej sprawie  
pod numerem tel. 12 649 42 32.

Syndyk masy upadłościowej spółki SUMMIT INVEST sp. z o.o. w upadłości likwidacyjnej KRS 0000167205 ogłasza:

**sprzedaż z wolnej ręki ruchomości (obuwie i inny asortyment obuwniczy).**

Sprzedaż odbywać się będzie pod adresem: Kraków-Nowa Huta, ul. Szybka 37/2A.



**Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.**  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Zapraszamy do korzystania z bogatej oferty

Albania – Saranda 14-23.08.2015, cena: 1899,00 zł (autokar)  
Bośnia i Hercegowina – Neum 6-15.07.2015, cena 1890,00 zł (autokar)  
Bośnia i Hercegowina – Neum 27.07-5.08.2015, cena 1890,00 zł (autokar)  
Chorwacja – Tisno 10-19.07.2015, cena 2100,00 zł (autokar)  
Czarnogóra 22.06-1.07.2015, cena 1290,00 zł (autokar)  
Czarnogóra 17-26.08.2015, cena 1650,00 zł (autokar)  
Chorwacja – k. Trogiru 3-12.09.2015, cena 1780,00 zł (autokar)  
Hiszpania – Costa Brava 10-19.07.2015, cena: 2110,00 zł (autokar)  
Grecja – Agia Triada 9-18.08.2015, cena 1679,00 zł (autokar)  
Grecja – Riwiera Olimpijska 27.07-5.08.2015, cena 1660,00 zł (autokar)  
Grecja – Riwiera Olimpijska 14-23.08.2015, cena 1550,00 zł (autokar)  
Włochy 17-26.8.2015, cena 2099,00 zł (autokar)  
Perły Bałkanów (objazdowa) 3-10.10.2015, cena 1440,00 zł (autokar)  
Polska – Solina 25-28.06.2015, cena 530,00 zł (autokar)  
Polska – Krynica Morska 9-18.08.2015, cena 1500,00 zł (autokar)  
Polska – Wisła 13-18.09.2015, cena 730,00 zł (autokar)  
Polska – Karpacz 14-19.09.2015, cena 710,00 zł (autokar)  
Polska – Busko Zdrój 14-23.09.2015, cena 1200,00 zł (autokar)  
Polska – Międzyzdroje 8-16.08.2015, cena 1350,00 zł (autokar)  
Polska – Jastrzębia Góra 6-15.08.2015, cena 1500,00 zł (autokar)  
Polska – Łeba 5-14.09.2015, cena 1500,00 zł (autokar)  
Polska – Mazury – Kalbarnia 14-21.06.2015, cena 1050,00 zł (autokar)  
Polska – Mazury – Krzyże 26.09-3.10.2015, cena 1200,00 zł (autokar)  
Polska – Kazimierz Dolny – Sandomierz 12-14.06.2015, cena 450,00 zł (autokar)  
Polska – Sarbinowo 3-10.10.2015, cena 1200,00 zł (autokar)  
Polska – Warmia i Mazury 30.08-4.09.2015, cena 899,00 zł (autokar)

Wszystkie szczegółowe informacje dotyczące wycieczek w Biurze Turystycznym HUT-PUS SA.

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.  
Poniedziałek, środa, piątek 7-15, wtorek, czwartek 8-16  
ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16  
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44  
e-mail: turystyka@hutupus.com.pl, www.hpturystyka.pl





**POZIOMO:** 6. związek organiczny odpowiedzialny za powstawanie miazdzy, 9. miasto w południowym Egipcie, 10. członek wspólnoty religijnej z ośrodkiem w Salt Lake City, 12. komputer z lat 80. XX w., 14. komunikat o bezpośrednim zagrożeniu życia, 15. szczyt w Tatrach (2494 m n.p.m.), 18. garbaty na pustyni, 19. stolica Australii, 20. samochód z taryfą, 22. odmiana kapusty warzywnej, 25. bałkańskie państwo, 29. składany przez płazy, 30. dawny radny, 31. most dla pieszych, 32. nieduży amerykański drapieżnik, 33. filisterstwo i kołtunieria.

**PIONOWO:** 1. szkocki alkohol, 2. wynik dzielenia, 3. stolica kraju morawsko-śląskiego, 4. punkt naprawy, 5. chaber, bławatek, 7. pies wielorasowy, 8. brudna woda po umyciu naczyń, 11. kobieciarz, 13. samochód ze zdejmowanym dachem, 16. kuzynka ważki, 17. lekka łódka, 21. przydomek Jana Krzeptowskiego, 23. film Jerzego Kawalerowicza, 24. wynajmujące mieszkanie, 26. wafel przekładany kremem, 27. katastrofa na drodze, 28. rudny mieszkaniec Nowej Zelandii, 29. osiedle na Mokotowie z torem łyżwiarskim.

Rozwiązanie krzyżówki nr 18

**POZIOMO:** 6. waltornista, 9. ciemność, 10. Harlem, 12. bingo, 14. Gujana, 15. Orlean, 18. peryskop, 19. milenium, 20. lamperia, 22. barometr, 25. mikrob, 29. porfir, 30. awizo, 31. chasyd, 32. Pilzno, 33. konglomerat.

**PIONOWO:** 1. Warmia, 2. otręby, 3. arsenał, 4. hip-hop, 5. stereo, 7. Hilary, 8. Berlin, 11. juvenalia, 13. kapustnik, 16. fonia, 17. Liban, 21. porohy, 23. morena, 24. Clinton, 26. Boston, 27. Ładoga, 28. kopiec, 29. Polsat.

# IVAN MARCHUK I DNI NORWIDOWSKIE

422. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie relacja z wystawy malarstwa Ivana Marchuka. To jedyny ukraiński artysta zaliczony do Złotej Gildii Akademii Sztuki Współczesnej w Rzymie. Dziennik „The Daily Telegraph” umieścił go na liście setki geniuszów współczesności, tworzących nowy obraz świata. Marchuk, po pierwszej wystawie w Polsce, która miała miejsce w Warszawie, marzył, by pokazać swoje obrazy w Krakowie. Teraz, dzięki Towarzystwu Przyjaciół Ukrainy pod kierownictwem Weroniki Marchuk, można zobaczyć ponad 60 jego dzieł w Nowohuckim Centrum Kultury. To przegląd prac z różnych okresów bogatej twórczości Ivana Marchuka. Każde z tych dzieł autor traktuje jako narodziny nowego świata, którego powstania nie planuje, bo jego wizje są spontaniczne, a efekt końcowy nigdy nie jest zaplanowany.

Drugą część Kroniki wypełnią fragmenty spektaklu „Czemu mi smutno?”,

który został zrealizowany w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida w ramach 21. Dni Norwidowskich. Wystąpiła

międzypokoleniowa grupa teatralna ARS TE, którą tworzą młodzież oraz seniorzy. Reżyserując spektakl Aleksandra Kowalczyk włączyła fragmenty utworów Norwida we współczesny świat telewizji posługującej się językiem reality show. Pewną nowością było również podejście do pracy z aktorami, bowiem wszystkie sceny zostały wyprowadzone z improwizacji, a wszyscy uczestnicy przedstawienia mieli duży osobisty wkład w efekt finału.

Do oglądania 423 wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy od najbliższego piątku do Kina „Sfinks”, a także na antenę Telewizji Kraków w poniedziałek o godz. 17.35 oraz w środę o 7.30 i 19.45. Archiwalne odcinki można znaleźć na stronie [www.kronika.com.pl](http://www.kronika.com.pl).

## NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

## SKLEP FILATELISTYCZNY

mieszczący się uprzednio na os. Centrum D1 został przeniesiony do centrum Krakowa. Kontynuuje on swoją działalność pod adresem: Mały Rynek 4. Tel. 605-362-182.

Z TYM OGŁOSZENIEM 10% TANIEJ!!!

● Motocyklista trafił do szpitala, a jego jednośląd najprawdopodobniej na złomowisko – to efekt zderzenia motoru z samochodem osobowym, do którego doszło w nocy przy ulicy Piasta Kołodzieja. Rannego mężczyznę leżącego na środku jezdni odnaleźli strażnicy miejscy. W trakcie udzielania pierwszej

## NA STRAŻY MIASTA

pomocy przez funkcjonariuszy krakowianin znajdował się w ciężkim szoku i nie był w stanie powiedzieć, jak doszło do wypadku. Ze względu na fakt, że kierujący uskarżał się na silny ból nóg, wezwano karetę pogotowia ratunkowego, która zabrała rannego do szpitala. Usuwaniem skutków wypadku zajęli się strażacy.

● O godz. 9.00 do dyżurnego straży miejskiej wpłynęło zgłoszenie dotyczące napisu, który pojawił się na ogrodzeniu boiska sportowego przy ulicy Mycielskiego. Strażnicy ujrzeni na miejscu baner (10 metrów na 2 metry) z wulgarnym napisem odnoszącym się do osoby urzędującego prezydenta. W związku ze zdarzeniem zawiadomiona została policja oraz Wydział Organizacji i Nadzoru Urzędu Miasta Krakowa.

● Kacza mama i jej dziesięcioro dzieci spacerowało ulicą. Zagubione i mocno przestraszone towarzystwo zwróciło uwagę przechodnia, który szybko chwycił za telefon i wykręcił numer – 986. Swoje obserwacje przekazał dyżurnemu straży miejskiej. Ten bez wahania wysłał patrol. Strażnicy bardzo uprzejmie, kłaniając się kaczkom w pas, zaproponowali, by weszły do kartonowego pudełka. Strażnicy przewieźli kaczki nad rzekę, tam, wyraźnie zadowolone, bezpiecznie weszły do wody i odpłynęły...

● Spacerujący ludzie, widząc, jak grupa sześciu agresywnych mężczyzn zaczyna demolować wiatę przystanku, zaalarmowali dyżurnego Straży Miejskiej. Patrol ujął pijanego agresora, który nie reagował na jakiegokolwiek polecenia i rzucał na oślep butelkami. Mężczyzna trafił do izby wytrzeźwień. Za swój chuligański wybryk odpowiada teraz przed sądem. Jego koledzy z powodu swojego zachowania musieli złożyć wyjaśnienia policjantom, którzy zostali wezwani przez strażników miejskich. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 10.06.2015 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 21 maja 2015 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

# Z KRONIKI POLICYJNEJ

## W BIAŁY DZIEŃ

28 kwietnia o godz. 18.20 na komisariat na os. Zgody przyszedł mężczyzna, który zgłosił policji, że włamano się do jego mieszkania. Mieszka w jednym z bloków na os. 2 Pułku Lotniczego. Oświadczył policji, że nie było go w mieszkaniu tego dnia od godz. 9.00 rano do 16.00 po południu. Przybyli na miejsce policjanci potwierdzili włamanie. W drzwiach wejściowych do mieszkania zostały przełamane wkładki zamka. Z mieszkania skradziono pieniądze i złotą biżuterię. Pokrzywdzony straty wyszacował na 2050 złotych.

Funkcjonariusze zabezpieczyli ślady kryminalistyczne. Ten blok mieszkalny posiada monitoring. Nagranie z monitoringu może też pomóc w ustaleniu sprawcy włamania. Kto okradł to mieszkanie? Ktoś wpuścił złodzieja do klatki schodowej? Nikt nie widział manipulującego przy drzwiach włamywacza? Mówi się, że nie ma to jak czujny sąsiad. Tym razem zawiódł.

## SFINALIZUJĄ UMOWĘ NA KOMISARIACIE!

Właściciel skutera nie mógł odszukać nierzetelnego kupca, aby sfinalizować umowę. Spotkali się... w policyjnym areszcie.

W maju 2014 r. właściciel skutera wystawił go do sprzedaży na jednym z internetowych portali. Po kilku dniach na wskazany w ogłoszeniu numer telefonu zadzwonił zainteresowany jego zakupieniem mężczyzna. Panowie spotkali się, żeby sfinalizować sprzedaż, i wtedy okazało się, że znają się z widzenia. Doszło do szybkiej transakcji. Sprzedający przekazał kupującemu skuter z dowodem rejestracyjnym, kluczyki, ubezpieczenie i książeczkę serwisową. Ponieważ kupującemu spieściło się, umówili się na dzień następny, w którym mieli spisać umowę. Do spotkania nie doszło, a nabywca skutera już się więcej nie odezwał.

W lutym tego roku panowie spotkali się ponownie, gdy obaj trafili do policyjnego aresztu. I tam panowie znowu sobie przyrzekli, że jak szczęśliwie wyjdą z „pudła”, to się spotkają i spiszą umowę. I znowu... zapadła cisza. Jakiś czas potem poszkodowany dostał pismo od ubezpieczyciela, żeby uiścił 200 złotych za skuter, który nadal figurował na jego koncie. Zaczął szukać znajomego. Znał tylko imię i nazwisko

nowego właściciela skutera. Ale przypomniał sobie, że z nierzetelnym znajomym spotkał się w areszcie, więc policjanci na pewno mają jego dane. Przyszedł, więc po pomoc w jego odśledzeniu na komisariat. Czy policja mu pomoże i sfinalizują umowę na komisariacie, tego nie wiemy.

## NIKT NIE WIDZIAŁ, NIKT NIE SŁYSZAŁ

30 kwietnia powiadomiono policjantów z VIII KP, że na ścianach klatki schodowej jednego z bloków w os. Centrum B pojawiły się napisy graffiti. Napisów było tak dużo, że ich „twórcy” potrzebowali wiele godzin na ich wykonanie. Dewastację klatki schodowej zgłoszono 30 kwietnia. „Twórcy”, jak ustaliła policja, malowali napisy w nocy z 27 na 28 kwietnia. Dziwi, że żaden z mieszkańców wandalii nie widział i nie słyszał. Straty wyceniono na 1 tys. zł. Policja zabezpieczyła monitoring. Dochodzenie w toku.

Przypomnijmy, sprawcom za uszkodzenie mienia grozi kara od 3 miesięcy do 5 lat. Będą musieli też ponieść koszty odmalowania klatki schodowej.

## ROZBÓJ W BIAŁY DZIEŃ

5 maja ok. godz. 14.30 na komisariat na os. Zgody przyszedł pracownik jednej z firm kurierskich, który powiadomił policję o kradzieży paczek z jego samochodu, paczek, które miał dostarczyć klientom. Jak zeznał, ok. godz. 12.15 zaparkował swój służbowy samochód na os. Handlowym. Z przesyłką poszedł do bloku, żeby dostarczyć ją klientowi. Gdy wrócił do samochodu, zauważył otwarte drzwi, a w aucie mężczyznę. Na jego widok młody człowiek zaczął uciekać wraz ze skradzionymi kilkoma paczkami. Kurier pobiegł za nim. Gdy dogonił złodzieja, ten potraktował go gazem pieprzowym. I uciekł. Policjanci wraz z pokrzywdzonym udali się na poszukiwanie złodzieja. Czas pracował na korzyść sprawcy. Penetracja terenu nie przyniosła rezultatu. Być może w zatrzymaniu go pomoże nagranie z monitoringu, które funkcjonariusze zabezpieczyli. Znają też rysopis złodzieja podany im przez kuriera.

Dochodzenie jest w toku, a czynności prowadzone są w kierunku kradzieży rozbójniczej, za co grozi kara od roku do 10 lat pozbawienia wolności. (jdz)

# KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Agnieszki Olejnik pt. „Dante na tropie” (wyd. Literackie). Anna Drozd przyjechała do małego miasteczka, kupiła piękną willę na uboczu, wyremontowała ją i zamieszkała w niej razem z wyżłem weimarskim o poetyckim imieniu Dante. Znalazła pracę w miejscowej bibliotece. Jest typem samotniczki. Mieszkańcy miasteczka toną w domysłach, co też skłoniło Annę do ucieczki z dużego miasta.



## Huta Pokoleń łączy nowohucian

Projekt, jaki powstał w ramach Krakowskiej Akademii Samorządności, zachwylił wszystkich, którzy mieli okazję go obejrzeć. Jego autorami były uczennice Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek z os. Jagiellońskiego: Iza, Magda i Dominika oraz Mateusz z Zespołu Szkół Chemicznych. Ideą była integracja międzypokoleniowa. W ramach Huty Pokoleń powstał film, odbyły się wystawa zdjęć, quiz oraz happening.

Młodzież z krakowskich szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych może zapisać się do Krakowskiej Akademii Samorządności. Jest to projekt szkoleniowy realizowany przez Wydział Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa w ramach programu „Młody Kraków”. Celem KAS jest wzmacnianie umiejętności społecznych uczniów. W trakcie zajęć uczą się: jak stać się liderem, jak sprawnie pracować w grupie, jak tworzyć własne projekty społeczne. Poszerzają wiedzę na temat życia w społeczeństwie obywatelskim. Biorą udział w licznych warsztatach, między innymi w treningu asertywności, warsztatach negocjowania i autoprezentacji.

Jednym z zadań, jakie muszą wykonać uczestnicy Krakowskiej Akademii Samorządności, jest samodzielne napisanie projektu społecznego. Projekty, które zostaną przez jury ocenione jako najlepsze, otrzymują środki na realizację. W tym roku wśród zwycięzców znalazła się Huta Pokoleń – projekt zespołu trzech gimnazjalistek z Nowej Huty, z Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek im. św. Dominika Savio oraz ucznia Zespołu Szkół Chemicznych. – Projekt był wyjątkowo profesjonalnie przygotowany. W szczególności zwróciłyśmy uwagę na jego innowacyjność. Głównym celem projektu było międzypokoleniowe spotkanie. Cel udało się osiągnąć, w ramach projektu osoby starsze i młode mieszkające w tej samej dzielnicy miały okazję porozmawiać o swoich emocjach i doświadczeniach związanych z miejscem zamieszkania. Na bazie tych rozmów powstał film i prezentacja. Huta Pokoleń łączy pokolenia i buduje tożsamość – mówi To-

masz Talaczyński, pracownik Urzędu Miasta Krakowa, opiekun Krakowskiej Akademii Samorządności.

Jak przyznają autorzy projektu, jego realizacja wymagała od nich dużego zaangażowania. Odbyli wiele spotkań z mieszkańcami Nowej Huty. Przeprowadzili rozmowy z czwórką seniorów i



pięciorgiem młodych ludzi. Wszystkich zapytały o to, jak żyje się im w tej dzielnicy, o wspomnienia z dzieciństwa. Każdy z rozmówców musiał odpowiedzieć na pytanie, za co kocha Nową Hutę. – Sam pomysł na projekt zrodził się podczas spaceru. Zauważyłam, że rzadko można spotkać młodych ludzi, którzy rozmawiają ze starszymi osobami. Niestety, jeśli dochodzi do kontaktu między tymi grupami, często jest to konflikt. Pomyślałam, że fajnie byłoby to zmienić – mówi Iza, jedna z autorek projektu. Kiedy dziewczyny dowiedziały się, że wygrały i dostaną pieniądze

na realizację, ostro wzięły się do pracy. W znalezieniu seniorów chętnych do wypowiedzenia się przed kamerą pomogła babcia Magdy. – Raczej nie było problemu z wystąpieniami. Wiadomo, że były osoby, które na początku się krępowały. Jednak efekt finalny zadowolili wszystkich. Film rzeczywiście może się podobać. Można go zobaczyć na naszym facebookowym profilu – mówi Dominika, współautorka projektu.

Finał, który odbył się 25 kwietnia w ARTzonie na os. Górali, był okazją do spotkania się twórców oraz bohaterów projektu. Na finał przybyli również licznie zaproszeni goście. – Nie urodziłam się w Nowej Hucie – mówi s. Leokadia Wojciechowska, dyrektor Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek im. św. Dominika Savio, która przybyła na finał projektu – ale coraz bardziej utożsamiam się z sacrum tego miejsca – dumna z jego historii i odpowiedzialna za jego przyszłość. Pomagają mi w tym moi uczniowie – tak jak Iza, Magda i Dominika. Jestem z nich dumna. Widziałam ich zapał, widziałam ich wytrwałość, widziałam ich odpowiedzialność. Gratuluje.

Wszyscy obejrzeli film oraz wystawę zdjęć z Nowej Huty. Potem przyszedł czas na quiz. Odpowiadając na kolejne pytania, uczestnicy odkrywali, jak trudne jest porozumienie międzypokoleniowe, chociażby ze względu na różny język. Choć starsi i młodszy mieszkańcy mówią pozornie tym samym językiem polskim, często używają słów dla siebie nawzajem niezrozumiałych. Uczestnicy quizu próbowali rozszyfrować skrót KMWTW czy też odpowiedzieć na pytanie, co to są baginsy czy bajlando.

Projekt Huta Pokoleń pokazał jednak wyraźnie, że to porozumienie jest możliwe. Sprawili, że młodzi i seniorzy podjęli rozmowy o tym, co ważne dla nich, co ważne dla ich miejsca zamieszkania.

(al)

Dzień otwarty to w każdej szkole prawdziwe święto. Uczniowie mogą pochwalić się swoimi osiągnięciami, pokazać najbliższemu, czego się nauczyli. Najważniejsi jednak w tym dniu są kandydaci na nowych uczniów oraz ich rodzice.

## SP 82 prezentuje swoje dokonania



SP82

Szkoła Podstawowa nr 82 zaprosiła w ostatnich dniach w swoje progi wszystkich zainteresowanych jej działaniami. Z zaproszenia skorzystało wielu potencjalnych przyszłych uczniów oraz ich rodziców.

Ponieważ nasza szkoła jest placówką edukacji artystycznej, uczniowie klas starszych zaprezentowali się oczywiście śpiewająco i tanecznie.

Wielką popularnością cieszą się w naszej szkole coroczne przeglądy układów tanecznych. Przygotowują się do nich z wielkim entuzjazmem wszystkie klasy IV–VI, a także uczniowie klasy III, którzy w tym roku zaprezentowali ciekawy pomysł zaprezentowania muzyki M. Jacksona...

Oczywiście wszystkie układy wzbudziły aplauz zgromadzonych widzów.

W czasie dnia otwartego można było również usłyszeć i zobaczyć laureatów szkolnych konkursów językowych, którzy prezentowali piosenki w języku angielskim. W czasie kiedy rodzice rozmawiali z dyrektorką szkoły Beatą Tomaszewską o trudach pierwszoklasisty i sposobach na ich złagodzenie, ich pociechy pod opieką nauczycieli i uczniów klas starszych z naszej szkoły poznawały tajniki zdobywania wiedzy.

Wszyscy goście zostali zaproszeni na jubileusz naszej szkoły, która w tym roku obchodzi 60 urodziny. Uroczystości odbędą się w czerwcu.

Zapraszamy wszystkich chętnych, obiecujemy wspaniałe przeżycia i dużo dobrej zabawy.

Rozalia Ewa Knapik, SP 82

## Warsztaty animacji filmowej dla dzieci

Jeśli chcecie stworzyć własny film animowany, poznać jego tajniki krok po kroku, od pomysłu, prostego scenariusza poprzez realizację zapraszamy na warsztaty animacji filmowej do ARTzony Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida na os. Górali 4 w Krakowie. Warsztaty odbędą się 18 maja w poniedziałek (17.00–20.00) oraz w sobotę 23 maja (11.00–14.00).

Uczestnicy warsztatów spróbują wspólnie zrealizować krótki film animowany, od pomysłu, poprzez scenografię, postaci filmowe i wspólnie stworzymy swoją autorską animację. Zadaniami uczestników będzie realizacja filmów na dwóch stanowiskach: 1) animacja filmowa – teatr cieni, 2) animacja filmowa – animacja poklatkowa techniką wycinanki. Na pierwszym stanowisku aktor teatru lalkowego zapozna dzieci z teatrem cieni: samodzielnie wymyślą i wykonają scenografię i lalki do animacji cieniowej oraz wspólnie wykonają mini, etiudę teatralną, którą nagramy na wideo. Na drugim stanowisku, filmowym, uczestnicy spróbują uzyskać podobne efekty za pomocą animacji poklatkowej techniką wycinanki. Efektem warsztatów będą filmy zrealizowane tymi dwoma technikami, a dające podobny efekt wizualny, każdy z uczestników będzie mógł spróbować obu technik. Prowadzący Cezary Skrocki, aktor teatru lalkowego, i Marta Skrocka, specjalistka od warsztatów animacji poklatkowej,

realizują w ten sposób swój autorski pomysł łączenia teatru lalkowego z filmem animowanym. Marta Skrocka jest absolwentką Wydziału Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w specjalizacji film animowany, projektantką graficzną i scenografią. Za film „Wiek kamienia” uzyskała nagrodę Specjalnego Złotego Jabberwocky dla najlepszej animowanej etiudy studenckiej na XV Międzynarodowym Festiwalu Filmowym Etiuda & Anima (Kraków, 2008). Od 2005 roku prowadzi warsztaty animacji poklatkowej, m.in. w Nowym Targu, w Rabce, Krakowie, Zakopanem oraz na festiwalach w Czechach i na Słowacji. Cezary Skrocki to absolwent Akademii Teatralnej w Warszawie Wydziału Lalkarskiego w Białymstoku, w latach 2000–2013 aktor animator w Teatrze Lalek „Rabcio”. Obecnie współtworzy teatr „Chrzaszcz w Trzcinie”. Prowadzi warsztaty teatralne i animacji filmowej. Oboje są pomysłodawcami i organizatorami Festiwalu Animacji Teatralnej i Filmowej FATiF w Rabce Zdroju, którego główną ideą jest łączenie filmu animowanego i teatru lalkowego pod wspólnym hasłem animacji.

Na warsztaty zapraszamy dzieci od 6 roku życia. Informacje i zapisy Katarzyna Szczęśniak, mail: artzona@okn.edu.pl. Warsztaty realizowane są w ramach projektu Aplikacja Kultury. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

## Nowohucka Wiosna Muzyczna – zapowiedzi

Trwa Nowohucka Wiosna Muzyczna. Serdecznie zachęcamy do wybrania się na kilka wydarzeń. Każde z nich odbędzie się w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, na różnych scenach.

Między innymi 18.05 w godzinach 17.30–21.30 w C-2 PołudnieCafe odbędzie się muzyczna majówka w stylu Flower Power, czyli Peace & Love. W programie: powrót do kolorowych lat 60. Muzyka, ludzie, idee, ale też Wiosenny Happening Szczęścia oraz DKF „Hair”.

Następnie, 20.05 o godzinie 19.00 odbędzie się koncert hiphopowy zespołu Gadabit, w ARTzonie na osiedlu Górali 4.

Odbiornik Live – Jam Session! Tego nie można przegapić. To pierwszy od

lat 70. organizowany w Nowej Hucie zjazd różnych muzyków. Będą oni grać w różnych gatunkach. Dodatkowo każdy widz może wziąć ze sobą instrument i spróbować własnych sił. Wszyscy miłośnicy dobrej muzyki muszą znaleźć czas 25.05 o godzinie 19.00 i przyjść do ośrodka kultury im. C. K. Norwida.

Ostatnim ważnym wydarzeniem muzycznym będzie koncert „Blokowio-ski”, który odbędzie się 27.05 o godzinie 19.00 w C-2 Południe Cafe. Będzie to muzyka mocno elektroniczna z dodatkowym beatboxem.

Wszystkie wydarzenia polecamy i gorąco zapraszamy.

Aleksander Goroll-Kaszewski, Kamil Głowa



# POŻEGNANIE I POWITANIE Z CHAŁUPĄ U SZPINAKA

Nową Hutę budowali w większości ludzie przyjeżdżający z małych miejscowości, mający korzenie w pięknej polskiej wsi. Jurek Kujawski przed laty wpadł na pomysł, aby w Nowohuckim Centrum Kultury zgromadzić autentyczne narzędzia i przedmioty z małopolskich, świętokrzyskich i podkarpackich wsi i pokazywać je w niekonwencjonalny sposób młodym ludziom. Tak w 2000 roku powstała w pomieszczeniach na I piętrze w dawnej bibliotece Chałupa u Szpinaka. Odbyło się tutaj wiele spotkań pod hasłem „Na folklorystycznej ścieżce”. Teraz Chałupa zmienia lokalizację i przenosi się na parter NCK z wyjściem od strony Łąk Nowohuckich. W ubiegłym tygodniu odbyły się ostatnie warsztaty w dotychczasowej Chałupie u Szpinaka.

Dzieci powitał nastrój przyziemnej chałupy z setkami narzędzi, rekwizytów i śpiew ptaków. Grupa zostaje podzielona na dwie wioski: Koźmice z patronką Heleną Poznańską, i Kacwin z patronką Marią Molitoris „Rejušką”. Dzieci wybierają sołtysów i gromko po krakowsku następują przywitania. W chałupie cały rok krąży dobry duch św. Andrzeja, który dzieli się wróżbami z

dzieciakami i wprowadza je w niezwykły nastrój przeszłości. W chałupie są wykonywane różne prace takie jak: mąglowanie, ostrzenie siekiery, pranie na zabytkowych rajbackach, praca na kądziółce, przygotowanie kamry w stepie. Poznaje się stare maszyny do wytwarzania masła czy lodów. W kuchni wykonuje się prace na stołach przy mocy 10 móżdziej, 10 młynków, makutry.



Zapach tłuczonych i mielonych przypraw unosi się w powietrzu. Przygotowanie zakwasu do żurku, ucieranie jaj do ciasta, ubijanie piany okazują się prostymi czynnościami. Dziewczynki zawiązują na głowach kolorowe gustowne wiejskie chusteczki, chłopcy wkładają czapki (dla higieny pracy w kuchni). Gospodarz zaprasza do stołu – wcześniej zachęcając do dokładnego mycia rącek i przypominając zasady higieny przed każdym posiłkiem. Dużym zainteresowaniem cieszy się degustacja wiejskiego chleba z domowymi dżemami i tradycyjnym smalcem. Wyjątkowo smakuje pachnąca grzanka z czosnkiem, dla zdrowotności! Niektórzy po raz pierwszy w czasach różnych kolorowych napitków poznają smak kwasu chlebowego i podpiwku. Dzieci uczą się zasad grzecznego zachowania przy stole. Same się obsługują i sprzątają, poznając przy okazji zasady recyklingu.

\*\*\*

Ważnym momentem są konkursy. Rozpoznawanie głosów zwierząt u gospodarza na wsi – z tym zawsze jest problem. Często nawet gđkanie kwoiki z kurczętami jest dzisiaj dla młodych ludzi nierozpoznawalne, ale po wyjściu z chaty zostaje w pamięci. Trudną zagadkę ludową są prowadzone w formie zawodów dziewczęta kontra chłopcy, co dodatkowo mobilizuje zebranych. Rzut podkową na szczęście to niełatwy moment dla dzieci, bo po uklonieniu trzeba się podzielić swoimi marzeniami albo złożyć życzenia i mocno zadzwonić na 15-kilogramowym dzwonie! Kilgodzinne warsztaty kończą się wpisywaniem dziecięcych wrażeń i spo-



strzeżeń do kroniki, odebraniem gadżetów i siarczystym krakowiakiem!

\*\*\*

Niektóre wpisy opiekunów i dzieci są bardzo autentyczne. „Warsztaty folklorystyczne dla dzieci z możliwością doświadczenia, oglądania, dotykania, wąchania, smakowania i eksperymentowania, jednym słowem super – Przedszkole Słoneczko”. „Zajęcia interesujące, dzieci cały czas zaangażowane, poznały przedmioty użytkowe z dawnych czasów. Pan prowadzący miał świetny kontakt z dziećmi – Szkoła Sióstr Salezjanek kl. II b”. „Duże wymagania dyscyplinarne i grzecznościowe, praca w zespołach – SP Kocmyrzów”. Wpisy z ostatniego dnia. „Wpadliśmy tutaj przez przypadek i znaleźliśmy się w zupełnie innej przestrzeni lub nawet mi-

krosmosie cudownym. Ostatni dzień! Też cud i włoska kawa – Aga Uj i Fabio”. „Dobrze tu być i jeszcze lepiej nosić – harcerze”. Nawet przygotowanie projektów na studia staje się pozytywnym zajęciem w takim miejscu. Nowa Huta potrafi bardzo zaciekać – Kinga, UJ.

\*\*\*

W ostatnich dniach dzięki harcerzom liczne eksponaty z dotychczasowej siedziby Chałupy u Szpinaka są przenoszone z I piętra NCK na parter. Chałupa po krótkiej przerwie wznowi swoją działalność i będzie nadal prowadzić niepowtarzalne warsztaty „Na folklorystycznej ścieżce”, jak nas zapewnił Jurek Kujawski zwany „Szpinak”.

(mp)

Fot. autor

## Dyplomy DSDII dla uczniów z Małopolski

# CERTYFIKATY JĘZYKOWE OTRZYMALI W III LO

W Trójce, czyli w III LO im. J. Kochanowskiego w Krakowie, 29 kwietnia br. odbyła się niezwykle ważna uroczystość wręczenia uczniom małopolskich liceów certyfikatów językowych DSDII (Deutsches Sprachdiplom II). Dyplom ten potwierdza znajomość języka niemieckiego na poziomie B2/C1, określonym w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego.

W gmachu nowej hali sportowej III LO po dźwiękach hymnu Unii Europejskiej i recytacji ballady *Król Olch* J.W. Goethego (w wykonaniu Małgorzaty Pierzynki, kl. II D) wszystkich zebranych przywitała dyrektorka szkoły Marta Łój, zwracając się do gości i bohaterów imprezy uczniów: I LO, II LO, III LO, V LO, VI LO, VIII LO w Krakowie oraz I LO w Chrzanowie, którzy egzamin DSDII zdali pomyślnie.

Uroczystość wręczenia dyplomów DSDII uświetnili: konsul generalny Republiki Federalnej Niemiec w Krakowie dr Werner Köhler, przedstawiciel Kuratorium Oświaty, starszy wizytator Anieła Kamińska, przedstawiciel OKE Jądźwiga Mazur oraz doradcy metodyczni języka niemieckiego: Krystyna Goetz, Sabine-Maya Schlattner, Nina Diehl, a także dyrektorzy małopolskich liceów: Stanisław Pietras (V LO Kraków), Zdzisław Kusztal (VIII LO Kraków), dr Bożena Bierca (I LO Chrzanów).

Dyrektorka Marta Łój gratulowała uczniom osiągnięcia tak wysokich sprawności językowych i komunikacyj-

nych, jednocześnie życząc im, aby swe umiejętności wykorzystywali i rozwijali, służąc poczciwej sprawie. Słowa podziękowania za trud pracy i wielkie zaangażowanie w nauczanie języka niemieckiego w ramach DSDII skierowała do obecnych nauczycieli pani Anieła Kamińska, starszy wizytator, przedstawiciel Kuratorium Oświaty.

Po tym wystąpieniu głos zabrał konsul generalny Republiki Federalnej Niemiec w Krakowie dr Werner Köhler, który (sprawną polszczyzną) gratulując

uczniom tak wspaniałych osiągnięć językowych, równocześnie wskazywał korzyści z nich płynące: dyplom DSDII umożliwia studiowanie na każdym kierunku w Niemczech bez zdawania dodatkowego egzaminu z języka niemieckiego, a także zwiększa możliwości zdobycia wymarzonej pracy w Polsce i poza jej granicami.

Moment wręczenia dyplomów dramatycznie wzmocony został przez taniec, walc wiedeński *Nad pięknym i modrym Dunajem* w wykonaniu Aleksandry Ćwiek (I E) i Karola Macały (III H). Po tym przeżyciu kolejno proszeni na środek sali uczniowie otrzymywali z rąk Sabine-Mai Schlattner, doradcy metodycznego języka niemieckiego w Krakowie oraz konsula generalnego dr.

Wernera Köhlera dyplomy DSDII i kwiaty, a najlepszym uczniom wręczano także specjalne nagrody. Tę najważniejszą i najbardziej radosną część uroczystości uświetniły występy *Trójkowych* wokalistek: Marii Bator (I A) i Katarzyny Dudy (I A), których głosy tworzyły piękny, emocjonujący klimat współgrający z przeżyciami głównych bohaterów imprezy.

Ostatni punkt programu stanowiło wystąpienie uczniów: Joanny Roman (III LO Kraków) i Witolda Pactwy (I LO Chrzanów). Osoby te w krótkich wypowiedziach podzieliły się swymi przeżyciami i doświadczeniami z trzyletniej nauki w ramach programu DSDII. Joanna szczególnie słowa podziękowania kierowała do prof. Marty

Fugiel, dziękując jej za rozpoczęcie projektu DSDII w Trójce i za pomoc, jaką zawsze wszystkim okazywała, dzieląc się swoją wiedzą i umiejętnościami. Gość z Chrzanowa także dziękował swojej pani profesor Dorocie Mołacie za poświęcony czas i troskę, jednocześnie podkreślał, że udział w projekcie DSDII jest bezpłatny i ważne są jego efekty, przede wszystkim poczucie sprawności komunikacyjnej.

Piosenka z musicalu *Romeo i Julia*; a następnie taniec quickstep zapewniły uczestnikom uroczystości kolejne, niezapomniane, wrażenia artystyczne, ukoronowane wspólnym zdjęciem i poczęstunkiem. Za udział w uroczystości gorąco podziękowali: Gabriela Łacka (II C) i Przemysław Pytel (II E), konferansjerzy, którzy symultanicznie (w języku polskim i niemieckim) prowadzili całą imprezę pod merytoryczną opieką profesorów zaangażowanych w projekt DSDII: Marty Fugiel, Donaty Wajdy i Marii Wilamowskiej.

W nieoficjalnej części spotkania panowała równie przyjazna i radosna atmosfera bezpośrednich rozmów uczniów i profesorów:

– Jestem dumna z mojej grupy DSDII, bo wszyscy uczniowie, którzy przystąpili do egzaminu, zdali go z sukcesem, przynosząc Trójce radość i sławę! – powiedziała nam Marta Fugiel. (bn)





# Wzgórze Krzesławickie

Nr 3/2015 (137)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

15 maja 2015 r.

W dniu 16 maja na obiekcie Narodowego Centrum Rugby 7 w Krakowie-Luboczu przy ul. Darwina 49 A odbędzie się impreza sportowa – Dzień Sportu Dzielnicy XVII – Rugby! Startujemy o godzinie 10.00

Święto nie tylko dla sportowców!

## Dzień Sportu Dzielnicy XVII

Organizatorami zawodów są Nowa Huta Rugby Klub Kraków, Dzielnica XVII Wzgórze Krzesławickie, Gimnazjum nr 43 oraz Towarzystwo Przyjaciół Luboczy.



„Dzień Sportu Dzielnicy XVII – Rugby!” dedykowany jest wszystkim mieszkańcom Nowej Huty i całego Krakowa którzy kochają sport, a szczególnie dzieciom. Impreza ma na celu zainteresowanie jak najszerszej grupy osób rugby, sportem i aktywnością ruchową.

Organizatorzy przewidują wiele atrakcji m.in.: instruktaż rugby tag, rozgrywki turniejowe dziecięce w rugby, piłkę nożną, street-ball. Dla małych sportowców organizatorzy ufundowali nagrody, puchary i medale. Nie zabraknie konkursów indywidualnych: kop na słupy rugby, rzuty karne, rzut piłką do kosza.

W trakcie trwania imprezy przewidziany jest również grill, poczęstunek oraz degustacja ciast przygotowanych przez Towarzystwo Przyjaciół Luboczy.

Oprócz rozgrywek sportowych na obiekcie odbędzie się prezentacja Krakowskiego Klubu Żużlowego Wanda Kraków – pokaz motorów, tajników parku maszyn i rymsztunku stroju zawodników żużla. Bardzo ciekawym elementem imprezy będzie również pokaz Teamu Rafała Sonika – zwycięzcy Rajdu Dakar w tym prezentacja zwycięskiego Quada.

Podsumowaniem muzycznym imprezy będzie występ dziecięcego zespołu hip-hopowego Bross. Zakończenie przewidziane około godziny 18.00.

Głównym organizatorem Dnia Sportu jest Nowa Huta Rugby Klub Kraków, klub który od 11 lat czynnie zajmuje się szkoleniem zawodników rugby w Nowej Hucie. Obecnie szkolenie i treningi przebiegają w kilku kategoriach wiekowych: mini żak, żak, młodzik, kadet i senior. Klub na przestrzeni 11 lat może się pochwalić wieloma sukcesami sportowymi w różnych kategoriach wiekowych i występami na turniejach regionalnych, ogólnopolskich i międzynarodowych.

Klub od wielu lat jest organizatorem

międzynarodowego turnieju rugby „Nowa Huta 7s.”

Początki rugby w Nowej Hucie są jednak starsze, niż założony w 2004 roku klub. To właśnie w naszej dziel-

nicy już w 1958 roku odbył się jeden z pierwszych meczów reprezentacji Polski z Niemcami. Później w 1988 r. odbył się mecz Polaków z Marokiem, w którym z orzełkiem na piersiach zadebiutował jeden z trenerów NHRK Kraków Janusz Wilk. Kolejną konfrontacją naszej reprezentacji w Nowej Hucie był mecz z Holandią w 2011 roku.

– Naszą misją jest rozbudzanie zainteresowań sportem – oczywiście szczególnie rugby oraz aktywnym spędzaniem czasu wśród dzieci i młodzieży. Staramy się wpływać na zmianę stylu życia, promując wśród dzieci i młodzieży zachowania sportowe i prozdrowotne. – mówi Marian Paciorek Wice-Prezes NHRK Kraków.

Obecnie w klubie trenuje blisko setka młodych zawodników rugby i drużyna seniorska. Zajęcia z dziećmi i młodzieżą prowadzone są także w sześciu szkołach dzielnicy. Od listopada 2014 r. możemy się pochwalić profesjonalnym obiektem sportowym, który służy do realizacji naszych zadań statutowych. Nowo otwarty obiekt Narodowe Centrum Rugby 7 przy ul. Darwina 49a w Krakowie to kompleks posiadający: trawiaste boisko główne (100x70 m) z przeznaczeniem do gry w rugby, które może być także wykorzystywane do gry w piłkę nożną, boisko treningowe (60 x 30 m) i boisko wielofunkcyjne do innych gier zespołowych (koszykówka, siatkówka).

Z boisk korzystać mogą również mieszkańcy Nowej Huty i Krakowa, uczniowie szkół Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie oraz kluby sportowe.

Serdecznie zachęcamy do zwiedzenia Narodowego Centrum Rugby w Krakowie!

Serdecznie zapraszamy na Dzień Sportu Dzielnicy XVII Rugby!

## Podchody „Z Białą-Czerwoną”

Rocznica uchwalenia Konstytucji 3 maja oraz Święto Flagi Polskiej to wspólna okazja promowania właściwych postaw patriotycznych, popularyzowania wiedzy historycznej, przygotowania do świadomego, aktywnego i odpowiedzialnego uczestnictwa w życiu publicznym. Ponadto to wspólna okazja, aby wspólnie z przyjaciółmi atrakcyjnie spędzić czas.

„Gdy pytasz mnie czym Ojczyzna jest, odpowiem:

czyż chociaż raz chodził po rynku w Krakowie,

czyż widział Wawel, komnaty, krużganki,

miejsca gdzie przeszłość dodaje ci sił?”

Słowa piosenki Marka Grechuty stały się mottem uroczystości przygotowanej przez Grono Pedagogiczne Szkoły Podstawowej nr 129 im. Kornela Makuszyńskiego. Uczniowie tejże szkoły czują się obywatelami świata, Europy, Polski, ale przede wszystkim Krakowa. Dlatego też koncepcja imprezy skupiła się wokół tradycji krakowskich.

Nowoczesna inscenizacja legendy o Smoku Wawelskim w wykonaniu uczniów klasy 4a, galeria postaci związanych z Krakowem czy stoisko z tradycyjnymi obwarzankami stały się ciekawym akcentem lokalnym. Jednak najważniejszym punktem jubileuszu były podchody na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego. Dzięki wesołej rywalizacji opartej na zasadach fair play wszyscy uczestnicy zabawy czuli się mistrzami, mogli zmierzyć się z zadaniami teoretycznymi inspirowanymi krakowskimi opowieściami i zwyczajami, a także wziąć udział w rozgrywkach praktycznych.

Poprzez emocjonalne zaangażowanie uczestnicy poculi, czym jest historia: „Echem przeszłości odbitym przez przyszłość. Odblaskiem przyszłości rzuconym w przeszłość?” jak powiedział Victor Hugo. Gra terenowa „Z Białą-Czerwoną” pozwoliła uczniom lepiej poznać treści edukacyjne dzięki aktywności, a tam, gdzie działają emocje, silniej pobudzona jest motywacja. Ta z kolei sprzyja kształtowaniu syste-

mu wartości, postaw i przekonań, czyli służy wychowaniu i socjalizacji. Zatem należy mieć nadzieję, że uczniowie zrozumieli postępowanie bohaterów sprzed lat, ich intencje i emocje, a w przyszłości zastanowią się nad własnymi wyborami, odpowiedzialnością za czyny.

Uroczystość otrzymała białą-czerwoną oprawę. Zwycięzcy zawodów – uczniowie klasy 4c – zostali nagrodzeni kremowymi babeczkami w narodowych barwach (i w rozmiarze XXL), a wszyscy zawodnicy odebrali pamiątkę – białą-czerwoną bransoletkę wykonaną podczas warsztatów rękodzielniczych. Adepti artystycznego rzemiosła nauczyli się nie tylko wykonywać biżuterię, mogli również poznać oryginalne wzory wycinanek, które tworzyli w narodowych kolorach. Na zakończenie

rów muzycznych uznanych za pieśni narodowe.

Wśród wielu atrakcji towarzyszących uroczystościom należy zwrócić uwagę na wernisaż nagrodzonych prac plastycznych biorących udział w konkursie „Biżuteria patriotyczna”. Utalentowani artyści zostali nagrodzeni podczas gali, a ich prace zdobiły salę Muzeum Lotnictwa Polskiego. Wystawa stała się przyczynkiem do dyskusji na temat współczesnego patriotyzmu, bo ozdoby patriotyczne to szczególnie rodzaj biżuterii. Pojawiały się w momentach przełomowych dla narodu polskiego. Oprócz walerów jubilerskich były przez wieki także nośnikami idei. Z czasem to idea stała się ważniejsza niż kruszec czy kamienie szlachetne. Dziś, wobec przynależności Polski do Unii Europejskiej, jak rozumieją patriotyzm młodzi Polacy? Mamy XXI wiek. Jaka więc ma być biżuteria patriotyczna naszych czasów? Po oglądnięciu wystawy odpowiedź na to pytanie jest oczywista – powinna mieć białą-czerwony charakter.



imprezy wypuszczono białą-czerwone balony, symbol niepokorniejszej wolności.

Występ zespołu muzycznego stanowił niezwykle urozmaicenie programu artystycznego. Przy akompaniamencie gitary dziewczęta zaśpiewały piosenki znane wszystkim pokoleniom. Należy nadmienić, że w uznaniu talentu wykonawczyni zaproszono je do udziału w krakowskiej akcji patriotycznej „Młodzież pamięta” mającej na celu świętowanie poprzez grupowe wykonywanie utwo-

Obchody święta patriotycznego mogły przybrać innowacyjną formę dzięki wsparciu sponsora: Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Krakowa, partnera: Muzeum Lotnictwa Polskiego, zaangażowaniu Grona Pedagogicznego Szkoły Podstawowej nr 129. Na podchody w przyszłym roku zapraszają organizatorki: Beata Cieplý i Anna Mrugańska, a do wspólnego śpiewania w Patriotycznym Tramwaju zachęca Marek Domański.

**Diżur Miejskiego Rzecznika Konsumentów w siedzibie Rady Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15 odbędzie się w dniu 19 maja 2015r. w godz. 14.00–15.00.**

\*\*\*

**Diżur Radnego Miasta Krakowa Pana Michała Drewnickiego w siedzibie Rady Dzielnicy XVII, os. Na Stoku 15 odbędzie się w dniu 21 maja 2015 r. w godz. 15.00–16.00.**

**RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII**, os. Na Stoku 15. Tel. 12 645 30 09, tel./faks 12 645 14 17. Przewodniczący – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Andrzej Dziedzic, członkowie Zarządu – Jan Kawa, Wiesław Wojnarski, Stanisław Rajski. Diżury członków Zarządu: przewodniczący – czwartek 11.00–13.00 po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu w biurze dzielnicy, zastępca przewodniczącego – poniedziałek 14.30–17.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): środa 11.00–13.00, piątek 11.00–12.00, wtorek 10.00–12.00.



# PAMIĘTAMY, BO PAMIĘTAĆ TRZEBA...

Nie można zamknąć kart historii, gdy konieczne są refleksja i pamięć. Nie można zapomnieć o wydarzeniach, które kreśliły krwawe obrazy na ziemskim płótnie naszej Ojczyzny. Rodzina, szkoła, Kościół powinny rzetelnie i oby zawsze skutecznie wpajać patriotyczne i ogólnoludzkie wartości oparte na trwałym filarze humanizmu i człowieczeństwa. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5, na os. Słonecznym 12, od lat w praktyce uczy młodzież, że wzorunek dobrego ucznia nie tylko potwierdza jego oceny w dzienniku. Dobry uczeń jest świadectwem nienagannyh postaw wobec innych i siebie samego. Uroczystości patriotyczne, wieczornice, nasz udział w programie „Katyń: Ocalić od zapomnienia”, po-

łączony z sadzeniem Dębu Katyńskiego są żywą lekcją historii i hołdem składanym Tym, którzy czynami pasowani zostali na Patriotów i Nauczycieli życia. Od 13 kwietnia 2007 r. obchodzimy Dzień Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej.

Święto to jest ustanowione przez Sejm RP w hołdzie Ofiarom Zbrodni Katyńskiej oraz dla uczczenia pamięci wszystkich wymordowanych przez NKWD na mocy decyzji naczelnych władz ZSRR z 5 marca 1940 roku.

Dzień Pamięci obchodzony jest w rocznicę opublikowania przez Niemców w 1943 r. informacji o odkryciu na terenie Rosji masowych grobów oficerów Wojska Polskiego odkrytych przez polskich robotników przymuszonych latem 1942 r. Nasza szkoła w

szczególny sposób upamiętnia ważne wydarzenia historyczne. W listopadzie ubiegłego roku zasadziliśmy Dąb Pamięci poświęcony bohaterowi Tadeuszowi Janikowskiemu, zamordowanemu w 1940 r. w Charkowie. Dzień Pamięci jest również dniem wspomnień o tym Bohaterze. 14 kwietnia, łącząc się w łańcuchu pamięci z tymi, którzy wspominają znanych i nieznanym Patriotów narodowych, składamy symboliczny wieniec i zapalamy znicz przy Dębie Pamięci. Wyrażamy tym samym zbiorową i pokoleniową pamięć wskrzeszaną na szkolnym gruncie w „Małej Ojczyźnie o Wielkiej historii”. Pamięć ta jest obowiązkiem i zadaniem nas wszystkich.

Aldona Rumińska-Szalska



LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

## EMERYTURA OBYWATELSKA

W nawiązaniu do felietonu redaktora Sławomira Pietrzyka pt. „Rośnie liczba emerytów”, zamieszczonego w nr 11 „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” pragnę poddać pod dyskusję i ocenę czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” nowy, radykalny system emerytalny, którego wprowadzenie w życie pozwoliłoby na wyeliminowanie kłopotów przyszłych emerytów mówiących coraz częściej, że braknie funduszy na wypłatę normalnych emerytur i rent. Ten nowy radykalny system to tzw. emerytura obywatelska, wypłacana w jednakowej realnej wysokości dla wszystkich emerytów po przepracowaniu 45 lat oskładkowanych znacznie niższej wysokości. Dla zrozumienia idei proponowanego systemu przedstawiam hipotetyczne założenia i wyliczenia: 1) likwidacja OFE, KRUS oraz obecnego sposobu wyliczeń emerytur; 2) proponowana wysokość przyszłej emerytury = 2000 zł/miesiąc; 3) na jednego emeryta będzie pracowało 3,6 zatrudnionego; 4) wiek rozpoczęcia oskładkowanej pracy: 18 lat; 5) wiek zakończenia pracy/przejścia na emeryturę: 63 lata; 6) okres pracy (pla-

cenie składek do ZUS): 45 lat; 7) średni okres życia w kraju (wg GUS): 75 lat; 8) średni okres pobierania emerytury: 12 lat.

• 12 lat x 12 miesięcy x 288 000 zł – jest to kwota, jaką przyszły emeryt winien uszkładać, aby na emeryturze żyć przez 12 lat. • 288 000: (45 x 12) x 1,05 = 560 zł/m-c – jest to wysokość składki miesięcznej, jaką pracodawca winien odprowadzać do ZUS. W tej kwocie mieści się 5% dodatku na obsługę emeryta przez ZUS.

Pełna emerytura może być wypłacana po przepracowaniu 45 lat pracy oskładkowanej. Wysokość emerytury może być obniżona proporcjonalnie do przepracowanego okresu. Każdy przyszły emeryt przewidujący trudność egzystowania przy tak niskiej emeryturze będzie miał możliwość (a nawet obowiązek) regularnego odkładania określonej kwoty na oprocentowane, indywidualne konto w ZUS. Kapitał tym sposobem zgromadzony stanowić będzie prywatną własność wpłacającego, lub osoby przez niego wskazanej, wypłacaną w całości lub w ratach – po przejściu na emeryturę.

Zalety proponowanego systemu to: 1. Eliminacja kłótni i przepychanek na temat wieku przechodzenia na emeryturę oraz wysokości wypłacanych emerytur. 2. Poczucie sprawiedliwości społecznej. Jednakowej wysokości składki i jednakowa emerytura. 3. Znaczne obniżenie kosztów pracy dla przedsiębiorców, co pociągnie za sobą wzrost liczby miejsc pracy i obniżenie bezrobocia. Proponowana wysokość emerytury jest dyskusyjna, a cały nowy system emerytalny będzie dokładnie analizowany przez odpowiedzialnych specjalistów. Jedno wszak jest pewne. Proponowane przez Andrzeja Dudę z PiS obniżenie wieku emerytalnego do poprzedniego wymiaru jest nieodpowiedzialnym populizmem, z uwagi na coraz dłuższe życie obywateli, co w konsekwencji pociągnie znaczne obciążenie budżetu. Według danych Banku Światowego żywotność z 48 lat w 1900 roku wzrosła do 69,8 lat w roku 2011. Według danych GUS ludzie w Polsce będą żyć średnio 85 lat w drugiej połowie XXI wieku.

Wacław Dubiński  
nowohucianin od 1953 r.

LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI



### ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.30–15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11	pn.-pt. 7.30–15.30

### DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24      os. Uroczę 5

czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

### KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO



### POGRZEBOWE USŁUGI BEZGOTÓWKOWO KOMPLEKSOWO

BEZPŁATNY CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ  
DO CHŁODNI

☎ 12-645-47-24      508-163-001

(CAŁA DOBE)

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932      ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

## NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

**Biuro Ogłoszeń „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”**

(al. Jana Pawła II 232 – NCK). Tel. 12 643-44-33

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).  
Straż Pożarna 998, 646-01-10.  
Policja 997.  
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910,  
os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).  
Pogotowie gazowe 992.  
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.  
Pogotowie c.o. 12 644-38-46.  
Wodociągi 12 648-28-61.  
Toksykologia 12 411 99-99.  
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69,  
643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.  
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni  
 powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholo-  
wym i ich rodzin 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Han-  
dlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: bada-  
nia jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00,  
wtorek–piątek 9.00–12.00.  
▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć,  
os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.  
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:  
leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11,  
lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–  
19.00. www.bjb.net.pl.  
▼ REHABILITACJA, masaże lecznicze, wizyty domowe.  
Tel. 12 414-11-97.  
▼ KARDIOLOG, echo serca. 12 648-00-44.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie  
19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z  
tyłu), tel. 647-86-50.  
▼ RTV • TELEWIZORY • ANTENY – serwis profesjonalny  
od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor?  
Dzwoń 126454765, 6009988 32.  
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglą-  
du) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci).  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlo-  
wy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa  
zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych.  
Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy  
mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy  
Bieńczyce, paw. 23.  
Tel. 510-949-066.  
▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne 14.  
Tel. 644-98-11.  
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka, os. Niepodle-  
głości 3. Tel./faks 12 649-55-55.  
▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, ko-  
mis, malowanie ram.  
FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom.  
502-73-00-87.  
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów  
u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księ-  
gowe. Boh. Września 76. 648-01-89.  
▼ SALDO – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u bu-  
dowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kup-  
no domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie-  
go 1.  
Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.  
▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERU-  
CHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe.  
Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,  
al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl.  
Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i prze-  
wodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia,  
kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów  
indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Maku-  
szyńskiego 9B.  
Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania  
techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-  
we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą,  
powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów  
jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Kom-  
puterowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokompu-  
ter.krakinfo.pl.  
▼ AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręcz-  
na, tel. 644-89-06.  
Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).  
▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
▼ Serwis klimatyzacji.  
▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel.  
644-72-39. Całodobowy parking.  
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń,  
transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ KWACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od  
pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
▼ KWACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel.  
641-46-35.  
Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówie-  
nia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki oko-  
licznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie.  
Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta.  
Bieńczyce pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

- ANGIELSKI, włoski – dzieci.  
Tel. 694-814-768.
- ANTEN montaż, naprawa telewi-  
zorów u klienta.  
(12)640-00-42, 609-586-881.
- ANTENY montaż, naprawa TV-  
SAT. (12)645-19-13, 501-030-890.
- CYKLINOWANIE. 502-069-155.
- CZYSZCZENIE dywanów, bez-  
płatny dojazd. Tel. (12)649-92-39.
- KOLDRY. Tel. 503-655-671.
- MEBLE kuchenne, szafy.  
509-753-104.
- MYCIE okien. 513-587-700.
- NAGROBKI granitowe – tanio,  
składanie nagrobków po pochówku,  
czyszczenie maszynowe (konserwacja).  
(12)422-48-13, 506-330-045.
- NAPRAWA, konserwacja, sprze-  
daz, montaż piecyków łazienkowych.  
(12)648-46-19, 0502-587-520.
- NAPRAWA telewizorów wszyst-  
kich typów u klienta.  
(12)640-00-42, 609-586-881.
- RTV – telewizory – anteny – ser-  
wis profesjonalny od 1985 r.  
Tel. 511-075-470.
- ZASTRAJKOWAŁ telewizor?  
Dzwoń (12)6454765, 600998832,  
501932679.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**MASZ ZADŁUŻONĄ NIERUCHOMOŚĆ**  
**ZADZWOŃ !!! - 505 056 856**  
**A ROZWIĄŻEMY TWÓJ PROBLEM**

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
**Redakcja „Głosu”**  
(Nowohuckie Centrum Kultury,  
al. Jana Pawła II 232,  
plac Centralny)  
**Tel. 12 643 44 33**

**Kupię płyty winylowe**  
**Telefon 511-731-756**

**lombard 4u .pl**  
**WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW**  
M1 Al. Pokoju 67  
509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE  
ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA  
poziom -1 501-325-444  
CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
PH ZAKOPIANKA  
ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
7 dni w tygodniu od 9-21  
www.lombard4u.pl

**KOREPETYCJE MATEMATYKA**  
**Tel. 507 869 805**

**lombard 4u .pl**  
Pożyczki pod zastaw wszystkiego.  
Chwilówki - pożyczki.  
Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.  
Skupujemy wszystko co ma wartość.  
M1 Al. Pokoju 67  
509-164-757, 12-682-58-85  
GALERIA BRONOWICE  
ul. Stawowa 61 724-448-044  
GALERIA KRAKOWSKA  
poziom -1 501-325-444  
CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
PH ZAKOPIANKA  
ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
7 dni w tygodniu od 9-21  
Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł  
dogodne raty  
Pożyczki - chwilówki  
KREDYCIK123.PL



**cht KRAKOWSKIE**  
www.cht.net.pl

**PONAD 250 BUTIKÓW**  
WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW

MODA DAMSKA, MODA MĘSKA, MODA DZIECIĘCĄ,  
MODA ŚLUBNA, MODA CIĄŻOWA, MODA  
SPORTOWA, MODA JEANSOWA, MODA SKÓRZANA,  
MODA XXL, GALANTERIA I BIŻUTERIA,  
BIELIZNA I KOSTIUMY KĄPIELOWE  
OBUWIE DAMSKIE I MĘSKIE,  
OBUWIE DZIECIĘCĄ

**MÓDA**  
W DOBREJ CENIE

**KRAKOWSKIE CENTRUM HANDLOWO TARGOWE**  
UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW

**GODZINY OTWARCIA**  
PN. 9.00-19.00, WT.-PT. 6.00-19.00, SB.-ND. 6.00-16.00



# Z

## Zdrowie i uroda

Specjaliści z Narodowego Programu Walki z Zawałami, Udarami i Chorobami Układu Krążenia apelują:

# ZAWALCZ O ZDROWE SERCE

Z badań wynika, że co 3 minuty umiera dorosły Polak na skutek chorób serca i naczyń. Ich główną przyczyną jest zbyt wysoki poziom cholesterolu, który powoduje śmierć aż 170 tysięcy osób rocznie! To ogromna strata dla nas i naszego kraju. Dla porównania w wypadkach drogowych ginie co roku 3500 osób.

Wysoki poziom cholesterolu to ogólnie bagatelizowany problem, który dotyka aż 16,5 mln Polaków. Najbardziej narażeni na choroby serca i układu krążenia są mężczyźni w przedziale wiekowym 35–50 lat oraz kobiety pomiędzy 40 a 70 rokiem życia.

### REGULARNIE SIĘ BADAJ

Warto pamiętać o regularnym wykonywaniu pomiarów poziomu cholesterolu we krwi, tak aby wystarczająco wcześnie wykryć i zdiagnozować wystąpienie chorób serca i układu krążenia. Regularne badania to szansa, aby „zapobiegać, a nie leczyć”, a także możliwość uniknięcia wszelkich konsekwencji wynikających z niewłaściwego poziomu złego cholesterolu LDL. Wystarczy jedna wizyta co pół roku, aby chronić przyszłość swoją i swoich bliskich.

**ZACHOWAJ WŁAŚCIWĄ DIETĘ**  
Właściwa dieta to jedna z najbardziej problematycznych kwestii. Często słowo „dieta” utożsamiamy z odchudzaniem, głodówką bądź produktami z najwyższej półki, niedostępnymi dla przeciętnych zjadaczy chleba. Tymczasem właściwe odżywianie nie musi oznaczać wielu wyrzeczeń, wystarczą niewielkie, ale długotrwałe zmiany. Zamiana produktów (np. tuńczyka w oleju warto zamienić na tuńczyka w wodzie) bądź częstotliwość eliminacja niektórych z nich to szansa na powrót do zdrowego odżywiania. Warto pomyśleć o przekomponowaniu dotychczasowego menu w taki sposób, aby te same produkty przygotowywać tak, by zachowały jak najwięcej wartości odżywczych (zamiast jajecznicy na maśle – np. jajka na twardo). Pamiętaj, zwolennicy radykalnych zmian zazwyczaj po kilku dniach tracą swój zapał i wracają do dawnych nawyków, stopniowe i przemyślane decyzje to klucz do sukcesu!

### PAMIĘTAJ O AKTYWNOŚCI FIZYCZNEJ

Pamiętaj, że aktywność fizyczna nie musi wiązać się z wielogodzinnymi treningami na siłowni. Siedzący tryb życia, który obecnie jest złą wiadomością dla pracowników, destrukcyjnie wpływa na kondycję fizyczną, a także

przyspieszają tętno i oddech, a także powodują wzrost ciśnienia krwi. Często nie zdajemy sobie sprawy z konsekwencji wynikających z nadmiernego ich spożycia. Szczególnie niebezpieczne są dla osób z zaburzeniami rytmu serca, natomiast największe zagrożenie – nawet dla całkowicie zdrowych – stanowi w połączeniu z alkoholem. Tego rodzaju drink aż sześciokrotnie zwiększa ryzyko palpitacji serca, doprowadzając do zatrzymania jego akcji, które w większości przypadków kończy się śmiercią.

**Cholesterol to organiczna substancja tłuszczowa (lipidowa) pełniąca w organizmie wiele pożytecznych funkcji. Wchodzi w skład błon większości komórek, uczestniczy w produkcji niektórych hormonów (na przykład płciowych) oraz w syntezie kwasów żółciowych. Bierze udział w wytwarzaniu witaminy D, odgrywa ważną rolę w pracy mózgu. Sam w sobie nie jest szkodliwy, niebezpieczny staje się dopiero jego nadmiar. Do prawidłowego funkcjonowania wszystkich organów wystarcza tyle cholesterolu, ile organizm sam wyprodukuje (tzw. cholesterol endogenne), głównie w wątrobie.**

sprzysięga otyłości. Wystarczy odrobina chęci, aby nawet na kilka minut oderwać się od biurka i przejść. Specjaliści coraz częściej podkreślają zbawienny wpływ aktywności fizycznej na nasze życie i zdrowie. Półgodzinny spacer z pracy do domu pozwoli nie tylko na odpoczynek dla ciała, ale i umysłu – przy okazji może stanowić szansę poznania nowych, ciekawych osób.

W przypadku chęci całkowitej zmiany stylu życia warto zaczerpnąć wiedzy od doświadczonej osoby, która doradzi, jak często i intensywnie trenować. Na dobry początek powinno się przeznaczyć minimum 3 h tygodniowo, pamiętając, aby systematycznie ten czas przedłużać. Najlepsze z perspektywy serca ćwiczenia (dzięki nim pojemność wyrzutowa serca się zwiększa) należą do grupy cardio – marsz, basen, bieganie, rower itp. Wygospodaruj chociaż 3 dni w tygodniu na ćwiczenia, a przekonasz się, że już po kilku treningach Twoje samopoczucie fizyczne i psychiczne ulegnie poprawie!

### ODSTAW LUB OGRANICZ UŻYWKI

Użytki to kolejny czynnik, który w drastyczny sposób wpływa na wzrost poziomu złego cholesterolu LDL. Napoje energetyczne, alkohol i papierosy zwiększają ryzyko zawału serca i wie-

lu innych chorób układu krążenia. Napoje energetyczne według definicji przeznaczone są dla osób wykonujących wzmożony wysiłek psychiczny bądź krótkotrwały wysiłek fizyczny. Niestety przy obecnym, szybkim tempie życia obfitującego w stres – napoje energetyczne stanowią jego nieodłączny element. Warto jednak pamiętać, że poza uruchomieniem rezerwy energii – mocno

przyspieszają tętno i oddech, a także powodują wzrost ciśnienia krwi. Często nie zdajemy sobie sprawy z konsekwencji wynikających z nadmiernego ich spożycia. Szczególnie niebezpieczne są dla osób z zaburzeniami rytmu serca, natomiast największe zagrożenie – nawet dla całkowicie zdrowych – stanowi w połączeniu z alkoholem. Tego rodzaju drink aż sześciokrotnie zwiększa ryzyko palpitacji serca, doprowadzając do zatrzymania jego akcji, które w większości przypadków kończy się śmiercią.

Paradoksalnie, wdychanie dymu papierosowego jest bardziej niebezpieczne dla zdrowia niż samo palenie – boczny strumień dymu zawiera od 5 do 15 razy więcej tlenu węgla i od 2 aż do 20 razy więcej nikotyny niż dym wydychany przez palacza. Szacuje się, że w wyniku wdychania dymu tytoniowego co roku setki Polaków umierają na niedokrwinną chorobę serca, udar mózgu, raka płuc czy przewlekłą nienowotworową chorobę układu oddechowego. Warto unikać miejsc, w których narażeni jesteśmy na bycie biernym palaczem.

**CZYNNIKI GENETYCZNE**  
Czynniki genetyczne zwiększają bądź zmniejszają ryzyko wystąpienia chorób serca i układu krążenia. W 2011 r opu-

blikowano jedną z analiz badania (INTERHEART), z którego jasno wynika, iż wystąpienie zawału mięśnia sercowego u rodziców ma wpływ na wzrost ryzyka zachorowań kolejnych pokoleń. Dane te pokazują, iż w przypadku zawału u jednego z rodziców ryzyko wzrasta 1,81 razy, natomiast w przypadku jego wystąpienia u obojga ryzyko podnosi się aż o 2,90 razy. Przedstawione statystyki dowodzą, że w największym niebezpieczeństwie są pacjenci, których oboje rodzice przeżyli zawał – w tym przypadku, jak i w każdej innej przedstawionej sytuacji, warto ze szczególną uwagą śledzić swój stan zdrowia. Regularne badania w połączeniu z właściwą dietą i nawet najmniejszą aktywnością fizyczną zmniejszają to ryzyko. Wystąpienie zawału serca mięśniowego u obojga rodziców nie jest wyrokiem – to my decydujemy o tym, w jakiej mierze czynniki genetyczne wpłyną na nasze zdrowie. Mając świadomość zagrożeń, możemy stawić im czoło!

### STRES I INNE CZYNNIKI RYZYKA

Stres to nieodłączny element codzienności, który błędnie utożsamiamy z negatywnymi zmianami w życiu. Paradoxem jest fakt, iż każde gruntowne zmiany, nawet te pozytywne, np. ślub, zmiana miejsca zamieszkania, sprawiają, że możemy świadomie bądź nieświadomie przeżywać reakcję stresową. Długotrwały stres negatywnie wpływa na zdrowie, jednocześnie zmniejszając zdolność organizmu do chronienia się przed powstawaniem zakrzepów i rozpuszczania tych już powstałych.

Większość wykonywanych zawodów wiąże się z mniejszą bądź większą odpowiedzialnością, siedzącym trybem życia i presją – wszystko to powoduje zwiększenie ryzyka zachorowań. Chwilowe oderwanie od rzeczywistości i poświęcenie chociażby godziny dla siebie wśród zgiełku codziennych obowiązków to szansa dla organizmu na upragniony odpoczynek. Spędzając niejednokrotnie 1/3 doby, w pracy powinniśmy pamiętać o równowadze pomiędzy wysiłkiem a wypoczynkiem.

(paf)

## PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,  
681-34-80

czynne pon.–pt. 9–21,  
sobota 9–15

### ♦ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

### ♦ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

### NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

### ♦ ORTODONCJA

– aparaty stałe, aparaty  
ruchome

### ♦ CHIRURGIA

– pełny zakres usług, implanty

### ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI  
30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa → klatki  
piersiowej → kostne, zębów  
i panoramiczne zębów  
Tel. 12 644-92-82

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

## STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

## PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

ABDENTIK S.C.

os. Piastów 12k ☎ 012 645 95 59

## STOMATOLOGIA PROTETYKA

### PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU (OD 30 ZŁ)

CZYNNE: PON.–PT. 9–18, SOB. 9–13



BJB

STOMATOLOGIA  
ESTETYCZNA

## KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka  
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1  
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

www.bjb.net.pl



# Nowoczesny system gospodarki odpadami

W miniony poniedziałek radni Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa wybrali się na wyjazdowe posiedzenie i postanowili zwiedzić Centrum Obiektów Ekologicznych Barycz. W skład komisji wchodzi obecnie nowi radni, a i ci doświadczeni chcieli także zobaczyć, jak funkcjonuje w praktyce system gospodarowania odpadami w Krakowie. Poniżej przybliżamy podstawy funkcjonowania tego systemu, a zarazem zapraszamy krakowian, a w szczególności młodych ludzi ze szkół, do odwiedzania Baryczy, gdzie na specjalnej ścieżce edukacyjnej można poznać zasady mądrego pozbywania się odpadów.

W lipcu 2013 r. wszystkie gminy w Polsce musiały wprowadzić w życie nowe przepisy gospodarowania odpadami – zmuszała je do tego uchwalona dwa lata wcześniej nowelizacja ustawy o utrzymaniu porządku i czystości w gminach, która ostatnio (28 listopada 2014) została jeszcze doprecyzowana kolejną nowelą. Założenia systemu są dość proste: gminy przejęły od właścicieli nieruchomości obowiązek gospo-

gicznym zarządza nim gmina Kraków, operacyjnie zarządcą całego systemu jest przedsiębiorstwo użyteczności publicznej – Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania sp. z o.o. (MPO), które z kolei wybiera firmy wykonawcze – przedsiębiorstwa wywozowe i zarządza bezpośrednio punktami selektywnego zbierania odpadów oraz instalacjami do przetwarzania odpadów.

## INFRASTRUKTURA SYSTEMU



darowania odpadami, system musiał objąć wszystkich mieszkańców, którzy opłacają wywóz i gospodarowanie odpadami w ramach podatku lokalnego nakładanego na nich przez gminę. Jak każda duża modyfikacja systemowa zmiana zasad odbioru i zagospodarowania odpadów w gminach niosła ze sobą szereg wyzwań. W niemal wszystkich dużych miastach brakowało pojemników, a gminy stosowały różne sposoby na wdrożenie nowego prawa i radziły z tym sobie również bardzo różnie.

## CEL 2020: JESZCZE WIĘCEJ

### RECYKLINGU

#### SUROWCÓW WÓTRÓNYCH

Podstawowy cel, do którego miały i mają doprowadzić zmiany, to osiągnięcie przez gminę Kraków wymaganych przez Unię Europejską poziomów recyklingu i przygotowania do ponownego użycia poszczególnych frakcji odpadów komunalnych:

- 50% w przypadku papieru, metali, tworzyw sztucznych i szkła,
- 70% wagowo – odpadów budowlanych i rozbiórkowych (poziom recyklingu, przygotowania do ponownego użycia i odzysku innymi metodami innymi niż niebezpieczne).

Gminy zostały również zobowiązane do ograniczenia masy odpadów komunalnych (w terminie do 16 lipca 2020 r.) do nie więcej niż 35% wagowo całkowitej masy odpadów komunalnych ulegających biodegradacji przekazywanych do składowania.

W dużych miastach osiągnięcie tych celów jest możliwe wyłącznie przy sprawnie działającym systemie gospodarki odpadami oraz zaangażowaniu mieszkańców.

## SPRAWNY SYSTEM

Dziś, w półtora roku po wejściu w życie tych przepisów, system obowiązujący w Krakowie uchodzi za jeden z najlepiej zorganizowanych wśród dużych miast w Polsce, a przez ekspertów uznawany jest za modelowy.

Zintegrowany System Gospodarki Odpadami w Gminie Miejskiej Kraków jest trójstopniowy: na poziomie strate-

gii przekroczyły na przestrzeni ostatnich lat 178 mln zł, w tym:

✓ Na budowę obiektów gospodarki odpadami w ramach projektu unijnego „Gospodarka odpadami stałymi w Krakowie etap I” oraz finansowanej z funduszy norweskich Norway Grants „Lamusiwni” – 118,4 mln zł (wkład własny MPO 43%).

✓ Na budowę instalacji MBP Barycz – 60 mln zł.

Dzięki inwestycjom w infrastrukturę możliwości przetwarzania odpadów znacząco wzrosły.

Znaczącym uzupełnieniem istniejących instalacji krakowskiego Zintegrowanego Systemu Zagospodarowania Odpadów będzie budowany właśnie Zakład Termicznego Przetwarzania Odpadów (planowany termin oddania do użytku – IV kwartał 2015 r.). Zakład będzie mógł przyjmować 220 tys. ton odpadów rocznie, odzyskując przy tym 11 MW mocy elektrycznej i ok. 35 MW mocy cieplnej.

## ZASADY ODBIORU

Miasto zostało podzielone na pięć sektorów, a firmy odbierające odpady z każdego z tych sektorów zostały wybrane w drodze przetargu.

Pięć sektorów obsługuje konsorcjum czterech firm, a odpady są odbierane bezpośrednio z nieruchomości na podstawie informacji zawartych w deklaracjach składanych przez mieszkańców. Istnieją dwie możliwości rozliczania się z gminą za gospodarowanie odpadami komunalnymi:

□ od gospodarstwa domowego (zabudowa jednorodzinna i wielorodzinna),

□ zależna od ilości powstałych odpadów komunalnych tzw. metoda pojemnikowa (zabudowa mieszana oraz nieruchomości, na których nie zamieszkuje mieszkańcy, a powstają w nich odpady komunalne).

Właściciele i zarządcy nieruchomości powinni zadbać o wyposażenie nieruchomości we właściwe pojemniki na odpady komunalne.

Zasady gromadzenia odpadów są proste. W przypadku selektywnej zbiórki w zabudowie jednorodzinnej: papier,



metal, tworzywa sztuczne, szkło oraz opakowania wielomateriałowe powinny trafić do żółtego worka, a odpady zmieszane do niebieskiego pojemnika.

W pozostałych rodzajach nieruchomości papier, metal, tworzywa sztuczne oraz opakowania wielomateriałowe trafiają do żółtego pojemnika, szkło – do zielonego, a odpady zmieszane – do niebieskiego pojemnika.

Liczba deklaracji składanych przez mieszkańców w systemie ciągle rośnie. W 2014 r. z 46 294 deklaracji w styczniu wzrosła do 51 594 w grudniu. Ponad 68% deklaracji w Krakowie jest składane przez mieszkańców domów jednorodzinnych, 20% składają administratorzy i zarządcy osiedli, bloków i budynków wielorodzinnych, a pozostałe 12% właściciele nieruchomości niezamieszkałych, na których powstają odpady komunalne.

## KONTROLA SYSTEMU

Jednym z ważniejszych aspektów systemu jest regularna kontrola. W 2014 r. zarządzający systemem MPO Kraków wspólnie ze Strażą Miejską przeprowadziło łącznie 7561 kontroli (5152 pla-

prawnej segregacji, wyjaśnia ich sens i pokazuje, co się dzieje z przetwarzanymi odpadami oraz w jakiej formie surowce wtórne wracają na rynek.

Każdego roku odbywają się też warsztaty dla dzieci i młodzieży, które



nowych i 2409 interwencyjnych). Objęły one właścicieli i zarządców nieruchomości oraz operatorów (firmy wywozowe). Kontrole planowane przy udziale strażników miejskich odbywają się przez 3 dni w tygodniu. Kontrole interwencyjne – w zależności od skali zgłaszanych problemów.

## EDUKACJA I INFORMACJA

Wprowadzenie nowego systemu w 2013 r. wymagało intensywnych działań informacyjnych i edukacyjnych. Dziś ponad 90% mieszkańców Krakowa deklaruje selektywną zbiórkę i przypadków jawnego łamania tych deklaracji jest niewiele – ok. 300 ujawnionych przypadków (całkowity bak segregacji mimo deklaracji) w ciągu roku na terenie całego miasta. O wiele większym problemem jest niska jakość segregacji. Poprawa jakości segregacji jest na obecnym etapie funkcjonowania systemu głównym sposobem na osiągnięcie wymaganego poziomu recy-

klingu. Dlatego działania edukacyjne i uporczywe przypominanie mieszkańcom o obowiązujących zasadach mają na obecnym etapie kluczowe znaczenie.

## BIEŻĄCE DZIAŁANIA

### EDUKACYJNE DLA DZIECI

➤ „Od segregacji nie ma wakacji” – warsztaty dla dzieci z klas IV–V uczące zasad selektywnej zbiórki. W zajęciach udział wzięło 49 krakowskich szkół, 167 klas i 3315 dzieci. Główne cele programu to, oprócz nauki zasad selektywnej zbiórki, uświadomienie na problemy środowiska naturalnego oraz uświadomienie skali problemu gospodarki odpadami w skali lokalnej i globalnej. Po zakończonych warsztatach dzieci wiedzą, jak ograniczyć ilości wytwarzanych odpadów w szkole i domu, rozumieją potrzeby oszczędzania surowców wtórnych i doskonale rozumieją takie pojęcia jak: odzysk, recykling, unieszkodliwianie odpadów, kompost. Prowadzący warsztaty specjalni starali się przekazywać wiedzę w taki sposób, by dzieci mogły aktywnie uczestniczyć w zajęciach, samodzielnie dochodzić do wniosków i prawidłowo stosować w codziennym życiu pozyskane informacje. W 2015 r. program jest kontynuowany w rozszerzonej formie – obejmuje również młodzież gimnazjalną.

➤ „Segreguj odpady” – gra internetowa dla dzieci na stronie buliba.pl

➤ Ścieżka ekologiczna w Centrum Ekologicznym Barycz – zajęcia i warsztaty dla wszystkich grup wiekowych przybliżające tematykę odpowiedzialnej gospodarki odpadami. W 2014 r. przeszło ją ponad 5 000 osób.

➤ „Kino za baterie – pan Bateria idzie do kina” – program edukacyjny skierowany do szkół, dzieci i rodziców – za zbieranie zużytych baterii klasa dostaje bezpłatne bilety do kina. W programie w 2014 r. wzięło udział 25 szkół podstawowych, 6 przedszkoli, 2 placówki opiekuńcze i 2 gimnazja. Łącznie niemal 4000 dzieci zbierało zużyte baterie. MPO dostarcza do zainteresowanych szkół materiały informujące o szkodliwym wpływie substancji zawartych w zużytych bateriach oraz pojemniki, do których dzieci przynoszą zużyte baterie. Gdy pojemnik się wypełni, klasa dostaje bilety na wybrany wcześniej przez nauczyciela film.

Kolimnę przygotował  
MARCIN PIETRZYK



**AUTO GAMA**

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU  
UL. WAWELSKA 22B  
TEL. 12 647 48 98. 501 333 766

5% TANIEJ z tym ogłoszeniem!

szybka pożyczka  
tylko **4,5%**

jedyna taka okazja  
- możliwości wiele!!!

KRAKOWSKA SKOK

tel. 12 688 69 00  
www.krakskok.pl

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 16.03.2015 r. wynosi: 11,13% przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 10 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 9 450,00 zł, umowa zawarta na okres 24 miesięcy, liczba rat: 24, data spłaty pierwszej raty: 16.04.2015 r., oprocentowanie nominalne: 4,50%, wysokość raty miesięcznej: 436,56 zł, wyjątkowość ostatniej raty: 436,61 zł, całkowita kwota do zapłaty: 11 077,49 zł, całkowity koszt pożyczki: 1 077,49 zł (w tym odsetki: 477,49 zł, prowizja: 550,00 zł, opłata przygotowawcza: 50,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki: 20 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo.

SKOK Jaworzno

**Potrzebujesz Gotówki?**

Przyjdź i sprawdź co możemy dla Ciebie zrobić!

**Osiedle Teatralne 1.6**  
tel: 12 642 27 86  
\*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora

# Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Masz wiele pomysłów na ciekawe spędzenie czasu i zdecydowanie za dużo zobowiązań terminowych. Musisz znaleźć jakieś optymalne rozwiązanie, bo wiesz, że to będzie mieć wpływ na Twoje zdrowie.

**BYK (21 IV-20 V).** Masz bardzo oddanego przyjaciela, na którego pomoc w potrzebie możesz zawsze liczyć. Pamiętaj o tym, a gdy będzie Ci smutno i źle, uśmiechnij się, bo są jeszcze ludzie, do których możesz wyciągnąć dłoń.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Jeśli będziesz musiał uczestniczyć w rodzinnym konflikcie, staraj się najpierw wysłuchać różnych stron, nim wyrobisz sobie jakiegokolwiek zdanie. Raczej nie oceniaj, spróbuj pojednać zwądnione strony.

**RAK (22 VI-22 VII).** Nie lubisz się dzielić problemami natury osobistej. Zwykle sam chcesz rozstrzygnąć i zdecydować, co dalej. Warto byłoby jednak czasami podyskutować z zaufaną osobą. Nie bądź taki tajemniczy, nie zadręczaj się.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Masz okazję, by wyrwać się ze swego środowiska na dłuższy czas. Zmiana otoczenia, nowe sprawy i zupełnie nowe problemy – to absolutnie wskazane, by ożywić kontakty z przyrodą i nowo poznanymi ludźmi.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Nie przepadasz za dużymi zgromadze-

niami, imprezami. Najchętniej spędzasz czas, czy załatwiasz sprawy w dobrze znanym gronie. Nie ominie Cię jednak w najbliższym czasie przyjemna duża rodzinna uroczystość.

**WAGA (23 IX-22 X).** Najbliższy tydzień poświęć wyłączenie sprawom rodzinnym. Nawarstwiło się co nieco problemów, które z Twoim udziałem zostaną pośpiesznie rozwiązane. Będziesz mieć z tego tytułu wiele powodów do satysfakcji.

**SKORPION (23 X-21 XI).** Stawiasz na edukację i bardzo serio traktujesz naukę języków obcych. Uważasz to za ważny kierunek awansu zawodowego. Z natury jesteś konsekwentny, więc z pewnością dopniesz swego.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Potrafisz zjednywać innych do swoich pomysłów. Nie działasz w pojedynkę, więc siłą rzeczy łatwiej osiągasz wyznaczony cel. Teraz też jesteś na fali, niesie Cię przekonanie, że działasz w dobrym kierunku.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Myślisz intensywnie o dalszej podróży i o spotkaniu z bliskimi Ci osobami, z którymi ostatnio jakby rozluźnił się kontakt. Chcesz odbudować te relacje i szczerze pogawędzić o starych, dawnych czasach.

**WODNIK (20 I-18 II).** Według znanego powiedzenia fortuna kołem się toczy i wydaje się, że tym razem, sytuacja jest korzystna dla Ciebie. Może nie chodzi o znaczące finanse, ale choćby odzyskanie jakiegoś długu poprawi Ci samopoczucie.

**RYBY (19 II-20 III).** Sympatyczny i raczej rozrywkowy tydzień przed Tobą. Poczujesz się wolny, zauroczony przyrodą tej wiosny. Trochę luzu i rozleniwienia znakomicie wpłynie na poprawę Twojej kondycji fizycznej i psychicznej.

**SAMANTA**

**JUNKERS VAILLANT**

✓ ARISTON ✓ NECKAR

✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.  
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.

GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

NAJNIŻSZE CENY

już od

SERWIS

**TAGLIATELLE**

Składniki: 3 strąki papryki, 2 cebule, 5 łyżek oliwy, sól, pieprz, 3 łyżki octu balsamicznego, 2 garście listków szpinaku, 400 g makaronu.

Paprykę oczyszczamy z gniazd nasiennych, kroimy. Tnie my obraną cebulę na krążki. W rondlu na oliwie smażymy paprykę, przekładamy do miksera. Na pozostałym tłuszczu smażymy cebulę. Miksujemy usmażone warzywa, doprawiamy solą, pieprzem i octem, mieszamy z posiekanymi listkami szpinaku. Dodajemy świeżo ugotowany makaron, mieszamy i dusimy razem dwie minuty.

Restauracja „Kmita”  
na os. Piastów 24B  
organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA,  
BANKIETY.**

Tel. 509-820-679.

**Sentencja tygodnia**

Każdy człowiek potrzebuje stale nawet pewnej ilości trosk, cierpień lub biedy, tak jak okręt potrzebuje balastu, by płynąć prosto i równo.

Arthur Schopenhauer

§ Akta sprawy...

**Pożyczyć i zapomnieć**

Szybka pożyczka nie jest w naszym kraju problemem. Gorzej, gdy trzeba oddać pieniądze. Palicho, gdy chodzi o tysiąc złotych, gorzej, gdy ta kwota jest kilkakrotnie większa. Tak jak w przypadku pani Elżbiety. Która chciała zrobić interes życia, a teraz patrzy czy nie złoży jej wizyty komornik czy egzekutor długów.

Z reguły większości z nas pieniędzy starczy z problemami na bieżące wydatki. Gdy konieczna jest większa inwestycja, wtedy niezbędna jest pożyczka. Obojętne czy chodzi o kupno auta, remont domu czy mieszkania czy zainwestowanie w swoją działalność gospodarczą. Ten ostatni przypadek dotyczył Elżbiety K., która miała dwa stoiska na krakowskich placach targowych. I musiała zadbać o towar: według starej sprawdzonej zasady – tanio kupić – drogo sprzedać.

Oferta znanego jej z widzenia Wietnamczyka zajmującego się handlem sprowadzanymi z Azji towarami, wydawała się bardzo atrakcyjna. Mężczyzna, który wcześniej zaopatrywał stoiska pani Janiny w rozmaite urządzenia, lichej może jakości, ale w bardzo niskiej cenie, pewnego dnia zaproponował bardzo zyskowny interes. Konkretnie chodziło o sprowadzenie z Chin i Tajwanu drobnego sprzętu gospodarstwa domowego i gadżetów samochodowych.

Na liście towarów znalazły się rozmaite elektroniczne termometry, blendery, elektryczne młynki do soli i pieprzu, zegarki kuchenne oraz urządzenia USB. Już wcześniej pani Ela sprzedawała takie rzeczy, teraz jednak zamówienie było bardzo duże, co oznaczało zapowiedź sporych zysków. Tym bardziej, że zarobek na każdej sztuce tego towaru, to kilkanaście, kilkadziesiąt złotych.

Nic dziwnego, że propozycja Azjaty stawała się superatrakcyjna. Problem był w zasadzie tylko jeden, trzeba było mieć na ten zakup około 10 tys. złotych. Aby zapłacić część kontenera i pomniejszyć koszty transportu.

Ponieważ takich pieniędzy rodzina pani K. nie miała, a banki zazwyczaj bardzo drobnym handlarzom pożyczek nie udzielają, pozostało więc tylko skorzystanie z oferty prywatnej. Pieniądze, pani Ela otrzymała od jednego z parabanków. Po miesiącu miała je zwrócić, płacąc 2 tys. zł odsetek. Liczyła, że zrobi to szybko, gdy tylko towar z Chin przyjdzie.

Niestety kontener dotarł spóźniony, został odebrany, opłacony, problem w tym, że spora jego część była kompletnie bezwartościowa. Termometry, młynki czy zegarki nie działały. Gwarancji nie było, a dostawca towaru nagle zniknął.

Pani Janina pieniędzy więc nie oddała w umówionym terminie, tak samo zresztą jak w następnym. Nie pomagały monity wierzyciela. No i pojawiła się groźba egzekucji. Dwóch smutnych panów przyszło na jedno z jej stoisk i zagroziło jej zabraniem towaru.

Przestraszona tym wszystkim dłużniczka zawiadomiła o bezprawnych jej zdaniem działaniach policję, niestety otrzymała odpowiedź, że tak jak w przypadku odzyskiwania pożyczek przez banki taka cywilna umowa ma moc prawną i jej ewentualne wątpliwości wobec sposobu odbierania zaległości rozpatrzyć może na jej wniosek sąd.

(mar)

**KRK**

GADABIT

20.NOWOHUCKA  
WIOSNA MUZYCZNA

**20.05.2015**  
ŚRODA  
GODZ. 19.00  
WJAZD FREE

ARTZONA OKN, OS. GÓRALI 4